



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE ARTES
ESCUELA DE POSTGRADO

1

“Proyecto Final para optar al Magíster en Gestión Cultural”

PROCESOS PRÁCTICOS E IDENTITARIOS DE APROPIACIÓN CULTURAL

CARNAVALES CULTURALES DE VALPARAÍSO 2001 – 2010

PROFESOR GUIA

MAURICIO ROJAS ALCAYAGA

DOCTOR EN ANTROPOLOGÍA CULTURAL

SANTIAGO, CHILE

2010



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE ARTES
ESCUELA DE POSTGRADO

2

**PROCESOS PRÁCTICOS E IDENTITARIOS DE
APROPIACIÓN CULTURAL
CARNAVALES CULTURALES DE VALPARAÍSO 2001 – 2010**

INVESTIGACIÓN DE TESIS PARA OPTAR AL GRADO DE MAGISTER

SANDRA ROJAS ROZAS / MATILDE MARAMBIO REYES

PROFESOR GUIA

MAURICIO ROJAS ALCAYAGA

DOCTOR EN ANTROPOLOGÍA CULTURAL

SANTIAGO, CHILE

2010



AGRADECIMIENTOS

A las autoridades, funcionarios y personal de las instituciones de gobierno que nos acogieron y nos otorgaron de su tiempo y experiencia. A las organizaciones funcionales que nos permitieron compartir parte de su proceso de participación en el desarrollo de su propuesta. A nuestras familias que nos apoyaron y nos otorgaron con su apoyo el espacio para realizar cada una de las actividades de esta investigación. Al profesor guía que nos otorgó su confianza, paciencia y conocimientos durante todo el proceso de elaboración de este estudio.



TABLA DE CONTENIDOS

Índice	Paginas
Capítulo I	11
Introducción	12
1.1 Objetivos	16
1.1.1 Objetivos generales	
1.1.2. Objetivos específicos	
1.2. Hipótesis	17
1.3 Fundamentación	18
1.4 Metodología	20
1.4.1 Revisión bibliográfica	21
1.4.2. Fase Exploratoria	22
1.4.3. Confrontación de la información recopilada	31
Capítulo II	32
Marco teórico	33
2.1. Referentes conceptuales generales	34
2.1.1 Cultura	34
2.1.2 Identidad	54
2.1.2. 1.La identidad es un caso, más que la duplicidad	54
2.1.2. 2 La identidad es un patrimonio vivo	56
2.1.2. 3. Aspectos históricos que nos definen	57
2.1.3 Patrimonio	60
2.1.4 Carnaval	64
2.1.5 Participación	67



2.1.6 Apropiación	70
2.2. Referentes conceptuales específicos	72
2.2.1 Políticas culturales Nacionales	72
2.2.2 Políticas culturales Regionales	75
2.2.3 Plan de Valparaíso	82
2.3. Desarrollo de la investigación: Procesos de apropiación	
2.3.1 Conceptualizaciones históricas y sociales del territorio a analizar	86
2.3.1.1. Valparaíso contexto social político	86
2.3.1.2. Ciudad patrimonio	90
2.3.1.3. Cultura e identidad porteña	93
2.3.1.4. Carnaval de Valparaíso	95
2.3.2. Análisis de las entrevistas y cuestionarios	119
2.3.3. Identificación de Manifestaciones artísticas de Valparaíso	151
Capítulo III	157
Conclusiones	158
Capítulo IV	167
Bibliografía	168
Capítulo V	171
Anexos	172



INDICE DE CUADROS Y FOTOGRAFÍAS

Cuadro N° 1: Presentación de entidades entrevistadas y objetivos

Cuadro N° 2: Listado de personas entrevistadas objetivos entrevista

Cuadro N° 3: Objetivos de entrevista

Cuadro N° 4: Objetivos de cuestionarios

Cuadro N° 5: Esquema de las dimensiones de la cultura

Cuadro N° 6: Resumen de conceptualización de cultura /Yúdice

Cuadro N° 7: Comparación del desarrollo del concepto de cultura /Yúdice

Cuadro N° 8: Desarrollo del concepto de cultura / García Canclini

Cuadro N° 9: Comparación de conceptos / García Canclini

Cuadro N° 10: Esquema de Conceptualización de Patrimonio

Cuadro N° 11: Comparación de políticas culturales nacionales y políticas culturales de la V región.

Cuadro N° 12: Cuadro Resumen Plan Valparaíso.

Cuadro N°13: Estructura organizativa de los Carnavales de Valparaíso

Cuadro N° 14: Cuadro Resumen Lineamientos conceptuales del carnaval Cultural de Valparaíso.

Cuadro N° 15: Cuadro comparativos y Evaluaciones de la propuesta de difusión del carnaval Cultural de Valparaíso.

Cuadro N° 16: Listado de autoridades involucradas en el desarrollo del carnaval Cultural de Valparaíso

Cuadro N° 17: Temáticas del pasacalle 2010

Cuadro N°18: Comparaciones de resultados



Cuadro N° 19: Identificación de manifestaciones sociales o culturales propias de la ciudadanía, en Valparaíso.

Cuadro N°20: Identificaciones de manifestaciones artísticas

Cuadro N° 21 y N°22: Síntesis

Cuadro N° 23: Identificación de objetivos.

Fotografía N° 1: Carnaval 2010: pasacalle LO QUE IMAGINAMOS JUNTOS ES EL REENCUENTRO DE UN VALPARAÍSO DE SIEMPRE, ROMÁNTICO Y RECORDADO

Fotografía N°2: Pasacalles Carnaval 2010

Fotografía N°3: Talleres pasacalle KCERO

Fotografía N°4: Talleres pasacalle KCERO

Fotografía N°5: Talleres pasacalle TRAVESÍA LOS 4 VIENTOS

Fotografía N°6: Talleres pasacalle LA MATRIZ DEL PUERTO

Fotografía N°7: Carnaval 2010, público acompañando pasacalle Museo del Títere y del Payaso

Fotografía N°8: Carnaval 2010, personaje de pasacalle

Fotografía N°9: Carnaval 2010 marioneta gigante

Fotografía N°10: Carnaval 2010 público esperando el inicio pasacalles, carro alegórico KCERO

Fotografía N°11: Carnaval 2010: sesión de maquillaje LO QUE IMAGINAMOS JUNTOS ES EL REENCUENTRO DE UN VALPARAÍSO DE SIEMPRE, ROMÁNTICO Y RECORDADO

Fotografía N°12: Carnaval 2010. Personaje de pasacalle

Fotografía N°13 Carnaval 2010 Talleres pasacalle UN CARNAVAL DESDE LAS ALTURAS: confección de máscaras

Fotografía N°14: Carnaval 2010 Talleres pasacalle UN CARNAVAL DESDE LAS ALTURAS: ronda de presentación y de baile



Fotografía N°15: Carnaval 2010 pasacalle UN CARNAVAL DESDE LAS ALTURAS:
“Loro del Wanderers”

Fotografía N°16: Carnaval 2010, pasacalle marionetas gigantes

Fotografía N°17: Carnaval 2001, catálogo exposición de artistas locales

Fotografía N°18: Carnaval 2010, comparsa pasacalle TRAVESÍA LOS 4 VIENTOS

Fotografía N°19: Carnaval 2010, público asistente jornada del carnaval



RESUMEN

El presente trabajo es un estudio sobre los “Carnavales Culturales de Valparaíso” una de las tareas del denominado Plan Valparaíso, estrategia realizada en el gobierno de Ricardo Lagos Escobar para reactivar el desarrollo económico de la ciudad de Valparaíso, potenciando las iniciativas en torno a la actividad turística cultural.

En él encontrarán las diferentes propuestas que se generaron a partir del gobierno y las formas y grados de participación de los porteños que originaron estas proposiciones durante los diez años de ejecución de este programa, las conceptualizaciones teóricas aplicadas y el ámbito humano con sus fortalezas y debilidades.

The present work is a study on the “Cultural Carnivals of Valparaiso ” one of the tasks of the Plan called Valparaiso, strategy realized in the government of Ricardo Lagos Escobar to reactivate the economic development of the city of Valparaiso, promoting the initiatives concerning the tourist cultural activity.

In him they will find the different offers that were generated from the government and the forms and degrees of participation of the sea ones that originated these propositions during ten years of execution of this program, the theoretical applied conceptualizations and the human area with his strengths and weaknesses.



“La memoria es la base de la personalidad individual, así como la tradición es la base de la personalidad colectiva de un pueblo. Vivimos en y por el recuerdo, y para nuestra vida espiritual no es, en el fondo, sino el esfuerzo que hacemos para que nuestros recuerdos se perpetúen y se vuelvan esperanzas; para que nuestro pasado se vuelva futuro”

Miguel de Unamuno



CAPÍTULO I



1. Carnaval 2010 pasacalle LO QUE IMAGINAMOS JUNTOS ES EL REENCUENTRO DE UN VALPARAÍSO DE SIEMPRE, ROMÁNTICO Y RECORDADO



INTRODUCCIÓN

El presente trabajo se inserta en el tema del Patrimonio Cultural Intangible, su reconocimiento, valoración y preservación. El reconocimiento y valoración no solo de sus cultores y creadores, sino también de la comunidad, autoridades y gestores culturales de toda índole. La preservación que implica la selección de los ritos, costumbres y tradiciones y su reiteración en el acto diario como también, en la presentación y recreación en escenarios propicios.

La definición del término Patrimonio Inmaterial de la Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003) declara:

“El patrimonio cultural inmaterial está definido por las prácticas, las representaciones, las expresiones, los conocimientos, las habilidades, así como los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales asociados con ellos, que las comunidades, los grupos y, en algunos casos, los individuos reconocen como parte de su patrimonio cultural. Este patrimonio cultural inmaterial, transmitido de generación en generación, se ve constantemente recreado por la comunidad y grupos en respuesta a un entorno, en interacción con la naturaleza y su historia y les proporciona su sentido de identidad” (www.unesco.org/culture)

En definitiva, es el conjunto de elementos que constituyen los bienes culturales que posee una nación acumulado en el transcurso de su historia y por aquellos que en el presente se instauran y a los que la sociedad les otorga una especial importancia histórica, científica, simbólica o estética apropiándose de ellos. Si bien lo hemos heredado tenemos el deber de cuidarlos para a la vez, dejárselos a las generaciones futuras. Entendemos por patrimonio inmaterial o intangible toda aquella tradición, rito o costumbre, que es parte de nuestra identidad como ciudad, reconocible por todos los habitantes y desarrollada año a año en las fechas correspondientes.

Valparaíso es una ciudad puerto declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad en año 2003 en reconocimiento a su características urbanas y sociales, su manera de asentarse en la geografía, y su cultura conformada en el proceso de apropiación e hibridación de las diferentes



culturas de los inmigrantes que llegan a la ciudad desde tiempos de la colonia hasta nuestros días, otorgándole un sello identitario y único.

Entre sus tradiciones hay una extensa historia de fiestas callejeras. Algunas se mantienen como la Quema del Judas, la Fiesta de San Pedro, el Vía Crucis del Cerro Placeres, el desfile de los estudiantes en honor a los Héroes de Iquique. Otras que ya se dejaron de realizar aún son recordadas por sus habitantes como las Fiestas de la Primavera, donde comparsas, bailes y carros alegóricos recibían la estación de las flores. Estudiantes universitarios, centros de estudiantes y la prensa local eran los entusiastas organizadores del festejo, desde los años '20 del siglo pasado, en el que espontáneamente participaba la gente de los vecindarios y cerros. Cercanas en la fecha estaban las fiestas que cada club deportivo organizaba en los pasajes o miradores de su barrio para festejar un año más de vida de su institución. Todas estas actividades eran o son gestionadas por la comunidad sin recursos económicos provenientes del gobierno central o comunal, con un trabajo continuo durante el año, inmerso en las actividades programadas por el o los centros culturales o sociales que las acogen.

¿Los Carnavales Culturales de Valparaíso podrían convertirse en una tradición, en una costumbre reconocida por sus pares, donde los vecinos de la ciudad, organizados en sus diversos centros sociales, comunitarios y artísticos, expresen y compartan su visión de patrimonio intangible, a través de la participación frecuente y activa en las diferentes actividades propuestas? Podría ser una posibilidad aunque esta no haya sido la razón principal de su origen, sino más bien sea un logro indirecto cuyo resultado por consecuencia será la instauración de Pasacalles temáticos y actos culturales en la época estival.

El año 2000 durante el gobierno del Presidente Don Ricardo Lagos Escobar, se desarrolla un estudio denominado Plan Valparaíso, gracias a un compromiso de él con la ciudad, en el que se investiga la deteriorada situación de la urbe y se proponen algunas medidas para su reactivación, una de ellas es impulsar el trabajo en torno al turismo cultural; entre las actividades propuestas que podían realizarse en el corto plazo estaba la de organizar el CARNAVAL CULTURAL DE VALPARAÍSO. A diez años de la puesta en marcha de esta iniciativa, nosotros hemos querido investigar sobre el proceso de gestación, las personas involucradas desde el gobierno y la comunidad, el proceso de participación de los involucrados con la finalidad de conocer y



comprender las fortalezas y debilidades del proceso en situ y estudiar el grado de participación y apropiación de los porteños en dicho proceso.

Para acercarnos lo más objetivamente a esta medición, esta investigación se ha realizado mediante el uso de entrevistas en profundidad a los involucrados pertenecientes a las organizaciones e instituciones gubernamentales y no gubernamentales, encontrando diversas opiniones a favor y en contra de los carnavales, eternas discusiones sobre qué se quiere y qué se debería mostrar en este evento, artistas e intelectuales deseosos de plasmar su opinión y clamando por un replanteamiento de la gestión y sentido del evento, porteños y ex – autoridades dispuestos a colaborar en la investigación y personeros de gobiernos con dificultad de otorgar tiempo a la hora de concertar una entrevista.

Desde otra arista, se siguió también el proceso del último carnaval organizado por el gobierno de la Presidenta Michelle Bachelet, con Paulina Urrutia como Ministra de Cultura, se asistió a las jornadas de diagnóstico inicial, se accedió al proceso de licitación, se visitó a los distintos sectores en el transcurso de los talleres para llevar a cabo el pasacalle pudiendo entrevistar y encuestar a sus protagonistas. Paralelo a ello, se inició una investigación en terreno de las manifestaciones artísticas y culturales de la ciudad, visitando los lugares públicos y privados donde se desarrollan estas actividades, conversando con los organizadores y público asistente, recogiendo sus opiniones acerca de lo que consideran cultura porteña y qué les significa el Carnaval Cultural de Valparaíso.

Además, se llevó a cabo un estudio de literatura de profundización en la temática abordada, recurriendo a textos sobre cultura, patrimonio, políticas culturales de teóricos/as contemporáneos.

En el transcurso de la investigación, se presentaron problemas que escaparon de nuestro plan inicial: derrota del gobierno de la Concertación, llegada de la centro derecha a La Moneda, el cambio del mapa político generó movimientos en los cargos relacionados con el carnaval; luego a fines de febrero la tierra y el océano sacudieron catastróficamente la zona central de nuestro país, terremoto y maremoto que nos afectó en cuanto a las prioridades de las autoridades en otorgar tiempos para entrevistas y por otro lado, los problemas domésticos que nos ocasionó este hecho.



Con todo, pudimos llegar a buen puerto contestando los objetivos planteados. A continuación les invitamos a conocer cada uno de los componentes de nuestra investigación.



2. Pasacalle Carnavales 2010



1.1 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.1.1. Objetivo General:

Medir el grado de apropiación de los habitantes de Valparaíso respecto de los Carnavales Culturales.

1.1.2. Objetivos Específicos:

- 1.1.2.1. Identificar las formas de participación de los habitantes de Valparaíso en los Carnavales Culturales.
- 1.1.2.2. Identificar la inclusión de las manifestaciones culturales locales de los porteños/as en las actividades programadas en los Carnavales Culturales.
- 1.1.2.3. Verificar el grado de participación de la comunidad de Valparaíso en los Carnavales Culturales.



3. Talleres pasacalle KCERO



4.

Talleres pasacalle KCERO

1.2. HIPÓTESIS

Existe apropiación de los Carnavales Culturales por parte de los habitantes de Valparaíso que han vivido durante 10 años este evento como espectadores o participantes; puesto que de parte de los porteños se ha originado el interés de un protagonismo o participación activa desde la organización, el desarrollo y la puesta en escena de este carnaval.



5. Talleres pasacalle TRAVESÍA DE LOS 4 VIENTOS

A. FUNDAMENTACIÓN

La razón principal que dio origen a esta investigación radica en la necesidad de comprender y analizar esta manifestación cultural desde las fuentes participantes, tanto las pertenecientes al gobierno central y comunal como aquellas provenientes de la sociedad civil, de tal forma que las conclusiones que se obtengan de este estudio nos conduzcan a mejorar futuras propuestas como estas o similares en nuestro país y que los procesos de apropiación de estas manifestaciones culturales se logren.

Las variables que inciden en esta idea principal son las siguientes:

Primero, la presencia del carnaval como una actividad impuesta desde el gobierno sin mayor arraigo en la comunidad en las tradiciones desarrolladas hasta ese momento en la ciudad. Las causas de esta vivencia radican en que para la comunidad local la posibilidad de tomar parte activa en el diseño y/o participar en este proceso, parecen ser escasas y/o poco visibles.

Segundo, la necesidad de profundizar en el análisis de una actividad cultural mantenida en el tiempo en la que participan directamente los organismos estatales y las organizaciones e instituciones sociales con diferentes niveles de protagonismo en el desarrollo de los contenidos



y las propuestas, en la gestión de recursos para cultura, en la aplicación de políticas culturales en el territorio, en el conocimiento del hacer, en las opiniones y vivencias de las personas respecto de esta aplicación, nos permiten contrastar los detalles humanos versus las medidas y programas propuestos para el Carnaval Cultural de Valparaíso. De esa forma aproximarnos a medir el grado de participación y apropiación de esta actividad en los porteños y personas que participan.

Tercero, porque esta vivencia desde el cómo, el porqué y el para qué, en conjunto con el cómo, cuándo y quienes lo acogen en el territorio local nos conducirá a identificar:

- el compromiso de los profesionales de gobierno que se sumaron a esta idea.
- la recepción de los artistas, de las organizaciones funcionales y de la comunidad que participa como espectador.

Y de esta forma también medir el grado de participación y apropiación de esta actividad en los porteños y en las personas que participan en este proceso en diferentes roles. Junto con conocer las fortalezas y debilidades de los grupos humanos que interactúan en la aplicación de esta política cultural.

Observaciones que nos proporcionarán a quienes gestionamos, participamos y estamos involucrados en estos procesos de desarrollo, reflexionar y analizar estas conclusiones con la finalidad de acoger estos conocimientos e incluirlos en futuras propuestas que se desarrollen en este país.

Este estudio entonces, es un aprendizaje cualitativo pues permitirá reflexionar sobre la aplicación en situ de las políticas culturales implantadas en nuestro país en el periodo de la democracia, políticas que enlazan la cultura como un recurso social y económico en nuestra nación.



6. Talleres pasacalle **LA MATRIZ DEL PUERTO**

A. METODOLOGÍA:

La metodología utilizada para llevar a cabo la investigación fue cualitativa, porque era necesario conocer el proceso humano directamente de la fuente que lo generó y realizar el estudio con la mínima intervención nuestra, de tal forma que nuestros prejuicios sobre el proceso no se sumaran a la observación directa. Esto nos permitiría identificar las opiniones de los gestores de esta actividad, de quienes se comprometieron con ejecutarla y de quienes recibieron este programa en la comunidad. Elegimos como instrumento de acercamiento a las personas la entrevista en profundidad, herramienta que nos conduciría a conocer a los diversos protagonistas del carnaval, conocer las ideas y planteamientos de los personeros de gobierno, conocer los procedimientos técnicos y las características de los grupos humanos que llevaron a cabo este carnaval en el territorio, así como observar en la comunidad cercana las formas de participación que se generaron al ejecutar dicha actividad.



Si bien, la entrevista tenía como objetivo medir la apropiación de los habitantes de Valparaíso respecto de la actividad en estudio, inevitablemente toda persona que accedió a ser entrevistada, realizó una evaluación de dicho programa. Este contenido y significado fueron los parámetros que permitió medir los grados de apropiación, pues indicaban el compromiso, el interés y la voluntad que se desarrollaron durante estos 10 años en la participación de este carnaval. Para el lector que se detenga en el contenido de las entrevistas puede suceder que relacione esta investigación con una evaluación de dicho programa, pero lo que esta tesis sustenta es relacionar esas evaluaciones realizadas por los/as entrevistados/as como elementos representativos de medición de los grados de apropiación.

En conclusión, esta investigación no pretende evaluar este programa sino medir los diferentes grados de apropiación que se han ido manifestando durante esta década a partir de la participación de la comunidad en dicho programa.

Junto con la elección de la metodología propicia se realizó un estudio de textos y documentos pertinentes a la investigación. Estos procedimientos se dividieron entonces en tres áreas; revisión bibliográfica, fase exploratoria y fase de confrontación de la información recopilada.

1.4.1. Revisión bibliográfica

Contempló una fase de investigación bibliográfica para elegir textos sobre cultura, políticas culturales, estrategias y planes para el desarrollo local, documentos de seminarios, revistas especializadas y estudios pertinentes con el fin de redactar las definiciones de los conceptos claves de nuestra tesis, como cultura, identidad, cultura porteña, patrimonio, carnaval, participación y apropiación.

Además se llevó a cabo una fase de análisis de documentos y aplicación de entrevistas en el ámbito de los gobiernos los presidentes Ricardo Lagos Escobar y Michelle Bachelet Jeria, de la I. Municipalidad de Valparaíso, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Se estableció el origen del carnaval, cómo se gestó, cómo se insertó en la política cultural diseñada y cuáles



fueron las políticas pertinentes al carnaval que le dieron sentido a su puesta en escena por parte del gobierno, se cotejó si dichas acciones llevadas a cabo correspondían a las directrices generadas por estas políticas tanto por parte del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes como por la I Municipalidad de Valparaíso.

1.4.2. Fase exploratoria

En esta fase se eligió utilizar la entrevista en profundidad como herramienta para obtener información cualitativa sobre el proceso de vivencia del carnaval, de tal forma que estos testimonios nos permitieran identificar los grados de participación y apropiación de esta actividad a nivel de gobierno y de las comunidades locales que participan.

La entrevista en profundidad optó por diferentes tópicos o puntos de interés que se relacionaron con los objetivos de la investigación. La elección de los grupos para aplicar la entrevista se realizó a partir del conocimiento de la comunidad local. Las personas elegidas se subdividieron por niveles de responsabilidad y de participación en el proceso.

La opción metodológica de la entrevista en profundidad nos permitió establecer cuáles son las manifestaciones de la cultura local que identifican a los porteños/as, para luego compararlos con los incluidos en las actividades programadas en las jornadas del carnaval. Para ello se recurrió a la cartelera cultural formal e informal difundida en los diarios y radios locales, en afiches y carteles encontrados en sus calles, cafés, restaurantes y bares. Asimismo, se concurrió entre los meses de abril de 2009 a abril de 2010, a las diferentes actividades del ámbito artístico cultural desarrolladas en la ciudad, organizadas por el Consejo Nacional de la Cultura, el CENTEX (Centro de Extensión del CNCA), el Consejo Regional de la Cultura y las Artes, la I. Municipalidad de Valparaíso, organizaciones funcionales y por gestores culturales locales, oportunidad en que se conversó en forma libre e informal con los asistentes y organizadores para indagar acerca de su apreciación de los carnavales y repercusión de este evento en la vida cultural de la ciudad.



De igual forma se entrevistó a distintos representantes del quehacer cultural porteño para preguntarles su opinión sobre los Carnavales Culturales, su percepción respecto a la identificación, a apropiación y los beneficios que este evento tendría con los vecinos y con la ciudad.

Se contactó a los siguientes presidentes y socios de organizaciones funcionales de la ciudad que realizan presentaciones artísticas:

- Christian Donoso Olavarría, profesor de Música con 20 años de experiencia en el ámbito educacional, ganador de 2 Fondos de la Música, porteño de nacimiento y crianza, presidente de PROMÚS, Asociación de Profesores de Música de Valparaíso
- Cristian Catano Núñez, presidente Club Deportivo Lord Cochrane, taxista y cantante de cuecas en la agrupación La Isla de la Fantasía
- Sergio Cárdenas, jubilado, vecino de Valparaíso de toda su vida, Vicepresidente Club Valparaíso Tango Club
- Helen Flores, Educadora de Párvulos y Gestora Cultural, nacida y criada en el Cerro Barón, barrio en el que su familia se asentó a mediados del siglo XVIII, fundadora y líder de Brujas de la Kalahuala
- Ana María Zárraga, profesora de la carrera de Gestión en Turismo y Cultura de la Universidad de Valparaíso, encargada del Centro de Información Turístico –cultural de la Universidad de Valparaíso sede La Sebastiana, líder de Planeta Polanco y representante legal de Puerto Polanco
- Oscar Zimmerman, actor clown y dirigente del Museo del Títere y del Payaso
- Santiago Aguilar, agente cultural avecindado en Playa Ancha, creador del festival Mil Tambores, líder del Centro Cultural Playa Ancha
- Miguel Nahuel Lizana, profesor de Educación Musical, gestor cultural musical, tesorero de la Asociación Cultural Valparaíso Vive

Para conocer la opinión de los artistas que han participado en algunos de los carnavales, en cuanto a la programación de actividades y de la repercusión del evento en la vida cultural de Valparaíso, se entrevistó:



- Payo Grondona, cantautor y periodista, nacido y criado en Playa Ancha.
- Juan Cameron, poeta y profesor
- Carmen Beuchat, coreógrafa
- Moncho Pérez, baterista y profesor de talleres de jazz de vasta trayectoria en la zona.
- Lucy Briceño, integrante de La Isla de la Fantasía, agrupación de cuecas y música tradicional porteña
- Lorena Huenchuñir, profesora de Educación Musical, cantante, baterista y acordeonista, líder de Las Lulús de Pancho Gancho, grupo de cuecas y voz y músico del trío Mar y Cielo.
- Judith Huenchuñir, integrante de Las Lulús de Pancho Gancho, grupo de cuecas
- Claudio Ahumada Mesina, clown y actor callejero, participante en distintas versiones del carnaval
- Manuel López, fotógrafo minuterero
- Mario “Poroto” Figueroa, profesor de Educación Musical, dueño de Taller Blanco, empresa de producciones musicales

Además, se entrevistó a don Samuel León Cáceres, investigador y autor de 3 libros sobre historia urbana de Valparaíso para indagar y lograr conceptualizar la identidad y cultura porteña.

Para clarificar y establecer cuál es la postura de los estamentos gubernamentales involucrados, se entrevistó a distintos personeros de las dos administraciones que han tenido el Consejo Nacional y Regional de la Cultura y las Artes, periodos 2003 – 2005 y 2006 - 2010. Se pretende averiguar cuáles son los objetivos de realizar estos eventos y si estos se han ido cumpliendo a través de los años, cuáles son sus proyecciones en el mediano y largo plazo. Cuál es su visión de la cultura local de Valparaíso y de las expectativas de los/as porteños de estos carnavales. Cuáles han sido las acciones para ir incorporando a los ciudadanos de Valparaíso en la organización, participación y producción de este evento. Por qué, a su parecer, ha sido dificultoso y lento, el proceso de apropiación y si este proceso está en los lineamientos de su política.



Por parte del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, se entrevistó a los siguientes encargados:

- Daniela Campos, Jefa Área Difusión y Acceso
- Carola Bustamante, Encargada en terreno de los 5 sectores del pasacalles
- Isabel Núñez, Productora de los Carnavales por parte del Consejo Regional de Cultura y las Artes.

Para averiguar cuál es la postura actual de la Municipalidad de Valparaíso, cómo ven el futuro de este evento, si están interesados en incorporar acciones relacionadas con el carnaval en su política cultural municipal, se entrevistó a:

- Jacobo Ahumada, Jefe del Departamento de Cultura

Se entrevistó a ex autoridades y personeros de gobierno para conocer los orígenes del carnaval y el sentido de la programación de actividades como también cómo consideraron la inclusión de la participación ciudadana, la mano de obra artística local y la puesta en marcha de las políticas culturales respecto a este evento.

- José Weinstein Cayuela, ex Ministro de Cultura
- Hernán Pinto Miranda, ex Alcalde de Valparaíso
- Luciano San Martín, ex Director del Consejo regional de la Cultura y las Artes Valparaíso y ex jefe de Cultura de la Municipalidad en la administración del ex Alcalde Aldo Cornejo
- Soledad Arévalo, (asistente de Polyi Adriana Valenzuela) encargada del carnaval desde la SEGGOB y luego del CNCA
- Ignacio Aliaga, Director de la Cineteca

Además, se entrevistaron a los 5 colectivos que se adjudicaron cada una de los sectores licitados para indagar cómo fue su proceso en la adjudicación de los pasacalles, cómo lograron la participación ciudadana, qué apoyo recibieron del Consejo, cuál es su visión del carnaval, si les parece pertinente la creación de una Escuela Carnaval, cuán identificado se sienten con este evento y con la cultura local.



- Productora ELCINEVINO, sector Avenida Argentina, representada en Carola Palacios
 - Compañía de Teatro Mendicantes, Compañía de Teatro Malinche y Colectivo El Litre, sector Eje Francia, representados por Dánae Álvarez y Willie Luttgue
 - Compañía de danza Escenalborde, sector Plaza Aníbal Pinto, representado por Rocío Rivera e Iván Sánchez
 - Compañía de teatro El Baúl y 3H Producciones, sector La Matriz, representado por Arturo Soto.
 - Colectivo Urgente Delirio, sector Playa Ancha, representado por Miguel Muñoz, Cristino y Soledad

Finalmente, se le suministró un cuestionario semi cerrado a participantes de los pasacalles y a socios de distintas organizaciones funcionales de la ciudad. Las variables cualitativas a medir fueron el nivel de relevancia del carnaval para los vecinos involucrados en el quehacer cultural, el grado de participación en las actividades del carnaval (asistente o participante), su opinión respecto de si piensa que el carnaval es una expresión de su manifestación cultural y el grado de identificación con el carnaval.

A continuación, cuadro resumen de lo establecido:

Entidad	Objetivo de la entrevista
Organizaciones funcionales	Conocer grado de identificación y apropiación de este evento con los vecinos y con la ciudad.
Artistas que han participado en algunos de los carnavales	Conocer la opinión respecto de la programación de actividades y de la repercusión del evento en la vida cultural de Valparaíso.
Investigador	Conocer su propuesta sobre la identidad y la cultura porteña.
Instituciones gubernamentales	Conocer la propuesta de los estamentos gubernamentales involucrados
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes	Conocer el objetivo del programa, el logro de los objetivos a través de los años, las proyecciones en el mediano y largo plazo, la visión sobre la cultura local de Valparaíso, las acciones ejecutadas para incorporar a los



	ciudadanos de Valparaíso en la organización, participación y producción de este programa.
Municipalidad de Valparaíso	Conocer los lineamientos generales respecto del programa por parte de la Municipalidad de Valparaíso, cómo ven el futuro de este programa, si están interesados en incorporar acciones relacionadas con el carnaval en su política cultural municipal.
Ex autoridades y personeros de gobierno.	Conocer los orígenes del carnaval, el sentido de la programación de actividades, la inclusión de la participación ciudadana, la mano de obra artística local y la puesta en marcha de las políticas culturales.
Colectivos que se adjudicaron cada una de los sectores licitados.	Conocer cómo lograron la participación ciudadana, qué apoyo recibieron del Consejo, su visión del carnaval y su identificación con el programa.

Cuadro N°1: Presentación de las entidades entrevistadas y objetivos

Debido al tiempo en que transcurrió la investigación, pleno proceso de elecciones presidenciales, periodo post elecciones, cambio de gobierno y periodo post terremoto se nos dificultaron las posibilidades de realizar todas las entrevistas que teníamos planificadas. Esta situación no nos permitió entrevistar a la Ministra de Cultura Paulina Urrutia (periodo 2004-2009), Loreto Bravo, Luis Guastavino Intendente en el periodo de ejecución del Plan Valparaíso e Iván Valenzuela encargado desde la intendencia del Plan Valparaíso.

El periodo post terremoto no nos permitió realizar la técnica del focus group que se había seleccionado con la finalidad que los participantes de los club de Huaso, Tango, Deportes, de asociaciones de bandas y asociaciones funcionales tuvieran una conversación y debate sobre los procesos de participación en esta actividad.

La selección de preguntas planteadas en la entrevista se dividió por áreas de interés y por participantes seleccionados de la siguiente forma:

Tópicos de interés/ Participantes seleccionados.	Conocimiento del proceso de propuestas, del contexto social y político.	Conocimiento de equipos y procesos. ¿Quiénes fueron y cómo lo pensaron hacer?	Conocimiento de cómo se ejecuto desde los estamentos a cargo en el gobierno (fortalezas y	Conocimiento del cómo se participó en el territorio local. Ítem que se dirigió hacia
--	---	--	--	---



		¿Cuál fue la forma de participación que propiciaron? ¿, cuáles fueron las fortalezas y debilidades en este proceso?	debilidades)	identificar las formas de participación.
Gobierno				
José Weinstein Cayuela Ministro de Cultura 2003-2004	X	X	X	
SEGOB-CNCA				
Soledad Arévalo / Encargada de Producción Segegob:2000 -2003 CNCA: 2004-2005	X	X	X	X
Ignacio Aliaga / Encargado de Producción Segegob 2000 -2003 CNCA 2004-2005	X	X	X	
CNCA - CRCA				
Isabel Núñez/ encargada Producción Regional	X	X	X	X
Daniela Campos/ Encargada de la producción general 2005-2010	X	X	X	X
Luciano San Martín / Director de Consejo Regional de Cultura 2003-2005 /Encargado Área Cultura I. Municipalidad 2006 -2008		X	X	X
Municipalidad				
Hernán Pinto/ Alcalde I. Municipalidad Valparaíso 1990-2004	X	X	X	X
Jacobo Ahumada/ Encargado Área Cultura I. Municipalidad de Valparaíso 2008-2010			X	X
Artistas e intelectuales				



Payo Grondona /cantautor y periodista				X
Juan Cameron/poeta				X
Carmen Beuchat /coreógrafa				X
Moncho Pérez/ músico				X
Lucy Briceño/ integrante de La Isla de la Fantasía, agrupación de cuecas y música tradicional porteña				X
Lorena Huenchuñir /líder de Las Lulús de Pancho Gancho, grupo de cuecas				X
Claudio Ahumada / clown y actor				X
Manuel López/fotógrafo minutero.				X
Mario Poroto Figueroa, dueño de Taller Blanco				X
Samuel León, Historiador Urbano	X			
Organizaciones funcionales				X
Christian Donoso/ presidente de PROMÚS, Asociación de Profesores de Música				X
Cristian Catano Núñez/ presidente Club Deportivo Lord Cochrane y cantante de cuecas				X
Sergio Cárdenas/ Vicepresidente Club Valparaíso Tango Club				X
Helen Flores/ fundadora y líder de Brujas de la Kalahuala	X			X
Ana María Zárraga/ líder de Planeta Polanco y representante legal de Puerto Polanco				X
Oscar Zimmerman, actor clown y dirigente				X



del Museo del Títere y del Payaso.				
Santiago Aguilar, líder del Centro Cultural Playa Ancha		X		X
Miguel Nahuel, tesorero de la Asociación Cultural Valparaíso Vive.	X			X
Productoras / Colectivos				
Compañía de teatro Mendicantes y Colectivo El Litro, sector Eje Francia				X
Productora ELCINEVINO, sector Avenida Argentina.				X
Compañía de danza Escenalborde, sector Plaza Aníbal Pinto.				X
Compañía de teatro El Baúl y 3H Producciones, sector La Matriz.				X
Colectivo Urgente Delirio, sector Playa Ancha				X

Cuadro N° 2: Listado de personas entrevistadas/objetivos entrevista.

Los objetivos de la entrevista a nivel general y específico fueron los siguientes:

Gobierno, SEGEGOB, CNCA y CRCA /Organizaciones comunitarias					
Tópicos de interés general	Identificación del proceso cultural, contexto social y político		Identificar equipos y procesos.		Identificar fortalezas y debilidades de la ejecución
Tópicos de interés específico	Conocer los objetivos de este proceso,	Identificar las proyecciones de la política en el mediano y largo plazo.	Conocer la visión de la Cultura Local de Valparaíso y de las expectativas de los/as porteños de estos carnavales de su política.	Identificar las acciones para ir incorporando a los ciudadanos de Valparaíso en la organización, participación y producción de este evento.	Identificar fortalezas y debilidades del proceso de apropiación
	Conocer los orígenes del carnaval y el sentido de la parrilla programática.	Conocer la participación ciudadana y la puesta en marcha de las políticas culturales.			
Tópicos	Identificar				



de interés general	las formas de participación con Artistas, Organizaciones funcionales y Productoras				
Tópicos de interés específico	Conocer el proceso de adjudicación de los pasacalles.	Conocer sus formas participar en este evento.	Identificar los beneficios que este evento proporciona a los vecinos y la ciudad	Conocer el apoyo que recibieron del Consejo	Conocer cuál es la identificación que sienten con el carnaval y con la cultura local.

Cuadro N° 3: Objetivos de entrevista

Como el periodo post terremoto no nos permitió realizar la técnica de los focus group que se había seleccionado, se suministró a cambio un cuestionario semi cerrado a participantes de los pasacalles y a socios de distintas organizaciones funcionales de la ciudad. La aplicación de este instrumento nos permitió medir los siguientes objetivos:

Tópicos de interés general	Identificar las formas de participación		
Tópicos de interés específico	Identificar nivel de importancia del carnaval para los vecinos involucrados en el quehacer cultural.	Conocer las formas de participación en las actividades del carnaval (asistente o participante)	Conocer el grado de participación en las actividades del carnaval
	Conocer la relación que establecen con los términos identidad y patrimonio con el carnaval.		Conocer su opinión respecto, si el carnaval es una oportunidad de trabajo remunerado o una expresión de su manifestación cultura

Cuadro N° 4: Objetivos de cuestionarios

1.4.3 Confrontación de la información recopilada

El desarrollo de la tesis se realizó teniendo como base los conceptos de cultura local, identidad y patrimonio de los habitantes de Valparaíso, tabulando la información recabada



mediante las entrevistas y cuestionarios a los vecinos, artistas y ex autoridades de Valparaíso y luego confrontando estos datos con las posturas de las instituciones que hoy están involucradas en la organización de los Carnavales Culturales. De tal modo de poder establecer en qué medida los porteños se han ido o no apropiando de los Carnavales Culturales y si este evento ha logrado poner de manifiesto la cultura local de la ciudad. Información que se ordenó en cuadros comparativos y nos permitió obtener las conclusiones.

CAPÍTULO II



7. Público en pasacalle teatro del Museo del Títere y del Payaso



MARCO TEÓRICO

Al iniciar esta investigación fue necesario conocer diferentes textos que nos permitieron comprender las propuestas de variados estudios respecto de conceptos y planteamientos que son considerados en este análisis.

Del estudio de estos textos nace esta propuesta de índice donde se han ordenado los referentes conceptuales generales que son los conceptos de raíz o matriz sobre las cuales se construye el marco teórico y están relacionados directamente con la investigación. Estos conceptos son: cultura, identidad, patrimonio, carnaval, participación y apropiación. Términos que han sido definidos en ámbitos directamente relacionados con el contexto social, político y económico de América Latina y específicamente Chile. En el caso de los términos de apropiación y participación la mirada utilizada ha sido solo desde el punto de vista cualitativo, en el contexto general. En cuanto al término cultura porteña, se analizaron textos y se entrevistó al investigador Samuel León Cáceres y se logró una aproximación al concepto.

Los referentes conceptuales específicos son los planteamientos estratégicos que nacen de esta raíz y que se involucran técnicamente con la investigación en el territorio a analizar: Valparaíso. Estos planteamientos se refieren a las Políticas culturales Nacionales y Regionales, a la propuesta del Plan Valparaíso y una explicación general de la propuesta cultural del plan.



8. Personaje del pasacalle carnavales Culturales 2010

2.1 REFERENTES CONCEPTUALES GENERALES

2.1.1. Cultura

El primer referente bibliográfico estudiado, es la propuesta del docente e investigador de la Facultad de Filosofía de la Pontificia Universidad Católica de Chile, don Fidel Sepúlveda, quien observa que la cultura es el espacio de desarrollo vivo que nos involucra a todos como proceso de identificación y pertenencia comunitario.

Habla de Cultura tradicional como “el subsuelo donde se gestan y decantan las imágenes y los símbolos con los que un pueblo dice su modo de ser en el mundo. De él brotan las manifestaciones que encarnan el sentir –comprender de una cultura.” (Sepúlveda, 2001:7)



Siendo estas manifestaciones formas vivas en que una comunidad inscribe su proyecto de ser, aportando una estructura de creaciones fundamentales para el patrimonio cultural.

Caracteriza el concepto de cultura tradicional en los siguientes términos:

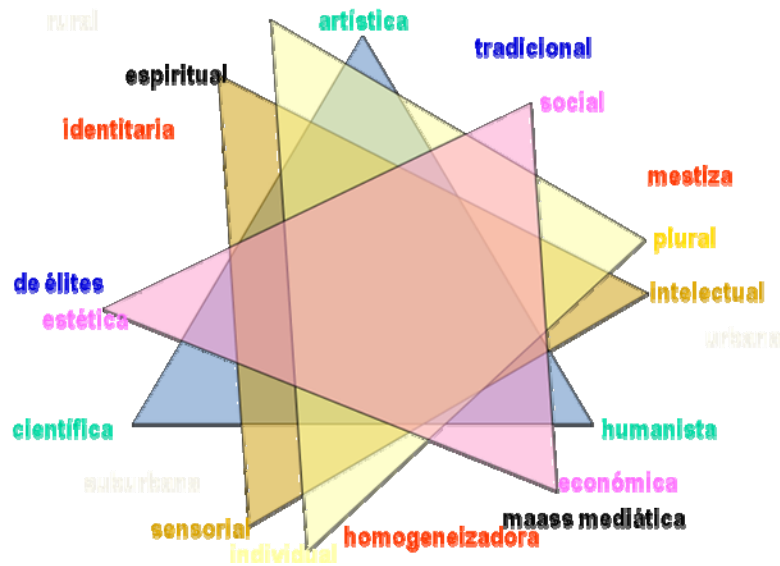
La cultura tradicional es el laboratorio donde se fraguan las imágenes y los símbolos expresivos de nuestra idiosincrasia. Porque:

1. Crea los gestos por los cuales avanza a la conquista de su ser y su circunstancia; la humanidad que somos.
2. Aborda el trabajo y el ocio como operaciones complementarias creadoras de riqueza material y espiritual.
3. Revela un paradigma alternativo, frente al único modelo operante en el mercado.

“ Este paradigma considera una identidad vinculada a las matrices culturales, flanqueada por la creatividad y la crítica, lo que posibilita el conocimiento y desarrollo de la diversidad como alternativa válida frente a la globalización homogeneizante que amenaza invadirnos.”
(Sepúlveda ,2001:8)

Aunando las observaciones propuestas por el autor chileno Fidel Sepúlveda, con la propuesta realizada por el académico chileno Marcos Llerena quien basado en el esquema propuesto por Lluís Bonet, profesor de Economía y Director del Programa de doctorado y postgrado en Gestión Cultural de la Universidad de Barcelona, podemos resumir que las dimensiones que involucra la cultura son diversas:

Dimensiones de la cultura



Cuadro N° 5: Esquema de las dimensiones de la cultura

Esta mirada sintética nos permite visualizar esta conceptualización con un sinnúmero de relaciones de desarrollo donde existe un rol que ejecutar en términos de compromiso y responsabilidad tanto para el estado como para la ciudadanía.

El segundo referente bibliográfico estudiado es el autor George Yúdice uno de los principales teóricos mundiales sobre la industria cultural quien realiza un análisis del contexto global definiendo el concepto de cultura: herramienta que se integra en el aparato productivo de un país como recurso del crecimiento económico (las industrias culturales), como recurso de resolución de conflictos sociales, y como fuente de empleo. Es decir como un sistema que se interrelaciona interdependientemente con el sistema económico en cada país.

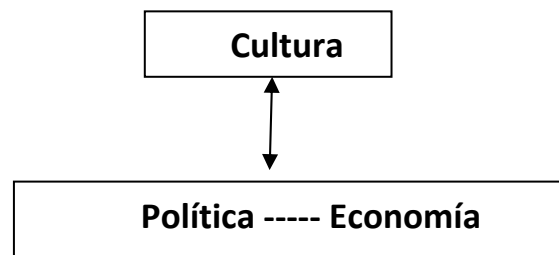
Esta visión obedece al ámbito de la globalización y de las sociedades capitalistas específicamente en algunos países de Europa, EEUU y América latina. El origen de esta nueva mirada ha transcurrido a través de los siglos XIX, XX y lo que va del siglo XXI.



”El papel de la cultura se ha expandido de una manera sin precedentes al ámbito político y económico al tiempo que las nociones convencionales de cultura han sido considerablemente vaciadas.” (Yúdice, 2002:23) En lugar de comprenderse como los antiguos conceptos donde se relacionaba la cultura como elemento de desarrollo social en cuanto a diferenciar y enaltecer las clases sociales.

Posteriormente los modelos recientes de Williams, citado por Yúdice (2002:23), quien desde la perspectiva antropológica la observa como un estilo de vida integral, conforme a lo cual se entiende que la cultura de cada uno tiene valor o bien el valor que tiene en nuestra época caracterizada por la rápida globalización considerándola como un recurso. Para Heidegger, la cultura como recurso en cuanto reserva disponible, el uso creciente de la cultura como expediente para el mejoramiento tanto sociopolítico cuanto económico. Cabría aducir que la cultura se ha convertido simplemente en un pretexto para el progreso sociopolítico y el crecimiento económico.

La relación entre la esfera cultural y la política o entre la esfera cultural y la económica se origina a partir del siglo XVIII con las distintas visiones y enfoques de América del Norte y Europa.



En Europa se estudiaron los usos políticos de la cultura para promover una ideología con fines clientelistas. En el plano económico la cultura abarcó también la creciente relación del artista con el imperativo comercial. En el periodo del cambio político hacia el mercado, se le dio a la cultura una legitimatización en base a la utilidad económica.



En EEUU y Europa los movimientos de la sociedad capitalista han utilizado la cultura como capitalizador del desarrollo humano. Las instituciones culturales y quienes las financian utilizan la variable utilidad como herramienta de medición de la inversión realizada, de esta manera legitiman la inversión social. La cultura se mira como una política de estado en la que se emplean los mismos rangos políticos que en la economía de mercado. Si bien la economía y la política son dos áreas que se apoyan mutuamente bajo la economía de mercado, la cultura pasa a ser una herramienta de esta economía pero con desigualdad de derechos, de tal forma que se invoca a la cultura para resolver problemas que anteriormente pertenecían al ámbito de la economía o la política. “En nuestra era, las representaciones y las demandas relativas a la diferencia cultural son convenientes en tanto multipliquen las mercancías y confieran derechos a la comunidad.” (Yúdice, 2002:37) Entonces esta se instrumentaliza, sirve para: sacar provecho económico. La unión entre política y economía es el recurso económico de la cultura. La penetración recíproca entre cultura y la economía como un modo de cognición, de organización social, ambas parecen retroalimentarse en el sistema al que se resisten. Aparece entonces un nuevo diálogo en la práctica de lo social: la cultura sustenta el cambio de la vida social.

La relación que se establece entre la cultura y globalización es de pertinencia, la localiza al mismo tiempo que permite recrear nuevos símbolos, nuevas relaciones. Por ello en la sociedad capitalista los acuerdos culturales resulten eficaces respecto de los acuerdos económicos y políticos. “Es dable esperar que la economía y la política se globalicen siempre y cuando se culturalicen” Ob.cit:45

La utilización de este cambio en la modificación de la política y la economía, es lo que hace ser, a la cultura una herramienta económica política y más claramente la utilización en función de movimientos políticos donde hay intereses económicos de por medio y donde a través de estos movimientos se promuevan cambios sociales. El logro de esta propuesta debiera ser llegar a una sociedad analítica y crítica donde el papel de la educación tendría que ser un desarrollo necesario para integrar una cultura que promueva el desarrollo humano y no la destrucción. ¿Será factible equilibrar en una sociedad capitalista la política y la economía mediante esta propuesta de fuerza de cambio en nuestra sociedad? Estas es una de las interrogantes que plantea el autor mencionado. Es necesario hoy en América Latina evaluar esta situación pues específicamente Chile, Argentina y Brasil de formas distintas han sido países que



han llevado a cabo estos lineamientos. Y más específicamente en el caso de esta investigación, el caso que analizamos es un ejemplo de la ejecución de esta forma social política que caracteriza este siglo.

En resumen podemos decir que la conceptualización del término cultura para este autor se define por las siguientes características:

SG	Conceptualización	Características
Sg XX y Sg.XXI	Cultura: Recurso en cuanto reserva disponible, es una fuerza social. Herramienta que se integra en el aparato productivo de un país como : <ul style="list-style-type: none">• Recurso del crecimiento económico• Recurso de resolución de conflictos sociales• Fuente de empleo	La cultura pasa a ser una herramienta de esta economía pero con desigualdad de derechos, bajo la sociedad capitalista y las políticas de mercado neoliberalitas.
	Usos de la cultura en este contexto: <ul style="list-style-type: none">• políticos; por ejemplo: promover una ideología con fines clientelistas.• Modificación de las políticas y participación activa en los movimientos políticos.• Proporciona una elevación ideológica, también una inscripción material en las formas de conducta.• Capitalizador del desarrollo humano (En EEUU y Europa)	

Cuadro N° 6: Resumen de conceptualización de cultura /Yúdice

Características que podemos observar en dos referentes geográficos como son América del norte; casos como EEUU y en América latina, específicamente de América Brasil, México, Chile y Argentina países que aunque son diversos desde su geografía e historia política aúnan rasgos comunes, pues difícilmente se pudieron escapar al nuevo régimen que se instaló desde las grandes potencias.

A continuación un cuadro que compara ambos territorios desde lo político y lo social:



América del Norte			América del Sur		
Años	Conceptualización	Características	Años	Conceptualización	Características
1950 al 1960 en EEUU	<p>Ciudadanía: Pertenencia a una comunidad política abarcando dimensiones sociales y civiles. Involucrando:</p> <p>a. Sistema jurídico: Derechos civiles</p> <p>b. Educación: lo social</p> <p>c. Sistema electoral y partido: lo político.</p>	<p>La relación entre estas tres esferas es conflictiva desde el punto de vista de las clases sociales.</p> <p>La transición de estado benefactor a estado neoliberal generó, en el proceso una nueva dimensión de los derechos de ciudadanía.</p>	Del 30 al 60	<p>Populismo: Proliferación de participación de sectores populares apoyados por los intelectuales de izquierda.</p>	<p>Existencia de países con sistemas políticos caracterizados por el favor.</p> <p>Las economías del 20 y del 30 se caracterizaron por los pactos corporativistas entre las elites alineadas con el estado que promovían la industrialización como sustituto de la importación. La cultura del pueblo se difundió a partir de estos ámbitos dentro del mercado, de las industrias culturales controladas y a veces subsidiadas por el Estado.</p>
1970	<p>Reconstitución de la dimensión social de la ciudadanía de acuerdo a las necesidades:</p> <p>El estado y el mercado co-construyen las necesidades e imágenes capitalizables y útiles de estos grupos en</p>		1960 al 1970	<p>Dictaduras: sociedad patriarcal: patronazgo y clientelismo.</p>	<p>Se formularon políticas claras para modernizar la sociedad, para resignificar y transformar la nación y la realidad de lo popular, desde una perspectiva enraizada en la clase y en las luchas culturales a una idea de popularidad definida por los</p>



	<p>relación con sus propias luchas por extender sus derechos sociales.</p> <p>La política adquiere la forma antagonista entre el ser cultural dentro de una estructura social definida por la desigualdad.</p>				mercados de consumo.
1980 en EEUU	<p>El multiculturalismo versus el capitalismo cultural.</p> <p>La acumulación flexible, la cultura consumista, y el nuevo orden informático mundial, son producidos globalmente para ocupar el espacio de la nación, desde lo infra y lo supranacional.</p>	<p>En la sociedad contemporánea todo converge hacia la economía incluyendo la cultura. La ideología cultural del consumismo resulta útil para legitimar el capitalismo en todas partes.</p>	1980	<p>La globalización de la cultura como nuevo recurso para la explotación capitalista.</p> <p>a. La política institucionalizada es disfuncional</p> <p>b. Las políticas de austeridad impuestas por las instituciones financieras internacionales han debilitado la capacidad del estado, pues han fortalecido las desigualdades.</p> <p>c. Existen también otros aspectos significativos de la</p>	<p>EL neoliberalismo aplica políticas que fortalecen la liberación comercial y la privatización, reducen la seguridad en educación y salud, recortes salariales, anulación de derechos laborales. El estado se ve desplazado, está obligado a fortalecer los derechos humanos y civiles.</p>



				<p>globalización:</p> <ol style="list-style-type: none">1. En políticas económicas: El paso del patrimonio gubernamental de la industria a la subvención de la cultura y educación.2. Otras tendencias importantes para América Latina: la división global del trabajo, el impacto desnacionalizador de las nuevas tecnologías en las telecomunicaciones y medios masivos, el surgimiento de la comercialización global, el crecimiento acelerado del transporte internacional, las industrias turísticas y los efectos políticos y sociales de la industria narcotráfico.3. En estudios culturales : Inglaterra se desplaza el lugar central de la cultura hacia las clases	
--	--	--	--	--	--



			<p>1950 al 60</p> <p>1970</p>	<p>obreras</p> <p>Los estudios transdisciplinarios de las comunicaciones y de los estudios Americanos en EEUU o el estudio antropológico y sociológico de la cultura latina se concebía dentro de un marco nacional.</p> <p>La excepción fueron los estudios de la fuerza de izquierda de América latina o países periféricos o del tercer mundo, junto a minorías gringas realizaron estudios sobre la etnias donde valorizaban las culturas minoritarias y formando cuadros contestatarios.</p> <p>Los protagonistas de la globalización son las megas empresas que han promovido la integración de las economías, la desintegración de la política, la reducción o</p>	
--	--	--	---	---	--



			Época de sueños globales	desplazamiento al tercer mundo del empleo, desencadenándose un crecimiento de las clases medias y un profundo empobrecimiento de las capas bajas, mientras en el sector privado crece su riqueza	
1980, 1990 y 2000	<p>Consumismo: Reagan, Clinton, Bush: Penetración de todos los aspectos de la vida por un ser o estilo de vida de imágenes que todo lo consumen.</p> <p>La sociedad civil es la sociedad del consumo y el espectáculo.</p> <p>Consumo y diversidad empresarial.</p> <p>Consumo y ciudadanía global</p> <p>La creación de las ciudades globales</p> <p>La aplicación de la política neoliberal y su propuesta de aplicación de los tratados de</p>	<p>El consumismo se transformo en un movimiento empresarial para la instrumentación democrática del consentimiento...la democracia misma se promueve a través del espectáculo el estilo y el consumo.</p> <p>Las grandes empresas comenzaron a desarrollar un sistema que modificara a través de su consumo formas de vida y necesidades.</p> <p>Cada empresa crea un nuevo mercado y su vez un nuevo negocio.</p>	1990	<p>El énfasis se puso en el contexto global de las prácticas culturales.</p> <p>La cultura al servicio de la justicia social, examina el activismo de las iniciativas de acción ciudadana y de los propios organismos culturales juveniles para curar las heridas de la ciudad dividida y otorgar derechos a la juventud pobre y racializada.</p>	<p>Los acontecimientos históricos de la época centraron al mundo en la reestructuración económica global, en sus presupuestos ideológicos, el surgimiento de nacionalismos, la emergencia de fundamentalismos, étnicos y religiosos y la determinación de volver a trazar los lindes geopolíticos como respuesta a la globalización.</p>

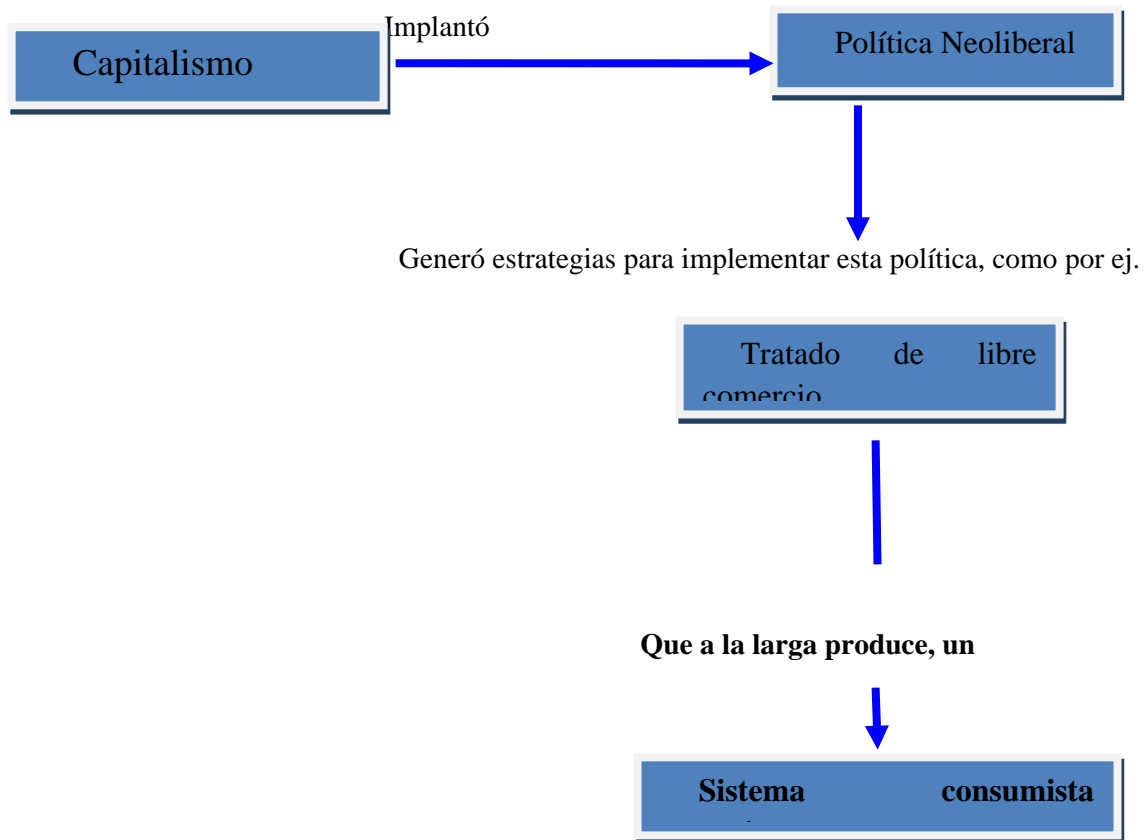


	libre comercio para América latina.				
Libre comercio para América latina	<p>Utilización de políticas de Libre comercio:</p> <p>Significo para las empresas que producían en América latina un desequilibrio, ya que se eliminaron las barreras comerciales, pero se redujo el apoyo estatal a la industria.</p> <p>Este cambio produjo:</p> <p>Mayores ganancias a las corporaciones y empresas trasnacionales.</p> <p>Escasa interferencia en la conducción de negocios.</p> <p>Ausencia de fiscalización del electorado.</p>	<p>El libre comercio ha producido un cambio entre las artes y en las nociones de ciudadanía y cultura pública, especialmente en la relación del estado con la sociedad civil. El libre comercio desempeña un papel importante en la redefinición de las dimensiones relativa a la identidad, las prácticas artísticas, en la manera de comprender las cuestiones culturales, en la constitución de la comunidad.</p>			

Cuadro N° 7: Comparación del desarrollo del concepto de cultura /Yúdice



Al realizar un recuento de lo planteado podemos decir que una de las tendencias mundiales que marcaron a América Latina en los siglos XX y XXI ha sido el capitalismo, el que implantó una política neoliberal a través de la cual se impusieron diferentes formas de negociar no solo la política sino también la cultura, una de ellas el tratado de libre comercio que produjo entre otras cosas el sistema consumista en el cual estamos involucrados. Y como este sistema es globalizado, la cultura no podía sustraerse de tal efecto por lo tanto, aparece un nuevo soporte de lo cultural: la cultura consumista que proyecta esta unión entre política - economía y cultura denominada desarrollo cultural sustentable. En Chile, uno de varios proyectos de este ámbito es el Plan Valparaíso en su contexto cultural. Se utiliza la cultura como vía para generar recursos y desarrollo.





Conceptos como el de desarrollo cultural, economía cultural, ciudadanía cultural, la cultura como reserva económica disponible son las variables con las cuales se encuentran los pueblos de los diferentes lugares del contexto global en este siglo. “Esta culturización de la economía no ocurrió naturalmente, sino que fue cuidadosamente coordinada, en las grandes potencias, mediante acuerdos sobre comercio, propiedad intelectual y leyes que controlan el movimiento del trabajo intelectual y manual.” Ob.cit:31

Esta forma de planificar el proceso cultural en el mundo, también ha tenido asidero en Chile. Planteamiento que se ha definido básicamente por pretender que la cultura sea un medio de desarrollo sustentable. Conectando la economía y la política con ésta, mediante la búsqueda de diferentes estrategias que permiten consolidar estas ideas. Un ejemplo de ello es la propuesta del Plan Valparaíso que encierra la idea de aunar el desarrollo económico con el desarrollo cultural, lo que podríamos llamar hoy la nueva forma de desarrollo sustentable. Los gestores de estas ideas en nuestro país optaron por aplicar en las líneas del capitalismo y de la globalización este enlace como una medida de superar el subdesarrollo. Anexando a esta meta la unión del mundo privado y el mundo público, de tal forma que ambos se beneficien.

Por ello los desarrollos culturales en cada lugar se plantean por primera vez no en relación a las industrias culturales, sino al vínculo entre pobreza o falta de recursos y cultura. Y esto se ha hecho en un contexto signado por la atención a la diversidad cultural.

De hecho, en el informe de la Comisión Mundial de Cultura y Desarrollo, Nuestra Diversidad Creativa (1995), el concepto de diversidad es el mediador entre cultura y desarrollo: el desarrollo se define como "proceso que aumenta la libertad afectiva de quienes se benefician de él para llevar a cabo aquello que, por una razón u otra, tienen motivos para valorar." Y la cultura se define como “maneras de vivir juntos”. A esto se agrega que la cultura es un fin en sí mismo y no un medio, y que todo aquello a lo que le otorgamos valor, forma parte de la cultura.

El desarrollo cultural, pues, debe conducir a:

- una nueva “ética de cooperación”
- fundamentada en el pluralismo, en la diversidad.

También se promueve:

- Aplicabilidad de la creatividad para la transformación de la realidad



- Aminorar el aspecto propietario de los medios masivos y aumentar su capacidad de promover la diversidad.
- Abrir la comprensión del desarrollo cultural a las dimensiones de género, juventud, el medio ambiente, la generación de conocimiento.
- Repensar las políticas culturales
- Definir y asegurar los derechos culturales (Yúdice, 2005)

En Chile a su vez, estos factores han sido resueltos mediante la ejecución de las políticas culturales desde el periodo 2005 al 2010. Se ha intentado que nuestro desarrollo cultural se fundamente en el pluralismo, en la diversidad, en una ética de cooperación. Más adelante conoceremos el planteamiento de estas políticas y la ejecución de ellas mediante la implementación de una variada gama de propuestas en el territorio regional y local.

Otro autor estudiado es Néstor García Canclini; antropólogo mexicano-argentino. En sus estudios ha tratado el tema de la posmodernidad y la cultura tomando en cuenta una perspectiva latinoamericana. Quien en su texto “Culturas populares en el Capitalismo” pretende el estudio de vínculos contradictorios entre capitalismo y cultura. Para ello relaciona el término cultura desde el punto de vista económico, empresarial y creativo en términos de hacer, de producir con los actos cotidianos instancias de identidad y desarrollo. “La cultura no solo representa la sociedad; también cumple, dentro de las necesidades la producción de sentido, la función de reelaborar las estructuras e imaginar nuevas. Además de representar las relaciones de producción, contribuye a reproducirlas, transformarlas e inventar otras” (García Canclini, 2007:72)

Néstor García Canclini menciona al igual que lo hace Fidel Sepúlveda el papel que tiene la cultura en sí, la idea de producir un sentido, cuya función sería crear y recrear nuevas estructuras que hoy significan formas creativas de consumir y procesar lo cotidiano.

En el análisis de los vínculos entre capitalismo y cultura define la relación que existe entre las culturas populares y la globalización concluyendo en una propuesta de políticas culturales necesarias en el medio en que nos circunscribimos.



A continuación un cuadro de ordenador con las ideas más relevantes del autor:

Años	Conceptualización	Características
Sg. XX XXI	<p>Cultura: Todas las practicas e instituciones dedicadas a la administración, renovación y reestructuración del sentido.</p> <p>El uso del término :</p> <p>Producción de fenómenos que contribuyen, mediante la representación o reelaboración simbólica de las estructuras materiales, a comprender reproducir o transformar el sistema social.</p> <p>Los procesos culturales deben reubicarse en la vegetación de hechos y mensajes en medio de los cuales aprendamos a pensar y a sentir. Insertos en una sociedad que se base en el respeto de los hombres y de sus obras.</p>	<p>La cultura está inserta en todo hecho socioeconómico. Estas prácticas son simultáneamente económicas y simbólicas. "A la vez que actuamos, a través de ella nos la representamos atribuyéndole un significado." (García Canclini, 2007, pag.79)</p> <p>La cultura implica la existencia de un soporte material; la producción, el que surge de las necesidades globales del sistema social y está determinado por él.</p> <p>Estudiar la cultura como producción supone considerar todos los pasos del proceso productivo; la producción, la circulación y la recepción.</p>
Sg.XXI	<p>Cultura y capitalismo</p> <p>Aspectos esenciales del proceso Cultural en el capitalismo :</p> <p>Tiene:</p> <ul style="list-style-type: none">• Contenido económico –simbólico.• Sistema de organización material del proceso de producción.• Proceso de producción.	<p>El capitalismo desestructura, aísla, reunifica, descompone los pedazos desintegrados del nuevo sistema. Siendo la lógica de interacciones sociales.</p> <p>El capitalismo rompe la vivencia inmediata de la unidad entre lo material y lo ideal porque complejiza y diversifica el proceso productivo, separa las distintas practica humanas-la cultural, la política, la económica-y especializa las etapas de un mismo trabajo. A esta necesidad de división técnica de la vida social se superpone el interés económico y político de aislar</p>



		para dominar mejor.
	Globalización: Intensificación de dependencias reciprocas en la economía, tecnología, cultura.	En la globalización el neo sistema es la organización transnacional de la cultura.
últimos 20 años	<p>Popularidad: Industrialización de la cultura y difusión masiva. Mercado –medios .Le importa la popularidad, el contacto efectivo entre emisor y el receptor.</p> <p>Se produce una parcial desterritorialización y desetnización de las culturas populares.</p> <p>Subalternidad: Estar Subordinado a los grupos económicos dominantes.</p> <p>Las clases populares deben entenderse como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El resultado de una apropiación desigual del capital cultural. • La elaboración propia de sus condiciones de vida. • La interacción conflictiva con los sectores hegemónico 	<p>El objetivo es expandir mercados “que lo que le guste a un pueblo le interese también al otro.”La difusión es primordial, la publicidad y los medios comunicacionales.</p> <p>Este cambio se produce por el paso de lo oral a lo letrado y de este a lo visual. Y de lo visual a lo informático. De lo local a lo nacional y de lo nacional a lo global.</p>
	<p>Capitalismo y culturas tradicionales</p> <p>El capitalismo se apropia de las culturas tradicionales, las reestructura, reorganizando el significado y la función de sus objetos, creencias y prácticas.</p> <p>Sus recursos preferidos son el reordenamiento de la producción y del consumo en el campo y en la ciudad, la expansión del turismo y las políticas estatales de refuncionalización ideológica.</p>	<p>Metodología utilizada</p> <p>Las clases dominantes:</p> <p>Desestructuran las culturas étnicas, de clase y nacionales y las reorganizan en un sistema unificado de producción simbólica.</p> <p>Para lograrlo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Separan la base económica de las representaciones culturales. 2. Quiebran la unidad de producción, circulación y consumo, y de los individuos con su comunidad.



		3. Reconstituyen los pedazos subordinándolos a una organización transnacional de la cultura correlativa de la transnacionalización del capital.
--	--	---

Cuadro N° 8: Desarrollo del concepto de cultura / García Canclini

El hecho que la cultura este inserta en el proceso socioeconómico le genera inmediatamente tres características:

- La hace inmediatamente generadora de sentido y simbolismo.
- Implica la existencia de un soporte material.
- Está obligada a integrar los pasos del proceso productivo; la producción, la circulación y la recepción.

Por ello la cultura inevitablemente es proceso de reproducción social y creación de poder cultural. “De este modo, el poder cultural, al mismo tiempo que reproduce la arbitrariedad sociocultural, inculca como necesaria y natural esa arbitrariedad, oculta ese poder económico favorece su ejercicio y perpetuación”. (García Canclini, 2007:79)

En el sistema social capitalista la educación crea un sistema de trabajo, que permite al hombre adaptarse a este orden social. En el sistema encontramos quien se adapta, obedece las normas y quien elabora las normas con la finalidad de manejar a los demás. La eficacia de esta imposición –disimulación de la arbitrariedad sociocultural se basa, en parte, en el poder global de la clase dominante y en la posibilidad de implementarlo a través del Estado.” (García Canclini, 2007:79)

El Sistema social se organiza mediante, una política hegemónica (de supremacía) integral y un poder clave: el poder cultural.

Política hegemónica requiere:	Poder cultural :
1. La propiedad de los medios de producción y la capacidad de apropiarse de su plusvalía.	1. Impone las normas culturales-ideológicas que adaptan a los individuos a una estructura económica y política arbitraria.
2. El control de la fuerza de trabajo y de las	2. Legitima la estructura dominante, la hace



relaciones de producción.	percibir como una forma “natural” de organización social.
3. El control de los mecanismos coercitivos, para asegurar el punto 1y 2.	3. Oculta la violencia que implica toda adaptación del individuo a una estructura en cuya construcción no intervino.

Cuadro N° 9: Comparación de conceptos / García Canclini

Este nuevo matiz del concepto que se refiere a la integración del sistema cultural a la maquinaria de poder del estado en sociedades capitalistas como la nuestra, en el manejo del estado de estas fuerzas, donde se deciden grandes líneas de desarrollo desde las cúpulas con escasa intervención de las bases. Esta forma de proceder de la sociedad capitalista permite que muchas de estas actividades propuestas por el Estado en Chile, estos mega eventos culturales, como lo pueda ser el Carnaval Cultural en Valparaíso, sea una actividad aceptada por la mayoría de los ciudadanos sin mayor análisis y luego en el proceder a realizarla en el juntos, aparezcan todas estas dificultades humanas que se originan debido a que estas propuestas no son realizadas en conjunto, no nacen del sentido comunitario.

Para revertir esta situación se necesita de un equilibrio de las fuerzas, de tal forma que los que promueven los cambios sea capaces de alejarse y mirar el sistema que se ha impuesto y los que vivencian este sistema sean capaces de analizar los procesos, de participar activamente evaluando sus debilidades para en conjunto generar un proceso más equitativo y de respeto mutuo. En esta instancia investigaciones como la que realizamos tienen sentido, pues nos permiten a todos evaluar los procesos humanos que están directamente involucrados, identificar las fortalezas y reconocer nuestras debilidades con la finalidad de replantearse propuestas de esta magnitud.

Por ello, la implementación de las políticas culturales y la recepción de ellas en la ciudadanía deben ser capaces de plantearse los siguientes cuestionamientos:

“¿Cómo suscitar respecto de las pautas de vida que nos fueron impuestas pero asimilamos como propias, el distanciamiento necesario para que surja la mirada crítica? y ¿Cómo crear una disciplina crítica constante de tal forma de evitar que la ideología alternativa con que



impulsamos el cambio, se convierta en un sistema autosatisfactorio, cerrado sobre sí y por tanto con resistencia a renovarse?" (García Canclini, 2007:79)

En base a estos cuestionamientos, hoy podemos analizar los procesos vividos en Chile, analizar este sistema y específicamente ver que ha sucedido en esta propuesta de Carnaval Cultural para Valparaíso, donde los planteamientos de desarrollo se circunscriben en las características que ha descrito el autor.

En la revista *Mondiacult* se afirma asimismo que "sólo puede asegurarse un desarrollo equilibrado mediante la integración de los factores culturales en las estrategias para alcanzarlo". Para llegar a esta meta, la UNESCO decretó el Decenio Mundial para el Desarrollo Cultural (1988-1997), en este sentido, para este decenio la UNESCO formuló cuatro objetivos fundamentales:

- Reconocer la dimensión cultural del desarrollo
- Afirmar y enriquecer las identidades culturales
- Aumentar la participación en la vida cultural
- Fomentar la cooperación cultural internacional.

Durante el lapso la gran mayoría de los países del mundo, gobiernos, comunidades locales y organismos privados iniciaron más de mil doscientos proyectos. La suma de todos estos esfuerzos tuvo como resultado un progreso sustancial en la aclaración de la dimensión cultural del desarrollo.

Más concretamente, el Decenio Mundial para el Desarrollo Cultural impulsó nuevas redes en este campo. Además, reforzó la colaboración entre organizaciones, que prestaron a los gobiernos asesoramiento en materia de políticas y reforzaron las capacidades endógenas, en particular en el ámbito de la administración cultural. Esa colaboración dio lugar a proyectos especiales como el Plan de Valparaíso, cuya finalidad es fortalecer en la región de Valparaíso un territorio



económico mediante la proyección de éste como sector de desarrollo empresarial, tecnológico, turístico y cultural.

Estos cambios comenzaron a originarse paulatinamente en nuestro país a partir de la transición a la democracia y notoriamente después de los primeros años cuando se establecieron las políticas culturales y sus primeros programas en ejecución en el territorio local. Estas tenían el sello de los nuevos conceptos sociológicos, antropológicos, políticos y económicos que hemos descritos, que se aunaron para los decenios 1990, 2000 y 2010.

El acercarnos al conocimiento de una de las actividades relevantes del programa “Creando Chile en mi Barrio” perteneciente a esta política, podremos observar como ha sido una parte de este proceso y responder en parte a la interrogante ¿Que ha sucedido con la puesta en marcha y posterior ejecución de este Carnaval Cultural a 10 años de llevarlo a cabo?



9. Marioneta Gigante, pasacalle Carnavales 2010



2.1.2 Identidad

La identidad mirada como fuente conceptual, filosófica e histórica tiene tres miradas:

2.1.2.1. La identidad es un caso, más que la duplicidad

De Fernando Montes, arquitecto, Profesor del Magíster de Infraestructura Contemporánea en la Universidad Diego Portales, en su artículo; Tres casos, tres visiones de la Revista n° 180 arquitectura arte y diseño de Agosto 2009, argumenta lo siguiente respecto del término identidad “El termino posee significaciones múltiples y contradictorias que cubren a la vez la diferencia y su contrario, la similitud que califica lo que distingue pero que también lo iguala. Lo identificable y lo idéntico”. Distingue la acepción desde tres ámbitos:

- En las ciencias sociales, lo identificable apunta hacia la psicología y evoca la individualidad, la conciencia de ser uno mismo.
- Lo idéntico en cambio, es un valor mucho más antropológico e histórico, ya que señala un valor compartido.
- En el mundo de las ciencias puras, la identidad tiene aun otro contenido, pues equivale a la igualdad entre expresiones o términos.

Estas distintas significaciones parten desde las conceptualizaciones que han realizado tres filósofos occidentales quienes han delimitados sus observaciones a lo siguiente:

Aristóteles en su Metafísica distingue dos identidades:

- La identidad occidental: Accidentes del mismo ser.
- La identidad esencial: Las cosas cuya materia es una.

Para él la heterogeneidad es lo opuesto a la identidad. Sin embargo diferente se dice de las cosas heterogéneas, que son idénticas desde algún punto de vista.

Hegel en su ciencia de la lógica:

- Hace valer por una parte que la identidad no es evidente en sí, sino que es afirmada;



- Que la identidad contiene dentro de sí la diferencia.

Si observamos la propuesta de conceptualización del término es evidente que cuando hablamos de la identidad nos acercamos a lo que nos diferencia al mismo tiempo que nos une. Nos diferencia en materia y nos une en sentido.

Luego ¿Qué relación establece el acto de vivir un carnaval cultural por 10 años, en un territorio humano como Valparaíso, en el contexto del auge cultural en qué estuvo inserto? ¿Qué sucede con el proceso de identificación, con la afirmación de lo nuestro y con la diferenciación de lo foráneo? ¿Qué es lo foráneo para un lugar como Valparaíso que ha sido engendrado con intersecciones humanas de diferentes lugares del mundo?

¿Cuáles son los accidentes del mismo ser y cuáles son las cosas cuya materia es la esencia de este territorio? Y ¿qué actividades, un carnaval cultural de esta envergadura tendría que desarrollar, con la finalidad de que su comunidad se apropie de esta fiesta?

2.1. 2.2 La identidad es un patrimonio vivo

Nuevamente tómanos las ideas del docente de la Pontificia Universidad Católica de Chile don Fidel Sepúlveda, quien en su libro “Cultura tradicional, Identidad y Reforma Educacional”, Capitulo 1;” La cultura tradicional, identidad, globalización”, alude a la siguiente relación conceptual del termino identidad, sentimiento humanizador de vinculación a un territorio, a una estirpe, a una tradición. Cuyas características más relevantes son:

- Redimensionar el tener, el poder y el valer. Pone al tener y al dinero en una perspectiva de solidaridad.
- Revela la pobreza provocada por el acumular y la riqueza originada por el compartir.
- Entiende el poder como disponibilidad para cuidar el bien común.
- Libera al “ogro filantrópico” del Estado de su voracidad impersonalizante y rescata la autoridad como personal vocación de servicio.



- Perfila el valer como la atención a lo esencial, a los valores, éticos, estéticos, ecológicos.

“Nuestra identidad es una identidad aconteciendo en la periferia y en el subsuelo pero que quiere un centro valorico, un sentido y un destino frente a un poder central que no tiene centro, cuyo centro está afuera, que impone modos y modas de ser muchas veces ajenos al ser profundo de nuestras comunidades”(Sepúlveda,2001:8)

Fidel Sepúlveda nos permite responder algunas de las interrogantes planteadas al comienzo de este concepto. Se refiere específicamente que las actividades culturales debieran generar situaciones de vida en conjunto donde se origine un espacio para compartir en torno a una necesidad y sentido que nos evoque a todos. Entonces el proceso que surge allí, primero como comunidad nos une y luego el hacer en continuo nos iguala. Este hacer en continuo permite la apropiación.

La mirada que impulso nuestra política cultural, es una mirada que relaciona la cultura con todos los ámbitos del desarrollo humano y con la intención de formación, de hacer participes activos a todos los involucrados en este proceso.

“La cultura de un país es lo que marca la diferencia en sus posibilidades de desarrollo. Fortalecer la cultura es la única manera de participar desde nuestra propia identidad en el mundo globalizado. Desarrollar la cultura significa dotar de instrumentos idóneos a las personas para fortalecer sus valores, comprender el mundo en el que viven, asumirlo y participar de los cambios. Por eso, la cultura debe estar en el centro de nuestra idea de desarrollo” Chile, Ministerio de Cultura, (2005) Definiciones de Política cultural 2005-2010, Santiago.

Por lo tanto, existe la intención de los gobernantes de nuestro país de utilizar el contexto en el cual estamos involucrados de tal forma de achicar lo más posible esta brecha, destacando la importancia de la educación, de los procesos formativos en el desarrollo de una cultura basada en el conocimiento y la vivencia de nuestras necesidades, igualdades y sentidos.



2.1. 2.3 Aspectos históricos que nos definen

De Jorge Larraín, sociólogo y académico, en su libro “Identidad chilena” se argumenta lo siguiente respecto del término identidad: “Si se define la identidad nacional como un proceso histórico permanente de construcción y reconstrucción de la comunidad nacional, entonces las alteraciones ocurridas en sus elementos constituyentes no implican una pérdida de identidad, sino más bien un cambio identitario normal”. (Larraín, 2001:272)

Según el autor existen tres aspectos formales que caracterizan nuestra Identidad chilena:

- El autoreconocimiento de los chilenos como país han ido cambiando en la historia.
 - Tres siglos de colonia donde Chile formo parte del imperio español. Chile se definía como parte de ese imperio y compartía la religión católica. En un estado de cristiandad no hay mayor distinción entre el espacio político y el religioso.
 - Con la independencia Chile deja de ser parte de esa comunidad imperial imaginada y pasa a formar parte de Sudamérica o Latinoamérica; una comunidad de naciones independientes que comparten origen, lengua y religión y una posición parecida en el mercado mundial.
 - Después de la Segunda Guerra Mundial: Chile comenzó a formar parte de la comunidad de naciones subdesarrolladas periféricas o del tercer mundo. Esta concepción es acuñada interna y externamente en los años 50-60.
 - Desde 1990 Chile paso a ser una comunidad imaginada más selecta y pequeña dentro de los países periféricos; la de los países en vía de desarrollo más exitoso.
 - El tercer gobierno de la concertación se plantea de que Chile debe llegar a ser un país desarrollado para el 2010, en que se supere el índice de la pobreza. “La identidad de un país es un proyecto a construir” El desarrollo de un país se concibe como riqueza generalizada y como superación de la pobreza.

- Las posesiones materiales que expresan o proyectan el sí mismo.



- La geografía territorial ha producido en la colectividad una fuerte influencia en sus costumbres, celebraciones y desarrollo del imaginario colectivo.
- La identidad chilena tiene conciencia de su aislamiento geográfico y de su ubicación en los confines del mundo.
- La interacción con otros
 - Los otros significativos, países modelos cuyas culturas, expectativas y actitudes Chile ha tomado en cuenta e introyectado.
 - a. Tres siglos de colonia donde Chile formo parte de la Madre Patria donde existía una dependencia fuerte en los aspectos políticos, religiosos y culturales.
 - b. Con la independencia, España pierde su posición privilegiada y es reemplazada por Inglaterra y Francia como fuentes culturales (sg XIX) Inglaterra en el orden político económico y Francia en el orden cultural.
 - c. En la primera mitad del sg XX Alemania surge como el otro significativo desde el referente militar y educativo.
 - d. Después de la Segunda Guerra Mundial Estados Unidos se consolida como el gran otro significativo de Chile Y ha mantenido esta posición de privilegio hasta el día de hoy. Su gravitación cultural, social y económica ha sido enorme .Constituyéndose en el gran modelo económico a partir del 1973.
 - Los otros de diferenciación en oposición a los cuales ha ido construyendo su identidad.
 - La comunidad mapuche (sg XIX Y SG XX)
 - España (sg XIX)
 - Países limítrofes: Perú, Bolivia, Argentina (sg XIX,SG XX)

En general la identidad chilena se compone por símbolos, sentimientos de pertenencia y de comunidad que unen a sus miembros. Conmemoraciones, celebraciones de tradiciones y el fútbol. Ya que la identidad Chilena se compone de celebraciones y tradiciones ¿El Carnaval



Cultural se ha convertido entonces, en una tradición en una costumbre generada en conjunto con todas las entidades que participan?

Hoy no encontramos territorios con un desarrollo identitario puro puesto que somos el resultado de diferentes colonizaciones que han dejado huella en nuestras formas de vida y de relacionarnos unos con otros y con nuestro hábitat.

La hibridación concepto acuñado por Néstor García Canclini en su libro define a esta vivencia como “...procesos socioculturales en los que estructura o prácticas discretas, que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras, objetos y prácticas. Así el concepto de identidad pura o auténtica pierde validez en el contexto de la globalización, surgiendo el de heterogeneidad e hibridación intercultural.” (García Canclini 2008:239)

2.1.2. Patrimonio

Al hablar de patrimonio, lo que se viene a la mente es aquello que nos han legado nuestros padres. En esta misma línea el concepto de patrimonio comúnmente se ha entendido como aquellos bienes dignos de ser conservados y acumulados a lo largo de la historia de una nación, exhibidos en museos y centros pertinentes, asociados a la clase dominante quien tiene el poder económico y académico para solventar su cuidado y preservación.(García Canclini, 2008)

Sin embargo, esta conceptualización del término ha ido variando, tal como afirma Ana Rosas Mantecón en la presentación de la Revista *Alteridades* (Rosas Mantecón, 1998:3), de una enunciación más bien estática que definía al término como un acervo cultural hacia uno que lo entiende como una construcción social e histórica, ya que el patrimonio crece al ritmo de la sociedad que lo sostiene y alimenta, “una concepción y una representación que se crea a través de un proceso en el que intervienen tanto los distintos intereses de las clases y grupos sociales que integran a la nación, como las diferencias históricas y políticas que oponen a los países” (Florescano, 1993:10, citado por Rosas Mantecón, 1998).



Entender el patrimonio como una construcción social implica comprender que este concepto no es lo que un sector de la sociedad opta por conservar sino que entran en escena aquellos bienes pertenecientes a todos los grupos que integran esa nación, entra en cuestionamiento si eso que se consideró patrimonio realmente es valorado por todos los individuos de la sociedad y qué pasa con los bienes de la otra parte, sus saberes y tradiciones, cómo el estado garantiza la preservación de este patrimonio nacional. Luego, para que este patrimonio sea significativo para la sociedad que lo ha generado, es necesario que se desarrolle un proceso de apropiación social de esos elementos, donde salen de la vida cotidiana y entran al círculo cultural que el Estado y el mundo privado a través de organismos específicos, los preservan, exhiben y hacen circular en textos, exposiciones, museos. Este proceso de selección y preservación del patrimonio posee tres dimensiones:

- una de carácter productivo porque los bienes pasan a tener un valor económico, el patrimonio aporta al crecimiento del país fuentes de trabajo en todo lo que significa restauración y conservación patrimonial, sumando el rubro de la industria del turismo cultural.
- Otra simbólica, porque es componente de identidad, territorialidad y memoria. Entendemos por patrimonio aquellos bienes que nos son propios y que nos han sido legados por nuestros antepasados, pudiendo ser muebles o inmuebles o inmateriales. Del mismo modo el Patrimonio de una nación lo constituye el territorio que ocupa, su flora y fauna, y todas las creaciones y expresiones de las personas que lo han habitado: sus instituciones sociales, legales y religiosas; su lenguaje y su cultura material desde las épocas históricas más antiguas, el ambiente donde se vive; los campos, ciudades y pueblos; las tradiciones y creencias que se comparten; los valores y religiosidad; la forma de ver el mundo y adaptarse a él, aquello que la historia se ha encargado de heredarnos y va aumentando tal como vamos creciendo.
- la tercera es su importancia política al vincularse con la hegemonía que otorga y los derechos ciudadanos involucrados.

Además, ha de ser un proceso dinámico y aleatorio para permitir el ingreso de otros elementos a lista de patrimonio provenientes de los grupos sociales no dominantes, sus saberes y tradiciones, ya que el patrimonio no es solo está constituido por lo tangible ni solo por lo que el hombre ha producido.



El siguiente cuadro, muestra la clasificación de los tipos de patrimonio



(www.mav.cl)

Cuadro N° 10: Esquema de Conceptualización de Patrimonio

Para objeto de la presente investigación es necesario definir el Patrimonio Cultural Inmaterial, ya que un carnaval corresponde a una manifestación cultural basada en tradiciones de una urbe. Esta sección del patrimonio se denomina inmaterial porque está constituido por el conjunto de elementos sin propiedad física o por formas de conducta desarrolladas por una sociedad en el transcurso de su historia y por aquellos dispositivos que en el presente se instauran y a los que la sociedad les otorga una especial importancia histórica, científica, simbólica o estética. Si bien es heredado la sociedad tiene el deber de cuidarlos para a la vez, dejárselos a las generaciones futuras.

Tal como lo señala el cuadro, el patrimonio cultural intangible está constituido por aquella parte invisible que reside en espíritu mismo de las culturas, se entiende entonces, que está formado por todas las manifestaciones orales (lenguaje, cantos, leyendas, recetas, etc.), religiones, ritos, música, costumbres, modos de vida, técnicas, modo de pensar el mundo, etc. Este término, como se explicó más arriba, no es estático sino que se nutre en la medida que el



desarrollo de la nación va en aumento, incorporando nuevos componentes que se originan o que se redescubren otorgando un grado de identificación y pertenencia con las personas que lo desarrollan, constituyendo la memoria de una comunidad. Entre las manifestaciones artísticas y culturales que componen el patrimonio intangible están la poesía, los ritos, los modos de vida, la medicina tradicional, la religiosidad popular, las recetas de comidas, las tecnologías tradicionales de nuestra tierra, las diferentes lenguas, los modismos regionales y locales, la música y los instrumentos musicales tradicionales, las danzas religiosas y los bailes festivos, los trajes que identifica a cada región de Chile, los mitos y las leyendas, las adivinanzas y canciones de cuna; los cantos de amor y villancicos; los dichos, juegos infantiles y creencias mágicas (Barraza, 2003)

La definición del término Patrimonio Inmaterial de la Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003) declara:

“El patrimonio cultural inmaterial está definido por las prácticas, las representaciones, las expresiones, los conocimientos, las habilidades, así como los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales asociados con ellos, que las comunidades, los grupos y, en algunos casos, los individuos reconocen como parte de su patrimonio cultural. Este patrimonio cultural inmaterial, transmitido de generación en generación, se ve constantemente recreado por la comunidad y grupos en respuesta a un entorno, en interacción con la naturaleza y su historia y les proporciona su sentido de identidad” (www.unesco.org/culture)

El patrimonio natural y cultural constituyen la fuente insustituible de inspiración y de identidad de una nación, pues es la herencia de lo que ella fue, el sustrato de lo que es y el fundamento del mañana que aspira a legar a sus hijos.

Lo que define a una nación es la comunión de sus miembros en su origen y destino. En la actualidad, uno de los dilemas fundamentales de los países es la necesidad de construir el futuro sin dejar de preservar el pasado, de conciliar el crecimiento económico con la cultura, de impulsar un desarrollo culturalmente sustentable. Hay muchos pueblos que construyen proyectos de futuro a partir de la unidad que les otorgan sus sitios históricos, monumentos, arquitectura y su tradición. En un momento en que Chile requiere insertarse en un mundo cada vez más



globalizado es importante el aporte que el patrimonio hace al desarrollo de la nación, porque le permite encarar esa inserción con sello propio y fortalecido en su identidad.

2.1.4. Carnaval

El concepto de carnaval tiene su origen en las fiestas paganas, mucho antes del cristianismo, la fiesta de carnaval es más bien una evocación de las fiestas celebradas en la antigüedad griega y romana en honor de un determinado dios, las lupercales (en honor a Pan), bacanales (en honor a Baco) y saturnales (en honor a Saturno). Generalmente se extendían por varios días y en ellos se comía y bebía en forma abundante, se compartía sin distinciones de razas o posición social, recordando los días en que los hombres eran iguales. Esta tradición pasó a incorporarse al cristianismo quien la acomodó a sus creencias. Así en la Edad Media se celebraba el día de los Inocentes, pero en forma más recatada. Sin embargo el papa Inocencio III prohibió estas manifestaciones lo cual fue ratificado en los concilios de su época, pero se hallaban tan arraigadas en las costumbres de los pueblos que se vieron en la obligación de respetarlas e incorporarlas, por eso se celebran antes del inicio de Cuaresma, tiempo que es dedicado al ayuno no solo de alimentos sino también de placeres. Más adelante, en el siglo XVIII, en Francia, el rey Luis XIV publicó una ordenanza instituyendo el baile de máscaras, la República posteriormente lo prohíbe, pero la fiesta reapareció en 1799. En tanto en España, casi todos los pueblos tenían una celebración a modo de carnaval, lo mismo en Portugal, esta tradición es traspasada a América con la colonización. Es así como, se fundieron las tradiciones hispánicas con la de la cultura de los esclavos africanos, por ejemplo, Carnaval de Río de Janeiro, (Brasil), Aruba, Trinidad, (Caribe), Montevideo (Uruguay) y el de Barranquilla, (Colombia) o con las leyendas de mestizos como en Oruro, (Bolivia), Guanajuato, Tiripitio y Tarímbaro (México). La celebración de estos carnavales se ha convertido en una fiesta de arraigo popular donde se expresa la poética del pueblo y se muestra el poder del esfuerzo colectivo cuando existe un ideal común y un trabajo organizado.



Siempre esta fiesta se asocia con un rito o leyenda tomada por los habitantes y expresada en bailes, cantos y disfraces como una forma de liberación de la monotonía cotidiana, toman imágenes y símbolos de su cultura, a veces, de la contingencia política nacional, generalmente se desarrollan en febrero antes de la cuaresma cristiana. Así, los habitantes y visitantes pueden saciar sus apetitos antes de iniciar el ayuno previo a Semana Santa. En la mayoría de estos carnavales, son los ciudadanos quienes se organizan durante todo el año para lograr un resultado esplendoroso en las celebraciones, pero además, cuentan con una oficina municipal que difunde en forma permanente las noticias, actividades, historia y desarrollo de la festividad. Existen escuela y/o instituciones que se preocupan de enseñar los bailes y canciones, de organizar el trabajo de los carros alegóricos, trajes y máscaras, del mismo modo hay un comercio asociado tanto para la venta de insumos como de recuerdo para los turistas.

De Gabriela Manzi, Docente de arquitectura universidad Diego Portales., en su artículo; Festividades urbanas: procesión, espacio público y ciudad de la Revista nº 180 arquitectura arte y diseño de Agosto 2009, definición de festividad urbana e identificación de las festividades urbanas desde la colonia a la fecha:

Festividad: La festividad mide el paso del tiempo a través del ritual. Las festividades colectivas también celebran el paso del tiempo, aunque siempre ordenadas y concebidas según una estrategia preliminar. Una estrategia que puede ir desde la celebración del tiempo de la cosecha, hasta la conmemoración de una victoria militar.

En la Colonia: El ritual de La procesión, profesado una y otra vez a lo largo de la colonia, se constituye el ADN de las futuras festividades chilenas que se desarrollaran a lo largo de nuestra historia.

En la Independencia: La fiesta como fenómeno sociocultural, acuso recibo de esta segmentación social, originando diferencias sustantivas en los modos de celebrar. Fiestas que se celebraban. 18 de septiembre, declaración de nuestra independencia, 5 de abril, batalla de Maipú. Obligación de pintar las fachadas de los edificios y casas con cal. Con el paso de los años las fiestas tomaron ribetes carnavalescos, que derivaron en la fondas cuyo origen proviene de la chingana y las pulperías que se realizaban en la periferia durante el periodo de la colonia y que convocaban la participación activa de las clases populares y sus formas de expresión.



En el Centenario: Celebraciones que se enmarcaron principalmente en la construcción de diferentes obras arquitectónicas como símbolo de desarrollo.

En el sg XXI: Las celebraciones contemporáneas siguen los protocolos patrimoniales heredados del pasado, pero están sujetas a planificaciones estratégicas provenientes de los procesos de globalización. Estas estrategias establecen géneros de actividades: La fiesta cultural y la institucional. Mientras la fiesta cultural es efímera la institucional es permanente.

Fiesta cultural: Celebración que se despliega en un espacio público urbano, de concurrencia masiva y que celebra algún rito cultural cíclico. La estrategia espacial que tiene este género de celebración despliega la procesión y la movilidad como entidades conceptuales de puesta en escena. Se generan tres dinámicas de movilidad distintas: la itinerancia escénica, los escenarios suceden en diferentes puntos de la ciudad. Esto origina un cambio en la vida de la ciudad. La ciudad muta, se cambia. (Las fiestas patrias son una actividad de este orden)

Fiesta institucional: Se trata de una conmemoración de una decisión fundamental, ej.; El Bicentenario de la Independencia. La mejor oportunidad política para proyectar su devenir y posicionamiento estratégico.

En Chile, por herencia de las culturas que nos colonizaron y luego por tradición celebramos las festividades que se transformaron en el siglo XX en fiestas culturales y /o fiestas institucionales. Lo más parecido a un carnaval es la celebración de la Fiesta de la Tirana, luego los carnavales de Arica y el de Invierno de Punta Arenas y la fiesta Valdiviana, son celebraciones de varios días en que la ciudad prepara un desfile de carros alegóricos, pasacalles y actividades afines. Estas fiestas surgieron en Chile pasada la mitad siglo XX y, quizás por el clima, el bajo mestizaje y escasa población de origen afro o simplemente la idiosincrasia de nuestra gente, no resultan con el colorido ni tienen la envergadura de los otros carnavales de Latinoamérica.

En el carnaval de Valparaíso es una celebración que nace de una política de gobierno inserto en un plan de desarrollo económico inicialmente, al que luego se le agregaron los componentes culturales dados por los cambios de mirada de los procesos políticos –culturales que se vivían en el momento. Con una mirada teóricamente participativa, que en la práctica se convirtió en un mega evento conducido por los encargados del CNCA y el CRCA con el apoyo de la



Municipalidad. Donde los procesos de participación activa de la comunidad en el desarrollo interno fueron menores en relación al despliegue de recursos económicos y humanos que se realizó a través del tiempo.

Tiene la conceptualización de una fiesta de las Artes, donde en primera instancia se enmarca una parrilla programática de invitados extranjeros de excelencia versus una parrilla programática nacional que se compone de los artistas nacionales de destacada trayectoria y los artistas locales compiten por los espacios y posibilidades con los nacionales e internacionales en absoluta disparidad de convocatoria, de apoyo técnico y económico. Las organizaciones funcionales son llamadas a participar también en completa desigualdad respecto de las demás entidades que participan. Pues las licitaciones se enmarcan en el proceso lento y burocrático del sistema, que les dificulta operativamente su participación activa y sostenida en el tiempo.

Esto nos permite observar, que la producción de este carnaval obedece a las conceptualizaciones identificadas con anterioridad que definen estos procesos desde una mirada netamente económica, donde prevalecen las políticas de mercado sobre las necesidades locales.

2.1.5. Participación

El término participación tiene como base el acceso a la información de la proposición para luego decidir incorporarse o no al proceso, es decir, se necesita conocer todas las variables de la propuesta de modo que pueda optar por una de las distintas alternativas. Y para que esto suceda debe existir un compromiso por parte de quienes generan los espacios de participación de tal forma que la comunidad se integre en igualdad de condiciones en los procesos propuestos.

El protagonista de la acción puede tener distintos grados de participación:

1. Elaborador, crea, diseña, piensa la propuesta
2. Espectador, disfruta de una propuesta
3. Actor, participa de un rol dado en la propuesta

Para el propósito de esta investigación, las tres formas se han tomado en cuenta y en base a ellas se definieron las preguntas de las entrevistas y de los cuestionarios que fueron



utilizados. Estos niveles de participación pueden interactuar entre sí, las tres formas son fases que pueden actuar en forma independiente o también relacionarse entre ambas.

Según los textos analizados emanados de distintas entidades gubernamentales del gobierno de la Sra. Michelle Bachelet, donde uno de sus ejes era precisamente la participación ciudadana, participar es hacerse parte de un proceso. Participación ciudadana es tomar parte activa, como ciudadanas y ciudadanos, en los procesos decisionales de una democracia. Consideran que “la participación y el diálogo son los medios más apropiados para construir acuerdos en la convivencia democrática”. (DOS, 2008)

En Chile, es deber del Estado:

“Reconocer a las personas el derecho a participar en las decisiones de interés público, además de crear o fortalecer, en los distintos ministerios y servicios, espacios abiertos a la ciudadanía, que le permitan, con el pluralismo y la diversidad de sus organizaciones, incidir en el diseño, ejecución, seguimiento, evaluación y control social de las políticas públicas”. (DOS, 2008).

En tanto con respecto a la cultura, el mismo texto declara que la política pública busca promover un desarrollo cultural armónico, pluralista y equitativo entre los habitantes del país, en una mirada donde nuestra identidad dialoga con lo global, y donde el enfoque de derechos se sostiene creativamente en el fomento y difusión de las artes y en el cuidado y renovación del patrimonio cultural chileno, incentivando para este propósito la participación ciudadana.

El abrir las posibilidades de participación es una necesidad que debe ser responsabilidad también de la sociedad democrática “crear condiciones para que todos tengan acceso a los bienes culturales, no solo materialmente sino disponiendo de los recursos previos – educación, formación especializada en el campo- para entender el significado concebido por el artista”. (García Canclini 2008:154)

Se entiende por participación ciudadana no solo el concurrir y disfrutar de los actos y espectáculos diseñados por la autoridad, sino también estar incluidos en el diagnóstico previo para tomar las decisiones correspondientes desde la perspectiva de su realidad local sin ser parte de un partido político o de la administración pública. Tal como explica García Canclini “divulgar masivamente lo que algunos entendemos por cultura no siempre es la mejor manera de fomentar la participación democrática y la sensibilización artística” (OB.CIT:153).



Según la Primera Convención de Cultura del 2004, la institucionalidad cultural nacional entiende por participación ciudadana en cultura, a la facultad, disposición e interés que tienen las personas, organizaciones sociales y la sociedad civil, por llevar a cabo acciones pertinentes en los campos de la creación artística, de la producción y difusión de objetos culturales y de la preservación y buen uso del patrimonio.

La participación ciudadana debe ser el eje central en las etapas de diagnóstico y en el diseño de las políticas culturales locales, donde los ciudadanos a través de jornadas y talleres participativos convocados por las autoridades pertinentes, puedan incorporarse al proceso con sus demandas y visiones sociales, de tal modo que al ser llevadas a cabo las acciones éstas tengan la pluralidad necesaria para convocar a los diferentes actores sociales, artísticos y culturales.

Cuando se logra la participación ciudadana efectiva de las comunidades del territorio no solo gana la gente sino también el sistema político gobernante, ya que se alcanza el anhelado sello del diálogo democrático en los procesos, generando confianza en la administración, a la vez que tiende a un incremento en la mejora de la gestión pública a través de diversas modalidades:

- “La información acerca de las necesidades, prioridades y capacidades de las comunidades o sectores involucrados puede incrementarse.
- Los programas pueden ser mejor adaptados a las necesidades locales, lo que favorece la inversión adecuada de los recursos humanos, estructurales y financieros que se destinan a las comunidades.
- Permite movilizar recursos locales y responsabilizar a la sociedad civil en el desarrollo de su propia comunidad.
- Puede mejorar la utilización y la mantención de las instalaciones y servicios gubernamentales en la medida que la sociedad civil se sienta parte de las inversiones y proyectos ejecutados por el gobierno local.”(Departamento de Desarrollo Cultural, 2008)

En definitiva, la participación ciudadana es la instancia para hacer realidad las políticas democráticas de una administración pública, poniendo en valor las necesidades e inquietudes de



los ciudadanos, permitiéndoles colaborar desde su persona como individuo y como parte de la sociedad civil.



10. Público pasacalle Carnavales 2010

2.1.6. Apropiación

El término apropiación lo hemos aplicado como el proceso de asimilación de un acto previa la participación en él por un período determinado de tiempo. Tomamos este término en su concepción de apropiación cultural no como una subordinación o dominación a otra cultura sino como un proceso creativo a través del cual se convierten en "propios" o "apropiados" elementos ajenos (Subercaseaux, 1989). Apropiarse implica hacer propio algo que no lo era y esto pasa a ser parte de uno, a incorporarse a su propiedad lo que quiere decir, que apropiarse es contrario al término artificial o foráneo, es decir, que en el proceso de apropiación incorporo el elemento nuevo a mi bagaje y se produce una suerte de mestizaje, eso apropiado ya no está en el mismo estado anterior, lleva en sí la idea de transformación, de dinamismo, porque la cultura es



dinámica y precisamente, los procesos de apropiación van generando innovaciones, alimentándola y enriqueciéndola.

La apropiación no es un acto devorador y consumista sino más bien es selectivo, porque en el proceso de hibridación la sociedad va dejando atrás lo que no logra mayor identificación con su cultura. Toda cultura no es por así decirlo pura, ha tomado elementos prestados de otra y los ha asimilado a la suya con las modificaciones de la adaptación. “En un mundo globalizado, la apropiación cultural se ha ido acentuando debido a que los procesos globalizadores acentúan la interculturalidad moderna al crear mercados mundiales de bienes materiales y dineros, mensajes y migrantes”. (García Canclini 2008:239)

Los niveles de apropiación van a depender del sentido que las propuestas tengan en el ámbito local, van a depender del origen de aquellas propuestas y de las capacidades de los grupos y de las voluntades de quienes las proponen a nivel local, regional o nacional respecto de si esta manifestación llega a ser una forma viva en cuanto que esa comunidad inscribe su proyecto de ser en ese proceso. En cuanto esta respuesta es propia, nace como una solución a una necesidad en comunidad. Cuando sucede este procedimiento, esta actividad será replicada una y otra vez en los años, como el baile de la cueca que en Valparaíso los porteños de todas las edades, la bailan todas las noches en el Club de las Guitarras mientras en otras ciudades de Chile, solo lo hacen en septiembre y, sin embargo, todos concuerdan que la cueca es nuestro baile nacional y lo identifican como parte de lo nuestro.





11. LO QUE IMAGINAMOS JUNTOS ES EL REENCUENTRO DE UN VALPARAÍSO DE SIEMPRE, ROMÁNTICO Y RECORDADO: maquillaje para presentación

2.2. REFERENTES CONCEPTUALES ESPECÍFICOS

2.2.1 Políticas Culturales Nacionales

“Chile quiere más cultura” es uno de estos sueños que busca expandirse en la voluntad y la acción de todos los chilenos y chilenas, para que juntos, arraigados también en los ideales que nos dieron nuestras grandes figuras culturales como Gabriela Mistral, Violeta Parra, Pablo Neruda o Roberto Matta, construyamos el Chile del Bicentenario.” (Ministerio de Cultura, 2005)

Nace la Política Cultural en Chile en el contexto de la existencia de un gobierno democrático después de 17 años de dictadura. Este gobierno fue dirigido por don Patricio Aylwin Azócar, a quien la sociedad civil y los movimientos autónomos le presentaron la necesidad de crear en Chile una Institucionalidad cultural, deteriorada por la represión realizada sistemáticamente durante el régimen militar, donde no tuvo cabida la libertad de expresión y el desarrollo de manifestaciones artísticas se asociaba al mundo de izquierda que era, precisamente el más reprimido por la autoridad.

Este periodo de democracia se caracteriza por un renacer cultural en la esperanza condensada en el slogan de la fuerza democrática vencedora, la Concertación “la alegría ya viene”. Se establece una nueva relación entre el Estado, la sociedad y la cultura. Se crea un espacio para la fertilidad artística que fue posible bajo un clima de libertades públicas, con un incremento del bienestar social y económico, con un aumento de la educación general de la población, con universidades que apoyan las artes, con la existencia de apoyos públicos que financian buena parte de la creación, con una significativa interrelación de Chile con el mundo, con una nueva generación de creadores que han interpretado las diversas realidades y situaciones de la sociedad chilena.

Es en estas condiciones sociales y políticas, y a través del Ministerio de Educación a cargo de don Ricardo Lagos, se organiza una comisión dirigida por don Manuel Antonio Garretón,



quienes diagnostican la realidad y proponen la creación de un Consejo Nacional de la Cultura y las Artes el cual debiera ser un organismo autónomo encargado de elaborar y ejecutar las estrategias de desarrollo cultural en Chile, apoyado de un presupuesto para apoyar dicha gestión.

La creación de este órgano autónomo no prosperó en el gobierno de Eduardo Frei y fue en mayo del 2000, siendo presidente Ricardo Lagos quien anunció su programa de gobierno en cultura y nombró a Agustín Squella como asesor presidencial, encomendándole la tarea de coordinar a los organismos públicos de la cultura y elaborar el proyecto de la nueva institucionalidad, el que finalmente vio la luz en julio del año 2003. Esto permitió el nacimiento de nuevos artistas, nuevas instituciones públicas y privadas encargadas de la gestión cultural, la presencia de público interesado y la descentralización. Nace así una propuesta de principios que fundamentan la creación de la política cultural para el periodo 2005-2010 y la creación de herramientas de financiamiento que la apoyan.

2004: Primera Convención de la Cultura, celebrada en Valparaíso, en la que participaron más de 110 miembros de la institucionalidad cultural, se abocó a elaborar y discutir recomendaciones relevantes para la política cultural nacional 2005 - 2010.

2005: Políticas culturales periodo 2005 -2010 “Chile quiere más cultura”

Las políticas culturales periodo 2005 -2010 son el resultado del trabajo colectivo realizado por el Directorio Nacional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que comprometió la participación de los trece Consejos Regionales y de los Comités Consultivos. A su vez, todos los Consejos Regionales de Cultura redactaron las políticas culturales para su respectiva región.

Estos textos constituyen una política de Estado que, como tal, concierne tanto a los agentes públicos como privados que operan en el ámbito cultural. Tratándose de organismos públicos, las diferentes líneas estratégicas, objetivos y medidas a impulsar que se contienen en este documento demandarán acciones no sólo del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, sino también de otros servicios, organismos públicos y ministerios.



La mirada respecto de la cultura que las políticas culturales periodo 2005 -2010 destaca que:

“la cultura pase a ser reconocida como parte de la esencia de lo que constituye nuestra identidad nacional. Y es preciso, además, que se reconozca que es justamente esta identidad la que sustenta la integración de Chile en este mundo globalizado. Igualmente, es necesario que la cultura sea aceptada ya no sólo como generadora de valores estéticos y de sentido, sino también en tanto industria, generadora de riqueza y empleo e impulsora de nuevos horizontes para la economía del país. Es, sin embargo, una industria particular y estratégica, puesto que se basa en la creatividad de nuestros autores, permite que nuestra identidad se expanda más allá de nuestras fronteras y se ubica en aquellas áreas de mayor crecimiento de la economía mundializada.” (Ministerio de Cultura, 2005)

La nueva perspectiva que abre esta política cultural pretende hacerse cargo de diferentes desafíos que hoy no están adecuadamente resueltos en nuestro país: mejorar la comprensión lectora, desarrollar planes de sustentación y protección de nuestro patrimonio artístico, arqueológico, histórico y natural, gestionar espacios de desarrollo cultural en todas las localidades, descentralizando el quehacer cultural, consolidar y potenciar nuestras industrias culturales, mejorar la calidad cultural de la televisión chilena, lograr una mayor equidad en el acceso a los bienes y servicios culturales. Preguntas que contienen implicancias económicas, sociales y políticas en términos mayores, pues significan un compromiso de muchas personas del mundo privado y público.

Como respuesta a esta tarea se proponen objetivos a lograr y una cincuentena de medidas para avanzar en una nueva dirección.

Los nuevos acentos de la política propuesta son:

- i) garantizar las oportunidades de acceso a la cultura;
- ii) elevar el tema patrimonial, en un sentido amplio, a la condición de prioridad de la política cultural
- iii) mejorar la calidad de los medios de comunicación y su relación con la cultura
- iv) apoyar con decisión a las industrias culturales



Se entiende, entonces, que el concepto de cultura pasa de ser un ente generado desde el Estado, vigilado y acotado por entidades gubernamentales a una cultura participativa donde todas las manifestaciones serán aceptadas y puestas en valor. Donde, el organismo encargado por preservar, difundir y poner en valor las manifestaciones artísticas culturales, asegurar y promover la participación, es un organismo con rango de ministerio independiente del Ministerio de Educación y con presupuesto propio. Además, por primera vez se menciona el tema del patrimonio cultural inmerso en una política cultural y se asocia la cultura al sector productivo, en la figura de industria cultural.

2.2.2 Políticas culturales regionales: Valparaíso

Las políticas culturales periodo 2005 -2010 sirvieron de marco de referencia para la definición de las políticas culturales en Valparaíso.

Desde el punto de vista estructural se tomaron las mismas líneas estratégicas y los objetivos para impulsar las líneas estratégicas. En el del objetivo D, se hizo énfasis en la conservación del patrimonio regional.



12. Personaje pasacalle, Carnaval 2010

A continuación un cuadro de comparación entre ambas políticas:



Introducción Políticas Culturales Nacionales	Principios Políticas Culturales Nacionales	Objetivos Políticas Culturales Nacionales	Objetivos relacionados directamente con la actividad del carnaval	Introducción Políticas Culturales V Región	Datos de relevancia	Objetivos Políticas Culturales V Región
<p>Periodo Dictadura en Chile: Periodo de apagón cultural</p> <p>Periodo de democracia en Chile: Renacer cultural.</p> <p>Características de este cambio: Nacimiento de nuevos artistas, nuevas instituciones públicas /privadas encargadas de la gestión cultural, presencia de público interesado, descentralización.</p> <p>Causas de este cambio: incremento del bienestar social y económico, mayor educación general de la población, existencia de</p>	<p>1. Afirmación de la identidad y la diversidad cultural de Chile</p> <p>2. Libertad de creación y expresión</p> <p>3. Participación democrática y autónoma de la ciudadanía en el desarrollo cultural</p> <p>4- Rol insustituible y deber del Estado</p> <p>5- Educar para la apreciación de la cultura y la formación del espíritu reflexivo y crítico</p> <p>6- Preservación, conservación, difusión del patrimonio</p>	<p>A. La creación artística cultural</p> <p>B. La producción artística y las industrias culturales</p> <p>C. La participación en la cultura: difusión, acceso y creación de audiencias</p> <p>D. El patrimonio cultural: identidad y diversidad cultural de Chile</p> <p>E. La institucionalidad cultural</p>	<p>C.- Participación en la Cultura: Difusión, Acceso y Formación de Audiencias.</p> <p>Los objetivos en este ámbito son:</p> <p>C.1- Crear y desarrollar más y mejores audiencias difundiendo la cultura, aumentando la infraestructura, estimulando la gestión, ampliando la formación para la apreciación de las artes e instando por una mayor calidad de los medios de comunicación.</p> <p>C.2- Aumentar el acceso de los grupos de escasos recursos y de los</p>	<p>El propósito de potenciar las artes y la cultura como uno de los ejes de crecimiento de la Región de Valparaíso.</p> <p>Uno de los fundamentos teóricos de esta política es precisamente el hecho de querer construir una mirada a partir de lo local.</p> <p>Palabras claves: Patrimonio, territorio, turismo, industria cultural (cine, música), participación ciudadana.</p>	<p>54,9% de los encuestados responde que es importante la compra de bienes culturales, sin embargo, un 88,0% no realiza ninguna actividad artística en la semana. (encuesta CNCA – INE 2005)</p> <p>Encuesta de Consumo Cultural y Ocupación del Tiempo Libre (2005) aplicada por el CNCA y el INE permite visualizar que en nuestra región existe un 57,4% de personas que piensan que el acceso a la actividad cultural</p>	<p>A. La creación artística cultural</p> <p>B. La producción artística y cultural y las industrias culturales</p> <p>C. La participación en la cultura: difusión, acceso y creación de audiencias</p> <p>D. El patrimonio cultural: identidad y diversidad cultural de Chile</p> <p>Objetivo Regional: Proteger, rescatar, conservar, valorar y difundir el patrimonio cultural de la Región de Valparaíso.</p> <p>Lo sectorizaron más hacia la conservación del patrimonio, más que</p>



<p>apoyos públicos que financian proyectos, una significativa interrelación de Chile con el mundo y una nueva generación de creadores y gestores.</p> <p>El Cambio obedece a la existencia de una nueva relación entre el Estado, la sociedad y la cultura .Nace una propuesta de principios que fundamentan la creación de la política cultural para el periodo 2005-2010 y la creación de herramientas de financiamiento que la apoyan.</p> <p>Esta nueva visión del estado de cultura: La cultura es parte de la</p>	<p>cultural y rescate de la memoria</p> <p>7- Igualdad de acceso al arte, los bienes culturales y las tecnologías.</p> <p>8- Descentralización de la de la política cultural y desarrollo cultural equilibrado</p> <p>9- Profundizar la inserción de Chile en el mundo</p>		<p>grupos vulnerables a los bienes de consumo cultural, generando las condiciones iniciales para una relación permanente entre los miembros de estos grupos y la actividad cultural.</p> <p>C.3- Fomentar la participación y la organización ciudadana descentralizada con fines culturales.</p> <p>D.- Patrimonio, Identidad y Diversidad</p> <p>Los objetivos en este ámbito son:</p> <p>D.1- Preservar, enriquecer y difundir el patrimonio cultural del país, aumentando la inversión e implementando modernas y creativas formas de participación por</p>		<p>es más fácil que hace 5 años.</p>	<p>a la difusión.</p> <p>E. La institucionalidad cultura</p>
---	--	--	--	--	--------------------------------------	--



<p>identidad nacional, permite sustentar la integración del país en el mundo globalizado.</p> <p>Visión de cultura: Generadora de valores estéticos y de significado y generadora de desarrollo económico.</p>			<p>parte de la comunidad.</p> <p>D.2- Reconocer y proteger la diversidad cultural de Chile, potenciando la participación cultural de los distintos grupos que conforman la nación y fomentando la expresión de sus prácticas cultural.</p> <p>En Valparaíso este ámbito es sectorizado hacia la conservación.</p> <p>D.3- Promover la riqueza del lenguaje y la lectura, generando hábitos y mejorando el acceso al libro.</p>			
--	--	--	--	--	--	--

Cuadro N° 11: Comparación de políticas culturales nacionales y políticas culturales de la V región.



Las medidas directamente relacionadas con el carnaval de Valparaíso aplicadas para impulsar estos objetivos han sido:

1. Crear y desarrollar más y mejores audiencias difundiendo la cultura, aumentando la infraestructura, estimulando la gestión, ampliando la formación para la apreciación de las artes e instando por una mayor calidad de los medios de comunicación.

Acciones Propuestas:

1. Fomentar la creación de acuerdos con los medios de comunicación, formales e informales, que posean pertinencia regional y/o local – barrial.

2. Establecer vínculos y crear espacios de trabajo con los soportes comunicacionales alternativos que promuevan la comunicación social para el desarrollo, el pensamiento crítico y la difusión de la cultura y las artes.

3. Establecer vínculos con los soportes comunicacionales pertenecientes y/o relacionados con las universidades y otros organismos de la Región.

4. Establecer vínculos con las redes locales de los canales de televisión abierta (de cobertura nacional) existentes en la Región.

5. Promover, entre las radioemisoras locales (privadas, comunitarias y universitarias) una mayor difusión de todos los géneros del repertorio musical chileno y actividades culturales.

6. Implementar convenios con otros servicios públicos regionales y/o nacionales para crear programas y líneas de trabajo que fomenten la participación ciudadana en la cultura local.

7. Implementar programas de capacitación en gestión cultural local.

8. Promover la polifuncionalidad de los espacios y de la infraestructura existente en la Región, como así también, de la pluralidad de modelos de gestión.

9. Promover que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) potencie iniciativas comunales y locales de participación masiva de la comunidad, en el contexto de la ciudadanía cultural.

2. Aumentar el acceso de los grupos de escasos recursos y de los grupos vulnerables a los bienes de consumo cultural, generando las condiciones iniciales para una relación permanente entre los miembros de estos grupos y la actividad cultural.



Acciones Propuestas:

1. Fortalecer las iniciativas regionales de difusión artística y cultural a través de convenios que potencien y garanticen una relación más sistemática del CNCA con los diversos actores del quehacer cultural de las comunas.

2. Incorporar, como lo señala la política nacional, a través de programas específicos, la dimensión cultural en la labor de los organismos del Estado encargados de los sectores vulnerables de la Región de Valparaíso, (Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS), Instituto de Normalización Provisional (INP), Chile Barrio, entre otros.

3. Establecer en convenio con las municipalidades y otros organismos planes de “animación sociocultural” dirigidos a los grupos más vulnerables.

4. Capacitación de los actores de centros culturales y agentes culturales para fortalecer la capacidad de identificar audiencias e intereses de los públicos más carenciados.

5. Existencia de un programa de trabajo permanente en el tema de ciudadanía cultural que incorpore a la tercera edad, las escuelas de educación especial y organizaciones de minusválidos, juntas de vecinos, entre otras.

6. Dentro del marco de la diversidad, propiciar apoyo a las organizaciones comunitarias para ocupar y fortalecer su infraestructura como espacio cultural.

3. Fomentar la participación y la organización ciudadana descentralizada con fines culturales.

Acciones Propuestas:

1 Estimar un programa que vincule un programa de intercambio entre creadores locales y artistas incorporados a circuitos a través de redes, escuelas, talleres y otras experiencias de este tipo.

2. Incentivar a las organizaciones a promover y discutir sus “buenas prácticas” por medio de reconocimientos regionales y/o estímulos.

3. Propiciar la actualización y gestión de catastros de actores y gestores locales para que se contribuya a su vinculación a redes.

4. Establecer alianzas con la Secretaría Regional Ministerial de Educación para que en los establecimientos educacionales se refuercen los espacios de infraestructura cultural para actividades comunitarias.



5. Favorecer el establecimiento de redes y alianzas entre organizaciones y actores culturales.
6. Fortalecer la coordinación con los municipios para la capacitación de los directivos de instituciones culturales.
7. Fortalecer los vínculos con los chilenos residentes en el extranjero, especialmente con aquellos vinculados a la Región, en coordinación con el Gobierno Regional en el área de relaciones internacionales.

2.2.3. Plan de Valparaíso

Se origina a partir de la propuesta del presidente Ricardo Lagos Escobar de fortalecer en la región de Valparaíso un territorio económico mediante la proyección de éste como sector de desarrollo empresarial, tecnológico, turístico y cultural.

“El Plan Valparaíso nace de la inquietud de poder impulsar a Valparaíso y sacarlo del hoyo en el que estaba metido con todo lo que eso significa, o sea, invertir demasiada plata para lograr subsanar en parte todo el abandono del que ha sido víctima” (S. Arévalo, entrevista personal, abril 2010)

Se realizó un extenso diagnóstico que incluyó focus group entre vecinos, cuestionarios y entrevistas a personas ligadas al comercio y a autoridades, este trabajo dio como fruto un conjunto de esfuerzos orientados a reposicionar Valparaíso como una metrópoli pujante y vanguardista. Además de reorientar su desarrollo económico hacia el sector turístico cultural patrimonial. "La voluntad del Presidente Lagos quedó así manifestada en la creación de instancias concretas y del más alto nivel técnico y político, orientadas a solucionar de manera definitiva los problemas históricos que arrastra Valparaíso". Esto entendiendo que "Valparaíso es la segunda ciudad de Chile", después de la innegable importancia que tiene la capital del país. (www.mercuriovalpo.cl)

El Plan Valparaíso, a su vez, tenía como fin potenciar los esfuerzos orientados a conseguir la declaración por parte de la Unesco de Valparaíso como Patrimonio de la Humanidad, lograda posteriormente en julio del 2003. Con el mandato de elaborar una estrategia de reactivación económica y gestionar su implementación.



El siguiente cuadro muestra las áreas de desarrollo que contempló esta propuesta:

PLAN VALPARAÍSO	PROGRAMA GUBERNAMENTAL DE REACTIVACIÓN ECONÓMICA EN TORNO A SEIS ÁREAS DE ACCIÓN:
Apertura Borde Costero	Trabajo iniciado con las obras del Acceso Sur, en ejecución hasta 2005, que permitirá liberar la zona del borde costero comprendida entre las calles Edwards y Av. Argentina. A este proyecto se suman la IV Etapa entre Barón-Puerto; el puerto deportivo; el remozado paseo Altamirano; el paseo Wheelright entre Portales-Barón (obras 2005); además del proyecto turístico inmobiliario de EPV entre Barón-Edwards, con acuario y hoteles.
Polo Tecnológico	La creación del polo de empresas de alta tecnología. La apuesta es capitalizar en Valparaíso el potencial en materia de Tecnologías de Información (TI) que presenta Chile. Este año se adjudicó el Edificio Tecnológico de Valparaíso en Placilla, que funciona el 2005. Además se creó la Agencia de Promoción de Inversiones de CORFO y un Fondo Innovación Tecnológica.
Plan de Transporte	Diseñada en dos etapas con un sistema de transporte con tarifa integrada y licitación de recorridos en el Gran Valparaíso. La primera a desarrollarse durante el periodo presidencial (2006 – 2009), y la siguiente como proyecto Bicentenario. Se trabaja en integrar a trolebuses y ascensores. Mediante recursos Minvu, se pondrá en marcha un plan que contempla la redefinición de los flujos de tránsito en ciertas avenidas, repavimentaciones, nuevos semáforos y señaléticas.
Cultura	Postulación de Valparaíso ante Unesco como Ciudad Patrimonio; creación y arraigó del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes; organización de los Carnavales Culturales cada año. Pendiente está el Centro Cultural Ex-Cárcel, Construcción de edificio símbolo El Poetario.
Ciudad	En ejecución está el Programa de Recuperación de Fachadas de la I Municipalidad de Valparaíso gestionado con dineros del BID y el Subsidio de Rehabilitación Patrimonial del Minvu. Campaña Valparaíso Limpio, con duración de 4 a 6 meses y



	también la recuperación del edificio Luis Cousiño y del Mercado Puerto.
Sistema Universitario	La idea es aprovechar las sinergias de las universidades públicas y privadas, para avanzar en un verdadero Sistema Universitario de Valparaíso, que puede brindar una oferta universitaria de primer nivel, compitiendo no sólo con Santiago, sino que constituirse en un referente a nivel Latinoamericano. Mejorar la infraestructura de barrios universitarios como el barrio de Playa Ancha, el sector circundante a la Av. Brasil; más promoción en el extranjero de los beneficios de estudiar en esta ciudad; un centro integrado de alta tecnología, etc.

Cuadro Nº 12: Cuadro Resumen Plan Valparaíso.

Desde el 2001 a la fecha, pasados dos gobiernos de la Concertación, se avanzó en la apertura del borde costero construyendo el acceso sur y la costanera, habilitando de paso el sector del Muelle Barón. Sin embargo, no se ha podido concretar la remodelación del Nudo Barón como un sector inmobiliario debido a las presiones ejercidas por los vecinos organizados en distintos frentes y porque aún no está claro cómo será el proyecto definitivo.

En cuanto al polo tecnológico se construyeron edificios y se instaló CORFO para potenciar la creación de empresas, pero este año se suspendió la edificación de un 2º edificio porque no fue bien evaluada la 1º etapa del proyecto.

El plan de transporte no ha funcionado aunque se hicieron las licitaciones de la movilización colectiva, el sistema de ascensores está agonizando, ya que no hay fondos para su mejora, no hay una gestión municipal ni estatal que asume de buena manera el problema, lo mismo está sucediendo con los trolley, aunque la ex presidenta apoyó la subsistencia de este medio con una subvención, al parecer el nuevo gobierno no seguirá asistiendo a este modo de transporte patrimonial.

Con respecto a los puntos de cultura, efectivamente la ciudad se incluyó en la lista de Patrimonio Cultural de la Humanidad, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes se asentó en el ex edificio de Correos de Chile y se ha llevado a cabo 9 versiones del Carnaval Cultural de Valparaíso. El proyecto de convertir a la ex cárcel como centro cultural ha sido una actividad de ejecución compleja para las autoridades, ya que las agrupaciones artísticas que ocupaban el recinto se opusieron tenazmente al proyecto arquitectónico que el arquitecto brasileño de



reconocimiento mundial, Oscar Niemeyer, regaló a la ciudad, tanto insistieron en cambiar la propuesta que este ilustre personaje retiró su proyecto. Se llevó a cabo el proceso de licitación y un estudio de arquitectura se adjudicó el diseño del nuevo edificio, pero aún no se inician las obras y no está claro cómo será la gestión del centro cultural. Esto está en etapa de estudio y diseño. Por último el Poetario nunca se concretó. Lo que si concretó fue el traspaso del edificio Luis Cousiño al DUOC, quien lo rehabilitará para ubicar allí una de sus sedes de estudio.

En lo referente al punto ciudad, el programa de recuperación de fachadas se había llevado a cabo, pero está detenido por decisión de la alcaldía. La recuperación del edificio del mercado es otra gran interrogante, ya que después del terremoto se cerró dejando a más de 500 personas cesantes sin ninguna respuesta a sus peticiones y sin un proyecto claro y preciso de gestión del problema.

Por último, el polo universitario ha ido creciendo con la apertura de nuevas sedes de establecimientos de educación superior, a la fecha funcionan en la ciudad 13 universidades, 12 centros de formación técnica y 12 institutos profesionales. Las razones para poder llenar los cupos de las diferentes carreras con alumnos en su mayoría de otras regiones y del extranjero, son la calidad de vida, el clima, los costos, la cercanía de Santiago, la infraestructura urbana, la geografía, la oferta turística y la amplia oferta educacional universitaria. Este movimiento incide favorablemente en la economía local, pues el comercio alrededor de residenciales, restaurantes, librerías y servicios pertinentes a la vida universitaria se ha diversificado. Para enfrentar estos desafíos las universidades de la zona crearon el programa KonoSur que coordina una serie de acciones para elevar la competitividad de la educación superior, esta gestión considera 4 áreas: nivel académico, fomento de los servicios, políticas de marketing internacional y, la última, busca que los egresados se mantengan en la zona.



13. Talleres pasacalle **UN CARNAVAL DESDE LAS ALTURAS: confección de máscaras**

2.3. DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN: PROCESOS DE APROPIACIÓN

2.3.1. Conceptualizaciones históricas y sociales del territorio a analizar

2.3.1.1. Valparaíso contexto social político

Valparaíso es una ciudad con una arquitectura y diseño urbanístico único en el mundo que ha sido moldeado por sus habitantes de acuerdo a cómo ellos han ido apropiándose de la geografía existente, incluida no solo sus cerros y la bahía, sino también los avatares del clima y la naturaleza. Para Subercaseaux, Valparaíso es “la ciudad cosmopolita y popular, abierta a todos los mares, será el único caso del Chile Urbano en que se sientan los ecos del pasado. La excepción notable, la ciudad que ha sabido yuxtaponer componentes iconoclastas y acumular capas sucesivas y empotradas en una geografía singular”. (Montes, 2009:3).

Valparaíso nace como tal el año 1536 cuando Juan de Saavedra, capitán alguacil de Diego de Almagro, llega a la bahía de Quintil, llamada así por sus antiguos habitantes, los changos, y bautiza con este nombre al lugar sin redactar acta de fundación. Posteriormente, el 3 de septiembre de 1544, el gobernador de Chile don Pedro de Valdivia ordena por carta a Juan Bautista Pastene, navegar por la costa desde Valparaíso hasta los confines de la Gobernación:



“De nuevo nombro y señalo este puerto de Valparaíso para el trato de esta tierra y ciudad de Santiago” (www.ciudaddevalparaiso.cl). Al comienzo era solo una aldea algo olvidada por los españoles donde convivían pacíficamente changos y e hispanos, pero tempranamente se inicia la historia de desastres en Valparaíso, el primero fue la exterminación de los changos por parte del capitán Juan Gómez en 1550 porque según él, estos estarían tramando una insurrección.

Poco a poco la importancia del puerto cobró vida al constituirse como nexo entre Chile y el resto de las colonias españolas, ya que era punto obligado de recalada para los navíos que iban o venían a Europa vía Estrecho de Magallanes. La prosperidad de la ciudad llamó la atención de los piratas quienes en numerosas oportunidades la azolaron entre los siglos XVI y XVII, el puerto resistió una y otra vez los saqueos y bombardeos. Alejados estos navegantes ingleses, nuevamente Valparaíso comienza a prosperar de la mano del gobernador llegado del Perú, Juan Jaraquemada en el año 1611; las razones para esta bonanza, son varias: los colonos ya no tenía que enrolarse para ir a la guerra, la llegada e instalación de las distintas órdenes religiosas quienes además de construir sus templos y conventos, se abocaron a labores de educación y económicas, ya que las parroquias servían también de albergues a los visitantes, según nos dice Vicuña Makenna. También contribuyó la flexibilización de las medidas que impedían el ingreso al puerto de naves que no fueran españolas ya que ante el riesgo de que el contrabando acaparara todo el negocio, la Corona permitió a algunas naves francesas hacer tratos con los colonos, a cambio de un pago de derechos. Este auge económico comienza a convertir a Valparaíso en una plaza de negocios e importante recalada de barcos europeos.

La ciudad crecía a pesar de los temporales y terremotos (1730 y 1751), una y otra vez sus habitantes la reconstruían pasando periodos de hambre debido a la escasa tierra cultivable. Hay que considerar que el terreno plano en aquella época era escaso, ya que aún no se iniciaban los trabajos para ampliar la ciudad quitándole superficie al mar. A pesar de todo esto, los marinos que arribaban al puerto fueron incentivando la vida bohemia surgiendo el comercio propicio para ello como tabernas y prostíbulos alrededor del mercado municipal construido en la antigua calle de La Planchada en 1786, (hoy calle Serrano) como también en la calle del edificio de la Aduana, edificada en 1795.

El 19 de abril de 1789, don Ambrosio O’Higgins logra la creación del Municipio lo que ordena y acelera la urbanización de la ciudad y su conformación como tal, tanto que en 1793



cuenta con su primera escuela pública. El tipo de construcción mejoró después del terremoto de 1822 y sus habitantes comienzan a edificar en los cerros apropiándose de la singular geografía de la bahía. La población de colonos estaba constituida por los descendientes de hispanos, mestizos y extranjeros. Para esta época la Plaza Echaurren era el centro de la ciudad que se extendía hasta el Peñón del Cabo (hoy Subida Concepción), pero el rápido crecimiento de la urbe obliga a las autoridades en 1832, a dinamitar este lugar para conectar las dos partes de Valparaíso, el puerto con el sector de El Almendral, se extiende así el sector comercial y residencial. La población aumenta, los registros cuentan que en 1810 vivían 5.000 habitantes, y en 1871, la población había aumentado a 70.000 habitantes.

Al movimiento portuario se unió el de ferrocarril cuando en 1863 se termina la construcción de la vía férrea que unía al puerto con la capital del país, Santiago. Luego en 1833, se inaugura el primer ascensor de la ciudad que hasta hoy funciona, el ascensor del Cerro Concepción, serían 23 en total los ascensores que subirían por las laderas uniendo el plan con el cerro y otorgándole una característica especial a la ciudad. En este época fue que Valparaíso, con el asentamiento de ingleses y franceses más el auge de la sociedad, cambió su arquitectura, ya que los nuevos vecinos imitaban las casas de su país natal llegando incluso a traer carpinteros europeos para asegurar una buena construcción. La clase pudiente se asentó en los Cerros Alegre y Concepción, mientras que los obreros eligieron el Santo Domingo y Cordillera.

“ El espíritu pionero de los inmigrantes, en su mayoría ingleses con redes preestablecidas en el comercio mundial” (EL Otro Lado de las Cosas, 2001), más el factor de ser puerto principal del país hizo que esta ciudad tuviese tecnologías avanzadas para su época o por lo menos, ser la primera ciudad de Chile en tenerlas, como vacunas, alumbrado público, periódico (EL Mercurio, fundado el 12 de septiembre de 1827), la primera bolsa de comercio (1850), el primer observatorio astronómico, primer equipo de futbol, Santiago Wanderers, fundado por los ingleses en 1892, etc. Esta característica modernista del puerto atraía a los santiaguinos quienes venían a comprar las últimas modas recién llegadas de Europa, así Valparaíso pasa a ser llamada ya en 1870, “la joya del Pacífico”.

Tuvo una época gloriosa hasta principios del siglo XX, de la mano del desarrollo económico que le otorgó su calidad de puerto. En 1900 Valparaíso cuenta con más de 100.000 habitantes "la



segunda ciudad de la república, por su población, la magnificencia de sus edificios i monumentos públicos, i el primer puerto del litoral del Pacífico por su importancia mercantil" (Espinosa. 1903). Sin embargo, a principios de ese siglo varios hechos van cambiando la fisonomía de la ciudad, no solo la arquitectura sino también la conformación de sus vecinos.

El terremoto de 1906 destruye gran parte de la ciudad, aquellas fachadas adornadas con estucos y sobre relieves se van abajo, las construcciones de adobe y adobillo no resisten el movimiento telúrico y lo que no se cae se incendia. Otra vez los porteños reconstruyen su ciudad quizás motivados por la cercanía del primer centenario de la república. El empuje logra la pavimentación y ensanchamiento de calles, como el estero de Las Delicias, hoy Av. Argentina y el Estero Jaime, hoy Av. Francia. Años más tarde, en 1914 la apertura del canal de Panamá, marca el inicio de la declinación del desarrollo de la ciudad, a estos dos hechos se suma la 1° Guerra Mundial, la baja en el transporte marítimo al disminuir las exportaciones de salitre y la crisis financiera mundial de fines de los años 20, todo esto incide en el paulatino alejamiento de las empresas, de las clases sociales pudientes, de los extranjeros avecindados en la ciudad que emigran a Santiago o Viña del Mar, ciudades que a la vez se van consolidando como nuevos polos de desarrollo. Sin espectadores, se cierran cines y teatros, disminuye la actividad económica, el poder adquisitivo y con ello se debilita su dinámica como escenario de novedades. La migración se acentúa en la década de los 70 cuando por motivos políticos salen al exilio numerosos porteños, más tarde en los 80 en plena dictadura y gobierno del General Pinochet, la crisis financiera obliga el cierre de fábricas emblemáticas de la ciudad, por otro lado, los cambios de la tecnología respecto del trabajo que se desarrolla en el puerto, disminuye la obra de mano aumentando la cesantía: Valparaíso se va quedando detenida en el tiempo, conservando sin quererlo su arquitectura y su singular urbanización, preservando su modo de vida, ya que los vecinos que no emigran siguen celebrando sus fiestas, realizando sus actividades y llevando a cabo sus costumbres.

Llegada la democracia en los años '90, nuevos aires llegarían a Valparaíso la vida de barrio que en un principio fue motivo de nostalgias de un pasado mejor a partir del año 2000 de mano del presidente Ricardo Lagos surge como la posibilidad de desarrollo turístico y cultural al encargar el estudio denominado Plan Valparaíso, situación que se afianza cuando fue nombrada por la UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad en el año 2003. Este hecho logró atraer



inversionistas hoteleros y gastronómicos quienes apostaron por instalarse en Valparaíso en las zonas declaradas de protección patrimonial. Además, ha significado un cambio de población, ya que el vender los porteños sus propiedades, la vida de barrio en estas zonas de la ciudad ha mermado. Por otro lado los mismos porteños han ido mejorando sus antiguas residenciales y restaurantes, diversificado sus negocios en torno a la oportunidad que significa la visita de turistas nacionales y extranjeros.

La nominación realizada por la UNESCO tomó en cuenta no solo el patrimonio arquitectónico y urbanístico sino que principalmente el modo de vida que en ella ocurre. Este “modo de habitar el espacio geográfico” se traduce en el particular poblamiento de los cerros, la construcción de ascensores, con ello la generación de calles y escaleras, balcones y miradores todos con una mirada distinta de la ciudad, una perspectiva diferente de enfrentar el viento, el mar y el puerto, su cercanía o lejanía con el plan donde se ubica el centro de la ciudad, propiciando la consolidación de los barrios muy claramente delimitados por quebradas y lomas con identidades socioculturales diversas, pero juntas conforman la identidad de la ciudad que ha logrado mantener viva sus costumbres, tradiciones y fiestas gracias a la voluntad humana que ha logrado imponerse a los desastres naturales y los vaivenes de la economía y la política, constituyendo así, su patrimonio intangible.

“Valparaíso es una ciudad vigente que avanza recordando su pasado”.
(www.ciudaddevalparaiso.cl)

2.3.1.2 Ciudad patrimonio

El germen de la idea de postular a Valparaíso como ciudad patrimonio de la humanidad, nace en 1975, en las clases que la arquitecta Myriam Waisberg impartía en la facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, sede Valparaíso (hoy Universidad de Valparaíso), este Seminario consistía en investigar la arquitectura religiosa de la ciudad y las casas señoriales de la avenida Gran Bretaña de Playa Ancha, estudio que realizaban los alumnos de 5º año que tomaban este ramo, de ambos temas se publicaron libros que hoy marcan pauta en el tema patrimonial. Sin duda esta gran arquitecta estaba siendo visionaria, la Unesco había creado la Convención de



Patrimonio Mundial sólo tres años antes. Entre sus alumnas estaba Cecilia Jiménez, quien trabajó como Ayudante de la cátedra desde 1976 hasta la muerte de Waisberg en 2004 y en los años 90 tuvo un destacado rol desde la Municipalidad.

Después de varios años, instaurada ya la democracia en Chile, en 1991 las autoridades de Valparaíso decidieron discutir el tema del deterioro sistemático de la ciudad con la comunidad: se hizo un Cabildo Ciudadano, que contó con la presencia de todos los sectores de porteños, desde académicos hasta el más humilde de los vecinos. Ellos llegaron a la conclusión que de no tomar cartas en el asunto, la ciudad acabaría por ser destruida. Cada vez que había un siniestro como incendio, terremoto o temporal, los inmuebles desaparecían tras ser demolidos y a veces quedaba sólo el sitio eriazo o era reemplazado por una construcción tipo galpón. La Municipalidad acogió el llamado y dos años después encargó un Estudio Seccional para determinar qué edificios tenían valor patrimonial y poder modificar el Plan Regulador Comunal en orden de protegerlos. El alcalde de entonces, Hernán Pinto, puso a la cabeza del equipo precisamente a la arquitecta Cecilia Jiménez. Se hizo un estudio histórico de la ciudad desde sus orígenes, también uno urbano de sus plazas, ascensores, escaleras y pasajes, y una escala de valoración que determinaba que mientras más valioso el edificio menos se podía intervenir. Era la primera vez que se reunía toda esta información, que aún hoy es una guía para las consultoras de arquitectura interesadas en el tema patrimonial. Posteriormente, en el año 1995 se hizo la 5° Jornada de Preservación Arquitectónica y Urbana, organizada por la Universidad de Valparaíso, que implicó un tercer encuentro con especialistas latinoamericanos. Fue entonces cuando se sugirió que Valparaíso postulara ante la Unesco. Esta iniciativa tomó vuelo a nivel país, primero se logró la nominación del Parque Nacional Rapa Nui como Patrimonio Mundial y fue tal el entusiasmo de las autoridades que en 1997, la nómina abarcaba veinte lugares decidiéndose dar prioridad a Chiloé y Valparaíso.

Ángel Cabeza Secretario Ejecutivo del Consejo de Monumentos Nacionales, junto a la directora de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos de ese entonces, Marta Cruz- Coke y el Delegado Permanente de Chile ante la Unesco, Samuel Fernández, visitaron al alcalde de Valparaíso, Hernán Pinto y a su comité asesor quienes no mostraron mucho entusiasmo ya que para parte del Concejo, el desarrollo de la ciudad estaba en la construcción de edificios de altura



y en la industrialización. En cambio, el grupo de visitantes planteaba que conservar la ciudad y potenciar su patrimonio con el turismo también era desarrollo.

Finalmente, en 1998, el alcalde Pinto decidió crear la Unidad Técnica de Patrimonio y nombró a Cecilia Jiménez a cargo del proyecto; teniendo en sus manos el Estudio Seccional solo faltaba seguir los pasos de la guía operativa de la Unesco, situación que se vio dificultada debido a que el Consejo de Monumentos Nacionales estaba preparando la postulación de Chiloé –que sería nominado el 2002- y sólo iba a revisar la de Valparaíso.

El grupo de expertos internacionales que finalmente, vinieron a revisar el trabajo, entre quienes se encontraba el arquitecto ecuatoriano, Crespo Toral, coincidieron en la necesidad de cumplir con dos condiciones: demostrar que el bien era excepcional o único en el mundo y asegurar una gestión para su preservación. Para llevar a cabo esta tarea, la Municipalidad solicitó la cooperación de las universidades estatales y privadas de la zona, las que hicieron estudios históricos, geográficos, arquitectónicos, turísticos, de archivos, etc. Un arduo trabajo, pero se cometió el gran error de enviar el expediente a París sin que el Consejo alcanzara a revisarlo. Fue así como en esa oportunidad la UNESCO recomendó que se retira la postulación y re postularan cuando las promesas de cuidar el bien fueran hechos o al menos, proyectos factibles.

El año 2000, el proyecto de postulación gracias al compromiso por la causa de Valparaíso que asume el presidente de la república don Ricardo Lagos Escobar, quien otorga prioridad a las tareas a realizar por el Estado que apuntaban a garantizar el cuidado del patrimonio. El presidente Lagos dio orden de abocarse al tema a todas sus Secretarías Ministeriales Regionales y se creó una comisión especial para llevar a cabo un estudio integral sobre las problemáticas y características de la ciudad, el Plan Valparaíso. Así, se crearon subsidios de rehabilitación patrimonial, programas de recuperación de espacios públicos y mejoramientos de fachadas, entre otras cosas. Además, se incluyó en el Comité Asesor a agrupaciones porteñas privadas, como el Movimiento Ciudadanos por Valparaíso –grupo que se caracterizaba por su defensa del área antigua de la ciudad desde principios de los noventa- y la Fundación Valparaíso, que desde 1998 se dedica a desarrollar proyectos que potencien el valor patrimonial del puerto.

Esta vez el Consejo de Monumentos Nacionales fue quien tuvo a cargo la redacción del nuevo expediente, documento que fue enviado a París en diciembre del 2001. Por esos años



Valparaíso estaba bastante deteriorado producto del abandono, de la escasa inversión en restauración y construcción como también con un alto porcentaje de cesantía, así lo que finalmente se postulaba no era su valor arquitectónico patrimonial sino más bien su rol histórico en el siglo XIX, cuando la ciudad se erguía como una muestra de la globalización mundial. Sin embargo, la fama de ese Valparaíso pudo más ya que el representante de Egipto, al momento de la votación comentó que él votaba a favor de Valparaíso porque no dejaba de recordar cuando era niño y llegaban los barcos salitreros de Chile a Alejandría.

Además de este comentario, que da cuenta de la fama de la ciudad y de su ubicación en el imaginario internacional, el apoyo de Inglaterra, país que reconocía la importancia que tuvo Valparaíso como puerto principal de Sudamérica en el 1800, permitieron que finalmente, el mes de julio del año 2003 los vecinos y vecinas del puerto de Valparaíso celebraran en la Plaza Sotomayor la proclamación de su ciudad como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

2.3.1.3. Cultura e identidad porteña.

Para llegar a una definición de cultura porteña es necesario recordar cómo nació Valparaíso, cómo se ha ido desarrollando su historia y cómo su gente se ha ido apropiando de su entorno. Recordar que llegó a ser el gran centro económico del siglo XIX, de mayor importancia que Santiago, lo que conformó una población de gente trabajadora y emprendedora, llegada de todas partes del país como también inmigrantes provenientes principalmente de Europa, quienes han ido aportando con sus saberes, costumbres, idioma, religión y tecnologías, por ejemplo el estilo de construcción de sus casas, la cultura de panaderías, su sistema de transporte (ascensores, burros, trolley), sus modismos (salida de cancha, pan batido, bajar al plan, capa, choro del puerto, etc.), enriqueciendo la cultura existente. Un hecho pintoresco, es que el concepto de bazar entre las modalidades de casas comerciales, donde se vende todo tipo de cosas nuevas o usadas, como muebles y ropa, hizo que la venta de la llamada ropa americana se enraizara, lo que incide en la vestimenta de los porteños. Así hoy en día, por las calles de la ciudad no es extraño observar gente de distintas características raciales y con variadas indumentarias, cada cual opta por su propia moda y forma de ser: Punkis, artesanos, Hare Krishna, uniformados, predicadores evangélicos, conservadores y alternativos, etc.



“Porque como dice Vicuña Mackena mientras todo Chile seguía caminado al ritmo de la Colonia todavía a mitad del siglo, dice que esta sociedad de Santiago de Chile va al ritmo de la siesta, el mate y el rosario, mientras en Valparaíso se trabaja”. (León, S., entrevista personal, mayo 2010).

Todo esto hace que Valparaíso se caracterice por ser una ciudad más bien tolerante, abierta a las innovaciones, con una mezcla de costumbres bien diversas. Sin embargo, aunque se vive en tolerancia también es conocido el carácter complicado del porteño, “Fíjate que Valparaíso es complicado como él solo”. (León, S., entrevista personal, mayo 2010), no es dócil ni fácilmente convencible; según la investigación realizada para el Plan Valparaíso (El Otro lado de las Cosas, 2001) se funden sensaciones contradictorias como el sentimiento de superioridad y autonomía (la cultura del chorizo) con la de pérdida y sometimiento; la presencia de anomia frente a la crisis económica que genera una alta cesantía, esa eterna nostalgia por un pasado mejor, la ausencia de imaginarios comunes vivos aunque tienen una identificación con la ciudad de un 45,7% (Barozet, Candia 2009). No obstante como ciudad puerto posee una vida bohemia de tradiciones, responde también a las costumbres conservadoras de una ciudad de provincia.

Un factor importante es su geografía, ya que cada cerro actúa como una aldea independiente en su diario vivir, que inicialmente tiene un cine, una parroquia, una escuela y una cadena de pequeños almacenes incluida una panadería con horno de leña, su cancha formal o informal de fútbol, su club deportivo, juntas de vecinos y su plaza, entonces cada cerro va definiendo su propia identidad dependiendo de su propio origen visible a través de la construcción de sus calles y edificaciones. Algunos barrios nacieron alrededor de alguna colonia como el Cerro Alegre y Concepción donde se asentaron ingleses y croatas, el barrio Parque Italia fue habitado por italianos, en su mayoría genoveses; por el asentamiento de grupos humanos que compartían el mismo oficio, en el Cerro Barón construyeron sus poblaciones los ferroviarios y en los cités llegaron a vivir artesanos; por los avatares de la geografía, los cerros Merced, El Litre, La Cruz se poblaron después del terremoto de 1906.

Así, los barrios donde se asentaron ingleses tienen mejores casas que las construidas por los genoveses y a su vez éstas son mejores que las edificadas por los maestros y obreros aprendices y trabajadores de los anteriores.



Este vivir en aldea-barrio dentro de la misma ciudad genera la realización de actividades en espacios más bien íntimos, clubes, sedes vecinales, bares y restaurantes, casas y calles. Aún se engalanan las calles para las fiestas patrias, donde los vecinos o locatarios se ponen de acuerdo para tender guirnalda tricolor entre las cornisas de las casas y locales comerciales. Si bien es íntimo es público, es decir, son espacios modestos pero abiertos a todas las personas, no hay discriminación y se aceptan todas las manifestaciones, “alberga en sí misma todas las diferencias” (El Otro Lado de las Cosas: 11).

En Valparaíso conviven diversas expresiones culturales: gente ligada al mar (pescadores, marinos mercantes y de guerra, portuarios), al mundo académico, al universo religioso, a las expresiones artísticas, el barrio del cerro, el barrio del plan con identidades diversas que se traducen en modalidades de asentamiento urbano diferenciales.

La cultura porteña es una buena mezcla de modos de vida, apropiadas del convivir con inmigrantes, nacionales y extranjeros, que se alimenta, transforma y crece según vayan asentándose nuevos vecinos en el territorio.

2.3.1.4. Carnaval de Valparaíso

Los Carnavales Culturales de Valparaíso es la fiesta de mayor envergadura que organiza el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Un evento que se desarrolla en tres días y cuenta con una parrilla programática que despliega actividades de todas las expresiones artísticas nacionales, locales y de la ciudad extranjera invitada. Nacieron el año 2001 bajo el gobierno de don Ricardo Lagos Escobar y es una de las propuestas para reactivar la ciudad emanadas desde el Plan Valparaíso cuyo objetivo perseguía “crear un nuevo negocio para la ciudad relacionado con su nueva identidad, la cultura y con su nueva línea de negocios, el turismo” (El Otro Lado de las Cosas, 2001:118).

La estructura organizativa de los Carnavales Culturales de Valparaíso es:



Conceptualización	Objetivos	Programación extranjera	Programación nacional
Festival de las Artes más pasacalles	Asegurar la participación ciudadana activa y pasiva. Posicionar a Valparaíso como eje cultural nacional. Favorecer la política exterior de Chile permitiendo la integración con Latinoamérica desde la cultura y las artes. Pretende ser una cita anual del arte.	Mostrar lo más representativo de la cultura de la ciudad invitada	Mostrar lo más representativo de la cultura nacional y local - Proyecto SISMO - Premios ALTAZOR

Cuadro N°13: Estructura organizativa carnaval de Valparaíso

La motivación principal del Estado de Chile era apoyar el desarrollo de la ciudad de Valparaíso - bastante deteriorada por las distintas recesiones económicas, con una de las tasas de cesantía más alta de Chile- y el de potenciar la postulación a Patrimonio de la Humanidad. En la estrategia propuesta en aquel documento, se encontraba la realización de los Carnavales Culturales, entendiéndolos como una fiesta popular masiva y gratuita que contara con la participación de una ciudad extranjera invitada. El objetivo era posicionar a la ciudad como la capital cultural de Chile, para lo cual se diseñó un programa de cuatro días con múltiples actividades donde destacara el teatro, la música, la danza y la literatura.

Así, durante estos 10 años, se ha invitado a Barcelona, España, 2001; Guanajuato, México, 2002; Salvador de Bahía, Brasil, 2003; Barranquilla, Colombia, 2004; Buenos Aires, Argentina,



2005; Ciudad de Panamá, Panamá, 2006; Montevideo, Uruguay; 2007, Veracruz, México, 2008 y Argentina, Colombia y México 2010.

En la historia de los Carnavales Culturales, hay tres momentos significativos, el primero es su creación y gestión desde la Secretaría General de Gobierno, segundo el traspaso al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, con José Weinstein a la cabeza y Soledad Arévalo e Ignacio Aliga en el equipo de gestión, y tercero, es el cambio en sus encargados, con la llegada del nuevo gobierno de Michelle Bachelet, se aleja Luciano San Martín del Consejo y arriba a la Municipalidad al cargo de Cultura y en el Consejo, asume Paulina Urrutia, más tarde, en julio de 2006 Soledad Arévalo renuncia al Consejo y el carnaval queda a cargo de Daniela Campos, quien hasta ese momento era una de sus ayudantes.

La organización de este gran evento estuvo a cargo en sus inicios, 2001 y 2002, de la Secretaría General de Gobierno en coordinación con la I. Municipalidad de Valparaíso, presidida en ese año por don Hernán Pinto Durán, con fondos otorgados por el Ministerio de Hacienda, “el primer año el carnaval costó la suma de 260 millones de pesos” (www.aventuramerca.com, 2007) Este evento propuso, desde sus inicios, aportar a la alicaída economía regional fomentando el turismo cultural, como un elemento reactivador del desarrollo económico de la comuna.

En la primera realización del evento, se presentó la compañía catalana Els Comediants, quienes se tomaron las calles del Puerto haciendo impresionantes despliegues escénicos, frente a la mirada atónita de los transeúntes que por primera vez veían cómo un espectáculo de calidad internacional rompía la rutina de aquellas tardes de fin de año. En cuanto a la parrilla nacional, esta fue armada por productoras privadas que habían ganado las licitaciones correspondientes. “El 1° Carnaval no fue otra cosa que propuestas que hicieron productoras privadas por lo tanto se licitó como paquete entendiendo que no era fácil llegar y aceptar un evento de esta magnitud en un espacio donde todos sabemos que los porteños igual son complicados, son celosos de su identidad, de salvaguardar sus intereses” (Arévalo, S., entrevista personal, abril 2010).

En esta ocasión, en los balances posteriores se logró determinar que las ventas del comercio aumentaron en un 20 y 30 % en restaurantes, fuentes de soda, casas comerciales, zapaterías y tiendas de vestuario de las calles Prat, Condell, Esmeralda y avenida Pedro Montt.



Al año siguiente, la Secretaría General de Gobierno aportó con 350 millones de los cuales - alrededor de 35 millones- fueron asignados desde el municipio para la contratación de sistemas auxiliares de aseo y mejoramiento de servicios. Esta vez se gestionó la participación de la comunidad en la realización del Carnaval Popular Callejero "porque no se trata sólo de pasarlo bien sino de que el carnaval permitirá a la ciudad disponer de nuevos recursos", (El Mercurio de Valparaíso, 2002). Ese año la ciudad invitada fue Guanajuato y los porteños y turistas pudieron disfrutar de la música tradicional de Méjico y de una importante exposición de la obra de Diego Rivera entre otras actividades. Desde la Municipalidad, el Alcalde Pinto, puso énfasis en la realización de las comparsas temáticas a cargo de los 7 sectores asignados según las distintas áreas de Valparaíso, quienes con una delegación de 500 personas por cada uno desarrollaron un carro alegórico, una batucada y la elección de una reina, "pues el objetivo de aquí a dos años es que la Fiesta Popular se individualice y se haga en una fecha distinta a la de los carnavales, para lo cual sacaremos la experiencia de la delegación de Salvador de Bahía con quienes vamos a realizar el carnaval del próximo año" (El Mercurio de Valparaíso, 2002)

Asimismo, se anunció un plan de contingencia para esos días que contempló el reforzamiento del 70% del personal de Carabineros en el plan Estrella, la totalidad de los profesionales de la salud municipalizada para las posibles emergencias y una estrategia turística-gastronómica con bulevares en el plan y los cerros porteños.

En octubre del 2003, el mismo año que la ciudad fue proclamada Patrimonio Cultural de la Humanidad, es creado el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes para potenciar la calidad de ciudad cultural y la postulación a ciudad patrimonio, el Ministerio de la Cultura se instala en Valparaíso, con José Weinstein como Ministro de Cultura "Y en realidad esa decisión que el Consejo de la Cultura tuviera su sede en Valparaíso vino a reforzar esta opción que hizo el gobierno del presidente Lagos por hacer la diferenciación positiva de Valparaíso, un apoyo especial, entendiendo que había tenido un deterioro muy sistemático y muy largo" (Weinstein, J., entrevista personal, marzo 2010). Quien decide tomar la organización del carnaval como una forma de marcar presencia en la ciudad "nosotros estamos sesionando en Valparaíso, estamos habilitando la sede del ex correo como una gran centro cultural que Valparaíso necesitaba, por lo tanto tenemos que ser los ejecutores de esta acción, sería absurdo que se siguiera haciendo de



otra dependencia pública y por eso se nos traspasó y nosotros pedimos ejecutar ya esa versión” (Weinstein, J., entrevista personal, marzo 2010).

Su idea era entregar la realización a una productora externa, pero parte del equipo de gestión que ya había organizado los carnavales anteriores pasa a trabajar desde la SEGEGOB y de la División de Cultura del MINEDUC al Consejo (Soledad Arévalo e Ignacio Aliaga) y lo convence de ser ellos quienes gestionen el evento. Su implementación y ejecución está a cargo de un comité ejecutivo conformado por el Director del Consejo Regional de la Cultura y Las Artes, el Encargado de Actividades Internacionales del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y el Jefe del Departamento de Creación y Difusión Artística del Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes. La coordinación general se ejecuta desde el Departamento de Creación y Difusión Artística del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA) formando parte de los programas de gestión en el ámbito de la Difusión. Esa vez la ciudad invitada fue Salvador de Bahía. Se consolida el modelo de festival de las artes, diseñado por el equipo de gestión, donde se presentan lo mejor de las manifestaciones artísticas ocurridas durante el año, se selecciona una muestra local y, a través de la Embajada correspondiente, se arma la representación de la ciudad invitada. La participación de la comunidad se ve reflejada en algunas de las comparsas del pasacalle y como público espectador de los eventos.

Luciano San Martín, al finalizar su periodo como director del Consejo Regional de la Cultura y las Artes el año 2006 entra a la Municipalidad de Valparaíso como Encargado de Cultura llamado por el nuevo Alcalde, el abogado oriundo de Curicó, Aldo Cornejo. Este año hubo un mayor énfasis por lograr la participación ciudadana, pilar de la política de Michelle Bachelet.

El cambio significativo fue a mediados del 2006 cuando Soledad Arévalo renuncia al Consejo y el carnaval queda a cargo de su ayudante, Daniela Campos. La nueva Ministra, Paulina Urrutia, y el equipo de gestión deciden no tomar en cuenta la lista de países sugeridos como invitados, ya que se quería apoyar la línea del Ministerio de Relaciones exteriores de afianzar la relaciones con los países limítrofes con Chile, y en vez de invitar a Perú o a Bolivia, específicamente al Carnaval de Oruro, se invitó a Ciudad de Panamá. El nuevo equipo de gestión intentó darle mayor importancia al proceso de participación para incorporar, según palabras de la Encargada del Carnaval, decididamente las políticas culturales “Nosotros el 2006, cuando se



arma esta sección de Difusión y Acceso, y ahí empezamos a incorporar la política cultural” (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009).

Cada año han ido readecuando la programación y los lugares masivos de presentación, como también se han ido acortando los días y variando el tipo de actividad a desarrollar. Han existido llamados a concursar en los eventos a los artistas y entidades porteñas, pero no siempre en los escenarios esperados.

“Yo participé hacen tres años atrás con la gente de La Isla de la Fantasía en el escenario mayor de la Plaza Sotomayor y ya el año pasado ellos ya no estaban allí, dejaron de ser estelares siendo de Valparaíso, representativos del tema de la cueca de Valparaíso, ya el año pasado, los vi en un escenario chico de la Plaza O’Higgins y si habían unas 200 personas era mucho, en cambio, cuando me tocó estar con ellos en Sotomayor habían 15.000 personas, entonces eso trasciende mucho más” (Núñez, C., entrevista personal, mayo 2010).

El año 2009, la Ilustre Municipalidad de Valparaíso en conjunto con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, a través del programa Creando Chile en mi Barrio, realizó una jornada de análisis de los Carnavales Culturales invitando a participar a todas las organizaciones culturales, sociales, deportivas y recreativas de la comuna para discutir cómo participar de este evento. En esta actividad, los representantes de estas organizaciones dejaron de manifiesto que estos carnavales no generan una identificación con el habitante de la ciudad, porque no encuentran en ellos un espacio para realizar aquellas manifestaciones propias de la cultura porteña. Por otro lado existen grupos y/o personas que ven en esto la oportunidad de percibir un dinero a cambio de su trabajo (aspiración válida y muy esperada) por lo que las pugnas y luchas internas de los porteños se convierte en un obstáculo en el logro y avance de lo que proyecta el Consejo.

Los Carnavales Culturales de Valparaíso pueden constituir una instancia importante para llevar a cabo las políticas culturales propuestas por el Gobierno, propiciando el uso de espacios públicos, la apropiación de territorio y utilización de infraestructura cultural donde se manifiestan diversas expresiones artísticas y culturales tanto de los vecinos de la ciudad como de otras regiones de Chile, además de invitados extranjeros. Es la oportunidad para que los vecinos de la ciudad, organizados en sus diversos centros sociales, comunitarios y artísticos, difundan su



visión de su patrimonio intangible, a través de la participación en pasacalles temáticos y actos culturales.

Es así como en el año 2009, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, declara en su sitio web que el Carnaval Cultural tiene por objetivo generar un espacio de integración, celebración y reafirmación de identidad, por medio de la celebración de un carnaval cultural en la ciudad de Valparaíso, junto con favorecer el acceso de las personas a las disciplinas artísticas más destacadas. Asimismo, a través de la realización del Pasacalle, se busca fomentar la participación de la ciudadanía. Cabe destacar que su última versión coincidió con la celebración del Bicentenario de Chile, por lo que su énfasis y temáticas se centró en expresiones provenientes de todo el país.

La reunión ampliada sobre los Carnavales, se denominó Jornada Inicial de Diagnóstico Participativo Carnaval Cultural de Valparaíso (19 y 20 de junio 2009), actividad organizada en conjunto con la I. Municipalidad de Valparaíso. En ella se estructuró un comité formado por:

- Director de Cultura del Municipio, Jacobo Ahumada
- Directora del Consejo Regional de la Cultura y las Artes de la Región de Valparaíso, Rossana Espoz
- Jefe de la Unidad Internacional del CNCA

Dirigido por la Jefa del Departamento de Ciudadanía y Cultura del CNCA Loreto Bravo y coordinado por la Jefa del Área de Difusión y Acceso del CNCA, Daniela Campos.

Asistieron además, por parte del CNCA:

- Niza Solari Coordinadora (s) Programa Chile + Cultura
- Francia Jamett Encargada nacional Programa Creando Chile en mi Barrio
- Karla Maluk Área Difusión y Acceso
- Rossana Soto Chile +Cultura, Juan Romero Creando Chile en mi Barrio
- Carlos Muñoz Área Difusión y Acceso



- Pamela Chovan Chile + Cultura, Elizabeth de la Barra Creando Chile en mi Barrio
- Mónica Muñoz Área Difusión y Acceso
- Enrique Saldes Chile + Cultura
- Isabel Núñez CRCA, Región Valparaíso
- Sonia Cisternas Área Difusión y Acceso, Lucero de la Cruz Chile + Cultura
- Rodrigo Veraguas, Centex.

Desde la Municipalidad de Valparaíso asistieron además del Encargado de Cultura, Carla Morales.

De la comunidad, organizaciones y colectivos culturales:

- Guillermina Antinao Dpto. Cultural Junta de Vecinos Playa Ancha 4° Sector.
- Alberto Bastías, Mario Vega Centro Cultural Valparaíso Vive
- Adelaida Loyer Compañía de Teatro Sueños de Maché
- Ramón Conteras Sindicato de Artesanos Productores Plaza de la Victoria
- Víctor Quiroga Teatro Museo del Títere y el Payaso
- Raúl Guerra Pardo Agrupación Tango y Folklore del Valparaíso Patrimonial
- Alexa Pezo Turismo y Cultura
- Andrés Ovalle, Angélica Enpes Asociación Comunitaria Vehuel Cultural
- Rocío Rivera Katherine King, Iván Sánchez, Escenalborde / Cía. Mundomoebio
- Gemy Rocco, Paola Céspedes, Paz Manríquez, Angélica Pérez y Nicole Herrera del Centro Cultural Brujas s de La Kalahuala
- Carolina Páez Centro Cultural Joaquín Edwards Bello
- Andrea Granados Conjunto Madrigalista UPLA
- Gerald Ojeda Kukaná Comparsa
- Geraldo Ojeda Jofré Taller Arte Medieval
- Solange Silva Centro Recreativo, Deportivo y Cultural Futuro
- Víctor Zúñiga C.AA. Actuación Teatral, Universidad de Valparaíso
- Cristian Núñez Colectivo Urgente Delirio
- Soledad Torres Sindicato de Actores



- Daniela González Grupo Música Africana / Giramba Malinke/ ONG Corporación Ideco
- Miguel Nahuel Promus - Profesores de Música Valparaíso/ Valparaíso Vive
- Susana González Agrupación Danza Africana
- Isabel Astudillo Animadora Cultural Rodelillo
- Karen Valenzuela Animadora Cultural Villa Arauco
- Daniela Olivares Centro Cultural Joaquín Edwards Bello
- Myriam Espinoza Teatro, Universidad de Valparaíso
- Denisse Duarte Mesa Regional de Teatro
- Karen Jorquera, Santiago Aguilar del Centro Cultural Playa Ancha
- Ignacio Villarroel Organización comunitaria Paraíso Tangomar
- Claudia Solís Compañía en Tránsito - Sindicato de Danza
- Jorge Casanova Compañía El Baúl Malinche
- Rosalba Ortiz Mesa Barrial Rodelillo
- Tamara Álvarez Estudiante de Arte
- Claudio Yáñez Giramba
- Milton Pérez Parque El Litre
- Manuel Bellido Sindicato Artesanos
- Eduardo Mayorga Colectivo Escénico Tatrío Refinca
- Gloria Olea Junta de Vecinos 4º Sector Departamento Cultural
- Flor Díaz Agrupación Poetas Itinerantes Rubén Darío
- Carlos Arancibia Animador Cultural Rodelillo
- Pedro Peñaloza T.A.C.
- Vicente Sardes Poetas Itinerantes
- Marco Solar Agua Mango Folklore
- Guacolda Baeza Asamblea Cultural Nahuelbuta
- Miguel Torres Animador Cultural Villa Arauco
- Miguel Ángel Rocco Corporación Cultural de Artistas

Si bien no estaban todas las organizaciones representadas, se contó con una buena asistencia, lo que demuestra el interés por participar en este evento. Al momento de informar sobre el



proceso de licitación para realizar los pasacalles, la mitad de los asistentes se retiraron decepcionados ya que les resultaba complicado dicha postulación. En algunos de los asistentes pertenecientes a organizaciones funcionales como clubes deportivos, centros culturales, clubes de tango, de cueca, juntos de vecinos, etc. se percibió malestar porque esperaban otra forma de participación más bien de cooperación desde sus propias organizaciones, con cabida para todas las manifestaciones artísticas y culturales.

El equipo de gestión de los carnavales, tomando en cuenta los resultados de esta jornada de diagnóstico, dividió a la ciudad en 5 sectores:

1. Sector Playa Ancha, Alto y Bajo.
2. Sector Aníbal Pinto: C° Alegre, Concepción, Cárcel, San Juan de Dios, Bellavista, Florida, Yungay, Miraflores.
3. Sector La Matriz: Santo Domingo, La Campana, Toro, Cordillera.
4. Sector Francia-O'Higgins: Monjas, Mariposa, La Cruz, Merced, El Litre, Panteón, Rocuant, Ramaditas, Santa Elena, O'Higgins, Plan.
5. Sector Av. Argentina: Barón, Larraín, Lecheros, Polanco

El sector de Cerro Esperanza y Placeres no fueron incluidos en esta sectorización, como tampoco los cerros que están sobre el Camino Cintura. No se halló información al respecto.

Hay grandes decisiones políticas y culturales que marcan a Valparaíso en el último decenio: el nombramiento de Patrimonio de la Humanidad por parte de la UNESCO (2003), la sede del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (2003), creación de los Carnavales Culturales (2001), sede del Congreso Nacional (1999). Decisiones que han producido gran alegría y orgullo a los porteños. Sin embargo, los procesos de identificación de los porteños con estas medidas han sido lentos y con desconfianza, causado en parte porque el desarrollo anunciado para la ciudad no se ha manifestado de la forma esperada y por otro lado al no haber un proceso de diagnóstico o consulta a los ciudadanos para saber qué es lo que esperan con estas medidas. El proceso de asimilación de estas ha sido lento y dificultoso, lo que se expresa en la opinión de los porteños en las entrevistas que más adelante se analizan.



El siguiente cuadro ordenador, muestra los lineamientos conceptuales de los diferentes carnavales realizados:

- Lineamientos conceptuales del Carnaval Cultural de Valparaíso



UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE ARTES

ESCUELA DE POSTGRADO

Año	Visión/concepto	Objetivos	Propuesta nacional	País/ciudad invitada	Propuesta extranjera	Observaciones 106
2001	Festival de las artes con presentación de lo mejor de la escena nacional y de la ciudad invitada		Exposiciones e instalaciones permanentes, "Retrospectiva 30 Años del Premio Nobel Pablo Neruda"	España / Barcelona	Compañía de Teatro Catalana "Els Comediants" "Exposición de Pintores Españoles y Chilenos".	Toda la producción se hizo con empresas de Santiago Organizó SEGEGOB
2002	Festival de las artes con presentación de lo mejor de la escena nacional y de la ciudad invitada		Carnaval Popular Callejero a cargo de organizaciones culturales. Participaron cientos de vecinos en representación de los barrios-cerros de Valparaíso. Obras artísticas de las áreas de Artes Escénicas (teatro, danza y música), Artes Audiovisuales y Literatura,	México/ Guanajuato	Exposición pictórica de Diego Rivera Recitales del conjunto mexicano Café Tacuba Presentación del Gran Mariachi de Guanajuato	Toda la producción se hizo con empresas de Santiago Organizó SEGEGOB
2003	Festival de las artes con presentación de lo mejor de la escena nacional			Brasil / Salvador de Bahía	Presentación del sambódromo, realizado en calle Pedro Montt.	El año 2003, junto con la declaración de Valparaíso ciudad Patrimonio de la Humanidad por



	y de la ciudad invitada					UNESCO. Las instalaciones del CNCA se emplazaron en esa ciudad y la institución se hizo cargo de la organización del carnaval, con el apoyo de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso.
20 04	Festival de las artes con presentación de lo mejor de la escena nacional y de la ciudad invitada		<p>Presentación de los grupos Congreso, Los Jaivas, Los Bunkers, Santo Barrio.</p> <p>Se realizó un homenaje al músico chileno-colombiano Luisin Landaes.</p> <p>Exposiciones visuales de Matilde Pérez y Ximena Zomosa</p> <p>Exhibición de las películas chilenas Machuca, Mala Leche y Cachimba</p> <p>Muestras fotográficas a cargo de Álvaro Hoppe</p>	Colombia / Barranquilla	Presentación del músico Luis Alberto Spinetta, presentación de delegación del Carnaval de Barranquilla	
20 05	Se busca contribuir con	Objetivo general: la	Módulo Nacional	Argentina / Buenos Aires	Música Popular y Clásica, Artes Visuales,	Espacios utilizados



<p>el posicionamiento de Valparaíso como un eje Cultural Nacional.</p> <p>Un Festival de las Artes de Chile, desde Valparaíso para todo el país.</p> <p>Una ventana anual que resume lo mejor de la producción artística nacional y que permite visualizar las obras que han recibido aportes de fondos públicos y que se consideran entre los destacados del año.</p> <p>Un evento que favorece la política exterior de Chile</p>	<p>conformación de una oportunidad de desarrollo económico y cultural de la ciudad, desde la perspectiva del patrimonio asociado al turismo cultural.</p>	<p>La programación Nacional fue estructurada en las áreas de Teatro, Danza, Artes Visuales y Fotografía, Literatura, Cine y Música se invito a artistas de probada y relevante trayectoria artística. Además de la participación de una selección de elencos regionales del Proyecto Sismo.</p> <p><u>Homenajes</u></p> <p>Se destacó el baile Nacional con un tributo a la cueca chilenera,</p> <p>Se efectuó un homenaje del CNCA en el Teatro Municipal a Margot Loyola</p> <p><u>Estrenos</u></p> <p>El Carnaval abrió un espacio al estreno de obras que por sus méritos tendrán una</p>		<p>Fotografía, Teatro, Danza, Literatura, Cine y Video, Programación infantil, Actividades Culturales (Patrimonio) y Talleres artísticos.</p> <p>Módulo Internacional:</p> <p>La Subsecretaria de Cultura del Gobierno de Buenos Aires la participación Argentina fue representada por Adriana Varela, tanguista la orquesta “El Arranque.</p> <p>El estreno en Chile de la obra de teatro “La Estupidez” de Rafael Spregelburd y los montajes de las exposiciones de fotografía “La milonga en Buenos Aires” y las muestras de Cómic, “Tango mío” de Hermenegildo Sábat, “La ciudad del Cómic: imperfecta y fantástica” colectiva y una exposición de Quino, la presencia del escritor y dibujante argentino Juan</p>	<p>y capacidad.</p> <p>Las distintas actividades desarrolladas fueron distribuidas en 32 espacios cerrados y 14 espacios abiertos.</p> <p>Escenario principal en Plaza Sotomayor con una capacidad máxima estimada de 22.000 personas.</p> <p><u>Escenario Parque Italia</u> con una capacidad máxima estimada de 60.000 personas <u>Escenario de las escuelas de Rock</u> en el Parque Cultural ex Cárcel con una capacidad máxima de 10.000 personas.</p> <p><u>Espacios públicos</u> se desarrollaron en el plan de Valparaíso, 6 cerros (Alegre, Concepción, Mariposa, Cárcel, Cordillera y Playa</p>
--	---	---	--	--	--



	<p>permitiendo la integración de nuestro país con Latinoamérica, desde la cultura y las artes.</p> <p>Pretende ser una cita obligada anual del arte.</p> <p><u>En resumen:</u> Es un evento que une en una cita anual, un proceso de desarrollo artístico-cultural, que se hace coherente con políticas de integración y de respeto a la diversidad cultural, con relación a Latinoamérica y al interior del país.</p>		<p>destacada proyección en el 2006.</p> <p>“Pasaporte”, espectáculo musical dirigido por Andreas Bodenhofer, creado y producido con los aportes del Fondo de la Música.</p> <p>“Cueca de la Virgen Loca”, obra de teatro ganadora del Fondart Nacional dirigida por Arnaldo Berríos y escrita por Claudio Carvizo.</p> <p>“Diatriba de la Empecinada”, monólogo dirigido por Francisco Albornoz y escrito por Juan Radrigán (Premio Consejo del Libro 2005)</p> <p>“La Estupidez”, obra de teatro argentina dirigida por Rafael Spregelburd, estreno en Chile.</p> <p><u>Ciclo infantil</u> La ópera “La flauta</p>		<p>Sasturain, Hermenegildo Sábat y la escritora Liliana Escliar.</p> <p>La Subsecretaria de Cultura de Mendoza, con folclor, representado por el Elenco de Baile de la Municipalidad de Guaymallén, los músicos Orozco y Barrientos (Dúo de Música popular), Juanita Vera y Yolanda Navarro (Dúo de música folclórica) y la muestra pictórica y escultórica de Alejandra Civit y Alberto Thormann.</p> <p>La Subsecretaria de Turismo del Gobierno de Mendoza instaló un centro de informaciones turísticas de su ciudad en el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.</p> <p>La presencia del país invitado en una placa conmemorativa, la que fue instalada en la Plaza Aníbal</p>	<p>Ancha) y en el entorno de los ascensores, Barón, Peral y 21 de Mayo.</p> <p>Durante los días del Carnaval entre el 27 y 30 de diciembre se desarrollaron 176 actividades en:</p> <p>4 Escenarios en espacios públicos (Plaza Sotomayor, Parque Italia, Rockódromo y Jazz en Blanco).</p> <p>10 espacios porteños (Plazas, Muelle, Mercados, Ascensores)</p> <p>32 espacios cerrados (Salas, cafés, teatros, Galerías y Universidad</p>
--	---	--	--	--	--	---



			<p>mágica para niños”, así como muestras de títeres, teatro de sombras, marionetas y cine infantil.</p> <p><u>Danza en el escenario de Sotomayor</u></p> <p>La Compañía Danza Espiral presentó el montaje de la obra “Antología I” dirigida por Patricio Bunster.</p> <p><u>Módulo Regional</u></p> <p>Selección de 13 Propuestas Artísticas Regionales e Iniciativas Ciudadanas Locales, las que fueron integradas para promover la participación efectiva de agrupaciones de Valparaíso en el Carnaval. .</p> <p><u>Talleres</u></p> <p>La ciudadanía participó en forma activa de los talleres</p>		<p>Pinto en el marco de un acto solemne con autoridades de ambos países.</p>	
--	--	--	---	--	--	--



			<p>ofrecidos</p> <p><u>Iniciativas Artísticas Ciudadanas</u></p> <p>La participación de organizaciones comunales, clubes, juntas de vecinos y grupos ligados a la cultura, en espacios porteños públicos como cafés, ascensores y plazas.</p> <p><u>Provincias</u></p> <p>Incorporación en la programación de las Provincias de Quilpué, Quillota, San Antonio y San Felipe en el Carnaval, con muestras de cine, teatro y tango.</p> <p><u>Programa de actividades culturales</u></p> <p>La participación de las Universidades de Valparaíso en las Mesas redondas programadas en torno a la Diversidad</p>			
--	--	--	--	--	--	--



			Cultural, Patrimonio e Identidad Cultural			
2006	<p>Una fiesta popular cultural que reúne las expresiones artísticas nacionales más relevantes del año, en las Disciplinas de teatro, danza, música, artes visuales, audiovisuales, literatura y fotografía. Cada año se invita a una ciudad del mundo a ser parte de una celebración, que también busca una mayor y mejor integración cultural entre países.</p> <p>Valparaíso, Carnaval ciudadano y</p>	<p>1. Reunir expresiones de alta calidad artística, vigentes y con reconocimiento internacional, nacional y regional.</p> <p>2. Estrechar el vínculo con la ciudad, lograr representatividad cultural y participación de la comunidad.</p> <p>3. Integrar a los actores culturales artísticos locales y regionales.</p> <p>4. Que la propuesta artística de la ciudad invitada constituyera un hito de intercambio cultural.</p>	<p>Presentaciones artísticas de diversas disciplinas.</p> <p>Participación documentada de agrupaciones culturales locales, en iniciativas artísticas ciudadanas y en el Pasacalle.</p> <p>109 actividades formaron la parrilla programática, combinando iniciativas internacionales, nacionales, selección regional e iniciativas ciudadanas y Rockódromo.</p> <p>53 de estas actividades fueron regionales.</p> <p>15 regional por concurso;</p> <p>15 elencos o artistas de la región; 23, incluido los pasacalles, pertenecieron a iniciativas ciudadanas a</p>	Panamá/ Panamá	<p><u>En el nivel internacional:</u></p> <p>84 artistas, La delegación de danza tradicional y de música popular, expertos patrimoniales, muestras artesanales, gastronómicas, de arte precolombino y de pintura. El Municipio de Valparaíso relevó esta visita, con la instalación de un busto de Omar Torrijos en una plaza que toma su nombre.</p>	<p>La evaluación realizada por el Comité recogiendo la opinión de las empresas, artistas y colaboradores institucionales, concluye que estos objetivos se cumplieron.</p> <p>Extraído del documento “Carnaval Cultural de Valparaíso 2006 Memoria y evaluación”</p> <p><u>Tareas pendientes</u></p> <p>1. Procurar una mayor focalización, principalmente en vecinos de los cerros de Valparaíso.</p> <p>2. Diseñar una forma de evaluación que considere la opinión de los destinatarios, sus grados de satisfacción y el</p>



	economía.	<p>5. Desarrollar un modelo de gestión apropiado a la envergadura de la tarea, que permitiera incrementar la eficiencia administrativa, que apoyara la profesionalización de la industria de producción artística nacional y lograra la mejor ecuación entre recursos disponibles y resultados esperados.</p>	<p>cargo de la Municipalidad de Valparaíso. El 45% de la programación total correspondió a elencos regionales y actividades que involucraron agentes u Organizaciones de Valparaíso. En el nivel regional, se incluyó catorce propuestas artísticas en las disciplinas de danza, teatro, literatura, artes visuales, fotografía, música y audiovisual. <u>En el nivel local,</u> fueron seleccionadas iniciativas ciudadanas arraigadas en el territorio, con permanencia en el tiempo y expresivas de la identidad y sentido de pertenencia a Valparaíso. La selección fue complementada con la realización de un encuentro de murgas</p>			<p>significado que le asignan a esta fiesta anual en su ciudad. Conclusiones: 1. satisfacciones estrecha alianza construida entre el CNCA y la Ilustre Municipalidad 2. La acción municipal resultó clave para las expresiones artísticas locales que, impulsadas por vecinas y vecinos, reunieron un abanico de diversidad. Estas manifestaciones de la identidad y el valor patrimonial de Valparaíso fueron un reflejo del mayor arraigo del Carnaval en la ciudad, en sus ciudadanos 3. El reconocido aporte que el Carnaval ofrece a la economía de Valparaíso, en particular a su industria turística.</p>
--	-----------	---	---	--	--	---



			<p>locales, el mediodía del 29 de diciembre, junto a 8 algunas comparsas de otras regiones especialmente invitadas al encuentro.</p> <p>El Pasacalle Nocturno fue adjudicado a una compañía de teatro local que convocó a otras agrupaciones artísticas de profesionales y aficionados, reuniendo a más de 200 personas.</p>			
--	--	--	--	--	--	--

Cuadro N° 14: Cuadro Resumen Lineamientos conceptuales del carnaval Cultural de Valparaíso.

Año	Público asistente	Procedencia del público asistente	Ocupación del público asistente	Motivaciones para participar	Preferencias	Impacto en los medios
2004	Extraído del documento "Evaluación del Carnaval Cultural de Valparaíso 2004". En este	En este documento no se registran datos sobre esta materia	En este documento no se registran datos sobre esta materia	Las motivaciones más citadas para asistir de los residentes Instancia de entretención y esparcimiento.	Entre las actividades preferidas por la Población se destacan en orden de preferencia: 1.- Exposiciones	Titulares en Prensa 53% en la inauguración. 19% en evento de música tropical 14% balance positivo



	<p>documento no se registra datos sobre esta materia.</p>			<p>Me da orgullo de ciudad. Una oportunidad de acceder de manera gratuita a la oferta cultural existente en el país. Las motivaciones más citadas para asistir de los afuerinos Instancia de entretención y esparcimiento. Buen panorama para estar con mis amigos Vengo de vacaciones Una oportunidad de acceder de manera gratuita a la oferta cultural existente en el país. Resumen: El 63% del público asistente</p>	<p>de Artes Visuales 1. Música Popular 2. Música Folclórica. 3. Teatro 4. Música Docta. 5 Danza 6. Cine 7. Danza Folclórica. 8. Literatura. 9. Exposiciones de pintura. 10.Exposiciones de artesanía 11.Exposiciones de Fotografía</p>	
--	---	--	--	--	--	--



				ya ha asistido a Carnavales anteriores. Del 37% del público que por primera vez viene al Carnaval		
20 05		<p>La información recolectada de una muestra de 150 encuestas.</p> <p>1. Localización 36% del público asistente proviene de la ciudad de Valparaíso. 23% es público proveniente de Santiago. 17% proviene de Viña del Mar. El resto proviene principalmente desde ciudades del interior de la V región y casos puntuales de otras regiones del País.</p>	<p>2. Segmento del Público por ocupación. 50.6% estudiantes universitarios. 10.6% escolares. 29% trabajador del ámbito profesional. 4.7% trabajador del ámbito no profesional. 1.3% dueñas de casa 4% cesantes.</p>	<p>Las motivaciones más citadas para asistir. Instancia de entretención y esparcimiento. Una posibilidad de acceder a propuestas artísticas de distintas disciplinas. Una oportunidad de acceder de manera gratuita a la oferta cultural existente en el país.</p> <p>Resumen: El 69% del público asistente ya ha asistido a</p>	<p>Entre las actividades preferidas por la Población se destacan en orden de preferencia:</p> <p>1.- Exposiciones de Artes Visuales 2.- Música Popular 3.- Exposiciones de Fotografía 4.- Teatro</p>	<p>La cobertura en la Prensa Nacional de vio reflejada en la entrega de 58 acreditaciones a distintos medios.</p> <p>12 radios 11 diarios 9 canales de televisión 5 revistas 11 informativos digitales 10 medios independientes (agencias y productoras) Existencia de convenio con la empresa el Mercurio y con Televisión Nacional para difundir la programación del Carnaval.</p>



				<p>Carnavales anteriores, lo que demuestra la valoración del público a este evento.</p> <p>Del 31% del público que por primera vez viene al Carnaval Cultural el 57% proviene desde Santiago.</p>		
20 06	<p>El público asistente se calculó en torno a las 300 mil personas.</p>	<p>Las actividades con mayor presencia de público fueron los escenarios mayores en Plaza Sotomayor, Parque Italia y Rockódromo.</p>			<p>Ocupación de infra: 41 puntos con programación específica, facilitar el acceso libre y gratuito de grandes mayorías a espectáculos de calidad / uso de prácticamente la totalidad de las plazas apropiadas del plan de Valparaíso. Grandes escenarios Escenarios cerrados, Espacios</p>	<p>Gasto total de \$ 300.000.000 Este evento fue el principal hecho mediático cultural de la región y del país durante esas fechas. 80 medios internacionales, nacionales y Regionales. El carnaval tuvo más de 100 apariciones en medios escritos, electrónicos, televisivos y radiales, (antes, durante y después)</p>



					abiertos menores, Espacios cerrados, Pasacalles:	
--	--	--	--	--	--	--

Cuadro N° 15: Cuadro comparativos y Evaluaciones de la propuesta de difusión del carnaval Cultural de Valparaíso.



14. talleres de baile UN CARNAVAL DESDE LAS ALTURAS

2.3.2. ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS Y CUESTIONARIOS

2.3.2.1. Entrevistas

Vecinos/as y líderes porteños/as:

Opinión sobre los Carnavales Culturales, percepción respecto la identificación, apropiación y beneficios que este evento tendría con los vecinos y con la ciudad

Los representantes de organizaciones funcionales perciben el carnaval como un evento foráneo, pensado e impuesto por la autoridad y más bien alejado de su realidad, debido al alto presupuesto manejado que es impensable para sus proyectos, de acceso difícil con respecto a la toma de decisiones en el diseño, la gestión y producción de las 3 jornadas de actividades y del proceso para realizar el pasacalle. Sin embargo, valoran la oportunidad de trabajo que genera como también el que sea un espacio para poder mostrar parte de la cultura porteña. Del mismo modo lo perciben como un espacio ganado. Precisamente al percibirlo como un espacio ganado preferirían tener mayor poder de decisión en la elección de actividades a programar durante los días de desarrollo del evento para poder mostrar su trabajo realizado durante el año y tener mayor participación ciudadana:

- “Aunque sea creado por el gobierno aunque sea de alguna manera artificial, me parece que es un espacio que está instalado y que está ganado. El problema de ese espacio es que está



articulado por productoras o estamentos que no están arraigados en la ciudadanía. Entonces, lo que habría que hacer es crear, articular mayor participación ciudadana para que el carnaval sea realmente una expresión cultural y no un evento de espectáculo” (Donoso, C., entrevista personal, marzo 2010).

- “Sí yo creo, se abrió un espacio para participar y la gente participó, pero no de la mejor manera y tampoco había una intención muy clara de las autoridades ni de la municipalidad ni del Consejo de que esa participación de la gente de Valparaíso fuera muy importante, nunca fue así, yo creo que hasta el último minuto no fue”. (Nahuel, M., entrevista personal, abril 2010).

Valparaíso se caracteriza por su particular forma de apropiación de la geografía: calles estrechas y serpenteantes, laderas pobladas, barrios aldeas en los cerros donde suceden diversas manifestaciones a escala humana. En cambio, el carnaval es una mega producción que reúne a millares de gente en los espacios públicos de la ciudad, saturándola y contrastando con la vida más bien pausada de los porteños. La opinión entonces, es que este evento, ya que está instalado, tome estas características y vaya creciendo paulatinamente, alimentado por las manifestaciones ya tradicionales de la ciudad:

- “Estas cosas que son de arriba, que viene de arriba son medio complicadas, se instauran así como a la fuerza, que pueden ser buenas ideas, pero después la realización es la difícil. Es difícil instaurar una cosa de arriba y que prenda, porque aquí hay cosas como la quema del judas, que es una cosa súper sencilla que organizan los vecinos en cada cerro o barrio. Entonces habría que partir de esas cosas, de las que hay y eso a lo mejor, alimentarlo... Yo creo que es buena idea y que vengan gentes de afuera y de acá, que le dan la oportunidad para mostrar sus trabajos: Que haya una efervescencia cultural aquí en Valparaíso o en la región durante una semana, me parece fantástico, que se hagan muestras y mesas redondas”. (Zimmerman, O., entrevista personal, abril 2010)

No obstante consideran propicio el escenario para mostrar su trabajo como organización, no ven claro qué es lo que se quiere mostrar y quién decide la selección. En algunos de los entrevistados se percibió una sensación de descontento por no ser considerados como organización pensante y creativa, con trayectoria en la realización de talleres y actividades



reconocidas por el barrio y sólo ser llamados por la productora o el colectivo que se adjudicó la licitación para lograr convocatoria:

- “Nosotros convocamos la gente en el marco que venía una productora y nos decía que ellos estaban a cargo del pasacalle y nosotros podíamos convocar porque estábamos más cercano y la verdad es que convocamos más gente en Placilla que acá. Se nos dijo mucho que eso era, como todo lo del gobierno, un asunto participativo y claro el sistema hace creer que es participativo, pero en el fondo las ideas venían hechas. Se podían elegir temáticas, pero no eran iniciativas que partían de nosotros”. (Zárraga, A., entrevista personal, abril 2010).

También se recogió la opinión que los carnavales no responden a proceso alguno, o por lo menos no encuentran significativo este proceso, sino que lo consideran un evento de fin de año preparado con poca anticipación y poca participación real en las decisiones y en el diseño. Esto último produce mucho descontento en el momento de la puesta en marcha del pasacalle, pues al observarlo se notó desfases en los tiempos de pasada de cada sector de más de media hora, la inexistencia de un camino expedito para que los carros, bailarines y gente de las comparsa pudieran desarrollar su muestra en el espacio requerido, las mismas comparsas diferían mucho en propuesta, calidad y tamaño una de otra, por otro lado los espectadores no tenían graderías en todo el trazado del pasacalles para poder observar el espectáculo en su totalidad, tampoco se entregó información del orden de las comparsas, solo en la Plaza Sotomayor un locutor iba diciendo quien iba pasando, pero en el resto del trayecto se fue dispersando la columna y solo quienes estaban a la orilla del camino podían disfrutar de los bailes preparados.

- “La idea del pasacalle, creo que cada vez es peor. Tengo la impresión de que no hay una claridad a cómo se tiene que hacer esto, un día hacen una cosa otro hacen otra o la hacen a medias. Yo he participado ya en 2 o 3 versiones, ahora como teatro Museo y la última experiencia fue para mí...yo ya no quiero participar más. Realmente mal organizado, sin reglas claras, la producción es pésima, sin acordonamiento ni graderías, sin un formato claro unos con camiones gigantes o a pie, unos con 5 y otros con 100 personas...al final es una majamama”. (Zimmerman, O., entrevista personal, abril 2010)

Existe la opinión que aunque el Carnaval en su designación nombra a Valparaíso, CARNAVAL CULTURAL DE VALPARAÍSO, en la programación de las actividades



montadas en escenarios, las manifestaciones musicales de agrupaciones de la ciudad tienen poca representación:

- “Por lo que se ve a simple vista o se puede apreciar desde afuera no es mucha la gente de Valparaíso que está involucrada en eso, me refiero a la gente que participa arriba de los escenarios” (Núñez, C., entrevista personal, mayo 2010).

Por lo anterior perciben al carnaval como un evento de participación masiva, organizado desde y por la autoridad según sus propias ideas y percepciones, donde programan muchas actividades a realizar desarrolladas principalmente en el plan de la ciudad que convoca a un número importante de porteños/as, pero como espectadores y si bien, valoran la inclusión de artistas porteños, consideran que el escenario y las condiciones no son las propicias y las remuneraciones son bajas:

- “De hecho yo participé hace tres años atrás con la gente de La Isla de la Fantasía en el escenario mayor de la Plaza Sotomayor y ya el año pasado ellos ya no estaban allí, dejaron de ser estelares siendo de Valparaíso, representativos del tema de la cueca de Valparaíso, ya el año pasado (carnaval pasado) los vi en un escenario chico de la Plaza O’Higgins y si habían unas 200 personas era mucho, en cambio, cuando me tocó estar con ellos en Sotomayor habían 15.000 personas, entonces eso trasciende mucho más”. (Núñez, C., entrevista personal, mayo 2010)
- “Nosotros participamos el 2006 en los carnavales como Agrupación Nudo Barón, pero a través de la Municipalidad no a través de la propuesta nacional. Nosotros le pusimos un valor a todos los artistas que llevamos y eso sumaba \$7.000.000 lo que nos parecía un pago justo por toda la muestra y consideraba días de ensayo y presentación, costos de producción, etc. Y la aceptaron, nos pasó el escenario de la Plza. Cívica, se ponían con algunos traslados y la colación, pero nos llamaron 3 días antes para decirnos que habían evaluado el proyecto y no podían pagar ese monto, solo el traslado”. (Flores, H., entrevista personal, mayo 2010).

Cuando han participado como organización sin fines de lucro exponiendo su trabajo se han sentido bien de estar en el Carnaval, sus socios y talleristas se muestran satisfechos por la respuesta del público y orgullosos de expresar su quehacer en una exposición pública. Sin embargo, se vuelve a mencionar el trato poco deferente hacia ellos, se percibe una desilusión por



la insuficiente asignación de dinero para montar la exposición en comparación con la producción para las muestras extranjeras o santiaguinas.

- “La vez que nosotros participamos la muestra era súper precaria, la infraestructura que había para presentar lo que era de Valparaíso era pobre y uno siempre vio en la historia de los carnavales todos los millones que se gastaban en las muestras extranjeras o de otros lados de Chile. Entonces en ese aspecto el carnaval no logró poner en valor la cultura local”. (Nahuel, M., entrevista personal, abril 2010).

Existe un dejo de desilusión respecto de lo que se esperaba de los Carnavales, ya que las organizaciones esperaban mayor poder de decisión y participación en el diseño de este evento. Las organizaciones funcionan con sistema de taller y de reuniones periódicas durante prácticamente todo el año, y si bien, todas sus dirigentes tienen un liderazgo marcado, son democráticas en la toma de decisiones, por lo que están habituados a trabajar de un modo diferente al propuesto por algunos de los colectivos y/o productoras (ELCINEVINO y Mendicantes). Luego, consideran que la participación se ha dado mayoritariamente en el plano de ser espectadores o como elenco, pero que no fue suficiente la información entregada por parte del CNCA sobre los plazos y modos de la licitación.

- “Nosotros somos una empresa de gestión cultural y no nos llegó la invitación para la licitación, sino que para apoyar el pasacalle para trabajar con la productora que se lo había adjudicado”. (Zárraga, A., entrevista personal, abril 2010).
- “Yo creo que no se ha cumplido con la expectativa que muchos teníamos que todo Valparaíso participara, se dedicara a armar un cuento en torno al carnaval y sobre todo que las organizaciones, como la mía, era de instaurar un trabajo que fuera permanente y que después eso se viera reflejado en una presentación en el carnaval. Eso se ha logrado en la medida que los recursos de cada organización se aboquen a eso, pero así como partícipes de las instancias que da el cuerpo carnaval como las licitaciones o participaciones en ese sentido, no, sino como iniciativa propia”. (Flores, H., entrevista personal, mayo 2010).



- “Yo creo que en el último se hizo un intento de que hubiera una real participación de la gente, pero tampoco se logró porque el sistema que tienen es bastante complicado, eso de las licitaciones, igual aparecen los mismos de siempre. Aparece más el negocio que la intención real de que la gente participe, o sea, viene la productora, hace su cuento que no es lo que plantea la gente, la gente participa, pero yo creo que muy poco. Es muy poco lo que se logra hacer en ese sentido”. (Nahuel, M., entrevista personal, abril 2010).

También se pudo apreciar que estas organizaciones mantienen su funcionamiento con o sin el Carnaval. Como sucede que no han recibido dineros por su participación ni tampoco beneficios materiales, disfrutan del carnaval, pero no se preparan durante el año ni tiene una actividad pensada en mostrarla en este evento.

- (¿Han participado alguna vez?) “No, nunca y no creo...incluso, ni la Municipalidad nos ha considerado porque cuando hacen el Valparatango no nos invitan y nosotros seguimos haciendo nuestras actividades y pasándolo bien”. (Cárdenas, J., entrevista personal, mayo 2010).

Algunos demuestran su molestia por no ser considerados como quisieran, opinando que el carnaval no debería seguir realizándose porque a su parecer, no es representativo del quehacer de los porteños:

- “Este carnaval si va a ser realizado por una productora de Santiago...que se lo lleven entonces, porque no pueden venir con sus ideas que son de otro contexto cultural e implantarlo aquí que tenemos una identidad propia”. (Zárraga, A., entrevista personal, abril 2010).
- “Los carnavales son impuestos...el único carnaval de aquí es el de San Pedro y el 21 de mayo a los que no se postula. El carnaval es solo para ensuciar la ciudad para que ganen los comerciantes, los cuidadores de autos, los ambulantes. En el show se repiten los mismos...la concertación hizo de la cultura un asunto mediático. Valparaíso no necesita los carnavales, porque su cultura no necesita ser mediatizada”.(Figueroa, M., entrevista personal, abril 2010)

A pesar de las crítica hacia el carnaval, se puede apreciar que los entrevistado reconocen que en los talleres realizados en torno a los pasacalles se ha aprendido e incorporado algunos



elementos ya sea a trabajar en asociación, en conocimiento de producción de eventos, en aprendizaje y afianzamiento de técnicas de espectáculos (confección de máscaras, artes circenses, música y danza).

- “Sí, se ha aprendido, la gente ha aprendido en los talleres”. (Aguilar, S., entrevista personal, abril 2010).
- “Yo pienso que el carnaval cultural, motiva la gente de los cerros, de los clubes deportivos, a las juntas de vecinos, a los centros culturales que existen en Valparaíso a hacer su propio movimiento”. (Sebastián, entrevista personal, abril 2010).

Por último hay una opinión generalizada de que el Carnaval es una fiesta que concita interés sobre todo en los sectores más jóvenes quienes participan en las comparsas del pasacalle, también asisten gente de otros grupos etarios a los talleres de vestuario, máscaras y estructuras, pero el modo más masivo de participación es la de espectador, situación que da como resultado que este evento sea percibido como un gran show de fin o de inicio de año, pero aún no resulta significativo, ya que no es tema de conversación una vez terminada la fiesta:

- “Yo creo que no (si el carnaval deja algún beneficio), porque no le cambia su vida, de mis alumnos nadie habló del carnaval en la vuelta clases. No tiene un impacto social. Hay otras formas de participación pero parte de los vecinos como el festival de la Cueca o el de Tango o los Clubes Deportivos”. (Donoso, C., entrevista personal, abril 2010).
- “Pero yo creo que, como te decía, el carnaval cultural para mi produce ese efecto un efecto muy mediático y que al igual que el festival de Viña, se baja la cortina y al otro día nadie se acuerda de quién cantó o ganó. Vive en el momento es una luz que se enciende y se apaga”. (Núñez, C., entrevista personal, mayo 2010).
- Yo creo que si este año no se hace el carnaval nadie va a alegar, porque la gente sigue haciendo su vida. (Nahuel, M., entrevista personal, abril 2010).



Artistas e intelectuales porteños/as

Opinión de los artistas sobre el proceso de participación y apropiación cultural

Las opiniones de los artistas difieren entre sí, algunos están a favor de la realización de los carnavales, en cambio otros opinan que deberían suprimir este evento, indistintamente hayan o no participado en él como artistas sobre el escenario o como jurados. Las razones son muy variadas, a favor porque es una manera de hacer arte, de marcar presencia, de participar, de manifestar su creatividad, de trabajo, etc. Los detractores consideran que la organización es deficiente, los sueldos bajos, que la ciudad queda hecha un basural con jóvenes borrachos por todos lados, critican que la organización no se hace cargo de estos problemas:

- “Lo que sucedió ahora fue muy bueno y todo su desarrollo cultural fue fantástico. Y ojalá que siga, cómo vamos a ser tan idiotas que vamos a quebrar, a romper de nuevo, de la primera...piedra”.(Beuchat, C., entrevista personal, enero 2010)
- “El pasacalle se debería mantener, porque es nuestra gran manifestación, nuestra gran avenida se toma...” (Ahumada, C., entrevista personal, enero 2010).
- “He participado y me parece bien, porque le da más colorido y más auge a Valparaíso”. (Briceño, L., entrevista personal, febrero2010)
- “Yo creo que si los dejan de hacer no pasa nada”. (Pérez, M., entrevista personal, marzo 2010).
- “Entonces hay muchas cosas que no queremos entre ello ojalá que terminara este famoso Carnaval Cultural que de cultural no tiene nada”. (Cameron, J., entrevista personal, marzo 2010)
- “Yo creo que los carnavales se han hecho un mal necesario, cada vez que se gestiona, pero el producto carnaval cultural... no se preocupan de los servicios higiénicos, de tener agua, de la difusión. Hay un deterioro en pos de la ciudad, porque el carnaval se ha ido posicionando



como imagen país turísticamente y este año lo explotaron súper con el tema que todas las actividades eran gratuitas”. (López, M., entrevista personal, febrero 2010)

Respecto a si consideran si este evento es positivo para Valparaíso, también hay diferencias de opinión. Aquellos que no están de acuerdo consideran que el Carnaval no es precisamente cultural, primero porque todo carnaval es cultural entonces para qué ponerle esa denominación a éste, luego de qué cultura se está hablando, acaso cultura de masas, ya que en lo que respecta al show en el escenario, lo elegido responde al gusto de moda, o cultura porteña o cultura extranjera o cultura chilena: no queda claro la intención. Por otro lado, hay artistas que no se cuestionan mucho el concepto del carnaval, simplemente lo ven como una oportunidad de mostrar su trabajo, donde todos pueden tener cabida y es un buen momento para reunirse a presenciar un espectáculo musical:

- “...ponerle cultural porque Valparaíso es Patrimonio Cultural de la Humanidad, pero si Valparaíso no hubiera sido Patrimonio Cultural el Carnaval se llamaría Carnaval de Valparaíso, porque es apropiarse de una identidad ajena eso en el nombre y en la mentalidad, y es tan ajeno que los grupos musicales que son los que aparentemente llevan el peso del público asistente no son oriundos de Valparaíso. Entonces son Carnavales Culturales en Valparaíso no de Valparaíso”. (Grondona, G., entrevista personal, enero 2010).
- “Nosotras como grupo, igual es una vitrina desde que se instaló el escenario de la cueca siempre ha estado presente en los carnavales de una u otra manera, con distintos grupos. Con respecto a cómo influye en nosotras mismas y viendo también desde la perspectiva desde fuera, yo pienso que es un espacio de esparcimiento y entretenimiento en base al ámbito cultural en la cual la gente de aquí de la 5° región, porque no solamente de Valparaíso es la gente que viene a los carnavales es de toda la región incluso de afuera, tiene ese espacio de esparcimiento y entretenimiento, de acercarse más a la cultura, a la música, al arte, a la danza, a la fotografía”. (Huenchunir H., entrevista personal, abril 2010).
- “Yo creo que el carnaval no ha sido un aporte para los artistas de Valparaíso, para los creadores y para la gente que trabaja en patrimonio no, porque han sido explotados, han sido subvalorados”. (López, M., entrevista personal, febrero 2010).



- “...se dio el espíritu del primer carnaval, vi gente de los cerros, a las señoras que van a comprar el pan, a la gente de plata, a la ciudad, recuperó esa cosa del carnaval de la primera vez. Vi al cerro abajo, porque creo que llevar todo ese espectáculo arriba debe ser difícil. Creo que me dejó bastante conforme, si entramos al punto de identidad creo que si estaba toda esa gente ahí es porque había una motivación, si hablamos de la participación, de estar ahí de decir “chutas va a estar nuestro cerro, bajemos”. (Ahumada, C., entrevista personal, enero 2010).

Consideran que es un espacio para presentar sus propuestas, aunque no siempre bien pagadas o no valoradas. Se percibe en los entrevistados la desilusión por no recibir el trato esperado. Retomando el concepto de Carnaval que se quiere montar, donde sería una ventana para mostrar lo mejor de la escena musical y artística de Chile y, específicamente, de la región, existe la opinión de que esto no es así, no les queda claro el criterio de selección, si es por poder de convocatoria, de trayectoria, de innovación, de estilo, de propuesta, etc. Coinciden en que los montos de los honorarios no son los esperados, ya que es un monto fijo que se va repartiendo entre todos los que participan:

- “Yo tengo experiencia de haber trabajado con el organillero Claudio Cortés, con los chinchineros, con el Motemey, es gente que aparece en todos lados, el SERNATUR, al Municipalidad sin recibir ningún tipo de beneficio. Ahora, con este concurso es de esperar que ellos reciban su beneficio y no como antes, cuando lo hacían productores y no les pagaban un sueldo digno. Que sea el cultor de este oficio el que se beneficie no un intermediario”. (López, M., entrevista personal, febrero 2010).

- “No, como va a ser resumen de lo mejor de Chile, si no he estado yo nunca ni ha estado el Pato Manns participando, claro que hemos estado en el Rockódromo, pero eso es otra cosa. Además, ahora, tengo entendido que hay que postular por Chilecompra.cl... ¿y quién decide quien queda? Lo que pasa es que esto no es hueveo, el Grondona no va hacer vibrar a 600 personas en la Plaza Sotomayor”. (Grondona, G., entrevista personal, enero 2010).

- “No siempre nos conviene económicamente, depende de los proyectos. Es complicado acceder, porque son muchos grupos y pocas las opciones a elegir. De hecho en los grupos



folclóricos es una opción lo otro es con el Patrimonio Inmaterial que va muy ligado al folclor. Entonces es complicado al ser tantos grupos y pocos los espacios, hay que mandar un proyecto muy innovador para ser favorecido”. (Huenchunir H., entrevista personal, abril 2010).

Personeros de gobierno y ex – autoridades

1. Para clarificar y establecer cuál es la postura de los estamentos gubernamentales involucrados, se entrevistó a distintos personeros de distintas administraciones.

Año	Ciudad Invitada al Carnaval	Presidente	Ministro Cultura	Director/a CRCA	Equipo	Alcalde	Encargado Cultura Municipalidad
2001	Barcelona	Ricardo Lagos	No		Aliaga, Arévalo	Hernán Pinto	
2002	Guanajuato	Ricardo Lagos	No		Aliaga, Arévalo	Hernán Pinto	
2003	Salvador de Bahía	Ricardo Lagos	José Weinstein	Luciano San Martín	Aliaga, Arévalo	Hernán Pinto	
2004	Barranquilla	Ricardo Lagos	José Weinstein	Luciano San Martín	Aliaga, Arévalo_ Macua, Campos	Aldo Cornejo	Alfredo Saint Jean
2005	Buenos Aires	Ricardo Lagos	José Weinstein	Luciano San Martín	Aliaga, Arévalo_ Macua, Campos	Aldo Cornejo	
2006	Ciudad de Panamá	Michelle Bachelet	Paulina Urrutia	Rossana Espoz	Arévalo /Campos	Aldo Cornejo	Luciano San Martín
2007	Montevideo	Michelle Bachelet	Paulina Urrutia	Rossana Espoz	D. Campos	Aldo Cornejo	Luciano San Martín
2008	Veracruz	Michelle Bachelet	Paulina Urrutia	Rossana Espoz	D. Campos	Jorge Castro	Jacobo Ahumada
2010	Colombia, Argentina y Méjico	Michelle Bachelet	Paulina Urrutia	Rossana Espoz	Campos, Bustamante	Jorge Castro	Jacobo Ahumada

Cuadro N° 16: Listado de autoridades involucradas en el desarrollo del carnaval Cultural de Valparaíso



La investigación se desarrollo en base a 6 preguntas:

a) Cuál es el origen del Carnaval, de dónde nació esta idea:

Las respuestas coinciden en señalar que el carnaval es una propuesta planteada en el Plan Valparaíso, estudio encargado por el Gobierno del presidente Ricardo Lagos Escobar como un compromiso personal con la ciudad para apoyar el impulso y reactivación económica de Valparaíso, como también de orientar el desarrollo económico en torno al turismo cultural potenciando todo esto con la postulación de la ciudad a Patrimonio Cultural de la Humanidad:

- “Era naturalmente una prioridad del Presidente Lagos, porque estaba en las medidas del Plan Valparaíso. Había sido hecho con el propósito de que la ciudad un poco potenciara este perfil de turismo cultural, se buscó la fecha de año nuevo porque era el momento en que había mayor número de personas presentes, era toda una cuestión que tenía que ver con la reactivación y con el estado de la ciudad por lo tanto tenía prioridad desde la agenda presidencial”. (San Martín, L., entrevista personal, diciembre 2009).

- “El carnaval partió como una iniciativa de la Secretaría General de Gobierno, con el programa Plan Valparaíso, como se abordaba el tema Valparaíso ciudad patrimonio, había una serie de iniciativas entre las cuales surgió esta cosa”. (Aliaga, I., entrevista personal, enero 2010).

- “En la época de Ricardo Lagos, como un interés desde la presidencia se solicita una propuesta respecto de un proyecto para Valparaíso, a raíz de eso sale este manual que es un proyecto que es aprobado. Dentro de los componentes está incluido el Carnaval de Valparaíso como un hito cultural que posicione la ciudad de Valparaíso como un referente cultural a nivel mundial”. (Arévalo, S. entrevista personal, abril 2010).

b) Cuáles son los objetivos de realizar estos eventos y si estos se han ido cumpliendo a través de los años:



En relación a esto, todos los entrevistados concuerdan en nombrar como objetivos el asegurar la participación ciudadana ya sea como espectadores o como parte de elencos sobre el escenario o en torno a los pasacalles. En tanto, desde el CNCA, comentan que el carnaval es una actividad que viene a concretar parte de las políticas culturales respecto de la participación, pero no solo de la gente de Valparaíso sino a nivel regional y nacional, por eso la programación incluye manifestaciones artísticas de distintas regiones del país. Otro objetivo es potenciar a la ciudad como la capital cultural de Chile y que se posicione a nivel mundial como una ciudad donde se realizan grandes eventos:

- “Una de las primeras decisiones que se tomo fue decir que hay que partir con un proceso de transición y un proceso de transición donde hay que partir desarrollando estos carnavales y permitir que cada vez, la sociedad civil se vaya incorporando cada vez más de manera tal que finalmente los carnavales terminen por cumplir con el objetivo de ser efectivamente una expresión cultural de la ciudad”. (Pinto, H., entrevista personal, abril 2010)

- “En 2006 dijimos pongamos escenarios, pero respondamos también a lo que estamos poniendo en la política, entonces contratemos por ejemplo pasacalles, veamos que se generen talleres para que la gente, o sea, de qué manera nosotros no solamente contratamos artistas que suban al escenario y canten y la gente reciba sino que contratemos también servicios para que la gente participe, se incorpore y entre en el Carnaval. Nuestro concepto, el concepto de Carnaval de nosotros ha sido un concepto que es una pegatina entre Festival de las Artes y Carnavales Culturales, donde por ende una parte es expositiva y otra parte es participativa”. (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009)

- “...y tenías el componente local donde tenía que haber representantes de la comunidad, de la región representando a la ciudad.

...El 1º año con Ignacio Aliaga y con el Ministro Weinstein de acuerdo y dándonos todo su apoyo, decidimos hacer el carnaval con la gente, para lo cual recorrimos cerros, organizaciones, juntas de vecinos para el carnaval 2004 que el hermanamiento era con Barranquilla.

...Nos dimos cuenta que sí se podía y la gente como nunca recibió el carnaval como suyo, porque se vieron representados en los escenarios, o sea, en la medida que tú eres parte de lo que



está pasando ahí obviamente te involucras más en el cuento”. (Arévalo, S., entrevista personal, abril 2010).

- “...que tuviese una oferta muy amplia desde el punto de vista del acceso, es decir, que toda la comunidad porteña pudiese disfrutar de ella, por eso todo era por invitación o gratuito y nunca se pensó en cobrar. Después se pensó en una parrilla que crecientemente fue haciéndole espacio a las expresiones no solo internacionales sino también nacionales y porteñas”. (Weinstein, J., entrevista personal, marzo 2010).

- “La idea aquí era que durara tres días donde estuviera lo mejor de las artes de Chile. Para esto se formaron grupos curatoriales, con esta tendencia del Ministro Weinstein que hasta hoy día perdura, que grupos de expertos evalúen que la institucionalidad no opine. Entonces se hizo un grupo de curadores de cine, de artes visuales, de teatro, fotografía, ellos decidieron sobre lo general que se realizó en el año, aquello que había sido premiado durante el año, no había la idea de hacer algo especial para el carnaval, porque las cosas que habíamos visto que se hacían para el Carnaval eran como refrito de otras cosas, como cosas yuxtapuesta con poca orgánica, conceptuales. Entonces se tomó la decisión de premiar cosas que se premiaban por la crítica, porque la opinión de estos grupos de selección fuera presentar lo mejor del año. La idea era presentar en estos tres días, lo mejor del año en este ámbito.

- “...Nosotros descubrimos cuando estuvimos en la municipalidad otro tipo de proceso que generaban el carnaval que era de participación social en donde el proceso era más importante que el producto y lo que hicimos nosotros en el carnaval de Montevideo que el proceso fue más importante que el producto y estuvo bien porque a las municipalidades le interesan los procesos, pero al Ministerio de Cultura le importa más el producto”. (San Martín, L., entrevista personal, diciembre 2009)

- “Desde el 2004 en adelante, claro que ha sido un carnaval esencialmente cultural, apuntamos a que todo lo que se pueda hacer dentro de él tenga una excelencia académica, que sea lo mejor que se vea en el país de cultura, y que el porteño se vaya insertando más allá de que sea público, que sea un actor, un protagonista de los carnavales”. (Núñez, I., entrevista personal, enero 2010).



- “...una de las cuestiones que se quería impulsar que la gente asumiera el carnaval con colores propios, que se fuese instalando, que tuviese un componente local importante, de hecho cuando nos hicimos cargo nosotros creamos una instancia de decisión regional para ponerle artistas regionales con una convocatoria pública con unos comités curatoriales locales que seleccionaban a los artistas que iban a formar parte de los programas y que eran de allá en todas las disciplinas: arte, danza, teatro, etc.” (Aliaga, I., entrevista personal, enero 2010).

Sin embargo, el ex Alcalde Hernán Pinto, entrega una opinión muy acertada indicando que nunca quedó claro el objetivo del carnaval, porque no hubo una discusión en torno a este tema, simplemente se recibió este regalo desde la presidencia. A la Municipalidad se le llamó cuando el tema ya estaba resuelto:

- “¿qué es exactamente lo que estamos persiguiendo con el carnaval? Con los carnavales estamos buscando reafirmar la identidad porteña, estamos buscando que los artistas porteños tengan una posibilidad de expresión incluso de mejorar sus niveles de ingreso durante el año o estamos generando un producto más comercial desde la perspectiva de esta expresión carnaval que ponga a Valparaíso en un lugar de los destinos turísticos y haga que llegue mucha gente a la ciudad, que lleguen muchas divisas, que se desarrolle. Y yo diría que esta contradicción hasta el día de hoy no se ha resuelto”. (Pinto, H., entrevista personal, abril 2010)

c) Cuáles han sido las acciones para ir incorporando a los ciudadanos de Valparaíso en la organización, participación y producción de este evento:

El llamado a participar ha ido variando desde el primer carnaval hasta hoy. Al principio fue buscar y contactar a asociaciones o productoras para que realizarán actividades barriales de participación ciudadana, otros años se realizaron alianzas con otros organismos estatales como CONACE Y FOSIS, donde se habían realizado talleres y el producto de estos fue mostrado durante el desarrollo del carnaval. También ha sido por convocatoria abierta a través de la prensa y por contacto con asociaciones culturales, desde el Consejo se realizan acciones para llevar a la práctica los lineamientos de las políticas culturales respecto de la participación ciudadana. Desde la Municipalidad hubo un trabajo barrial en la administración Cornejo – San Martín:



- “En el 1° carnaval nosotros hicimos muchos esfuerzos por formalizar a comunidades locales para poder justamente contratarlas, o sea, desde que se inscribieran, que tuvieran una organización cultural, porque por ejemplo las señoras de la cueca, claro ellos no dan boleto nosotros no podemos contratarlos, entonces el contratarlo, el que sacaran derechos de autores, tienen que firmar en la notaría. Bueno, pero finalmente los artistas lo han hecho y nosotros los hemos podido ir integrando.

Nosotros hemos puesto todas las instancias de participación, por un lado el pasacalle que es lo más grande y comunitario, por otro lado la selección de las propuestas a nivel regional, este año lo hicimos por líneas para que sea ocupación de espacios. Hicimos un diagnóstico participativo. Nos juntamos, invitamos a todas las juntas de vecinos. Llegaron como 80 personas. Ahí me di cuenta que viene los que viene a prestar servicios y los que vienen a participar que es la Junta de Vecinos que quiere venir, que quiere vestirse”. (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009)

- “La forma cómo se ha estado haciendo, como se diseñó, es una forma bastante adecuada en términos de dividir primero, o sea, sectorizar Valparaíso para fines de trabajo de modo que fuera más fácil el trabajo con cierta identidad territorial que pudieran estar compartiendo los distintos sectores pese a que los distintos cerros tiene sus distintas identidades”. (Bustamante, C., entrevista personal, enero 2010)

- “Entonces, yo diseñé dos conceptos uno era las artes locales, que tenían que ver con los artistas locales que sí estaban inscritos en procesos curatoriales que habían sido editado, no que solo cultivaban y otra que le puse iniciativas culturales ciudadanas, que tenían el propósito de potenciar actividades que tuvieran estrecha relación con el territorio, que tuvieran una cierta historicidad con ese territorio y que fueran espacios de pertenencias y de identidad por lo tanto dimos el giro a otras cosas que eran no necesariamente artísticas pero sí culturales en el sentido amplio como los clubes de barrio que son aglutinantes como en la Av. Alemania, potenciamos mucho las historias de poblamiento de recuperación de patrimonios familiares locales, objetos antiguos, cosas de ese tipo.



También hicimos un proyecto del Banco Interamericano, que está allí todavía para refaccionar los auditorios, con eso armamos un ciclo de plaza de cerros, llevamos a los artistas a las plazas del cerro, para empezar a hacer una antesala y luego hicimos una parte del carnaval en los cerros, decidimos llevar los Carnavales a los cerros y hacer otras cosas” (San Martín, L., entrevista personal, diciembre 2000).

- “Este festival ha incorporado mucho más el tema de lo local que lo que existía en un principio efectivamente se hacía, y se van haciendo además, acciones y actividades que durante años han ido permitiendo que se vayan incorporando expresiones culturales que antiguamente no estaban como los pasacalles, los monos gigantes no eran propios de nuestra cultura, se fueron metiendo en esta cosa y ahora son un acierto, ya son parte de las expresiones locales, pero no era algo que a nosotros nos identificara”. (Pinto, H., entrevista personal, abril 2010).

- “Nosotros estamos interesados en que la gente participe, estamos interesados en que el porteño vea en este carnaval que es un carnaval de él, que no es algo que se impuso sino que es algo que es para construir su identidad, para construir lazos, relaciones y construir autoestima, porque nosotros creemos que en la medida que el carnaval sea reconocido como parte de la vida popular de la ciudad va a tener vida, por lo tanto para que eso pase los esfuerzos hay que hacerlos en torno a que tenga la mayor participación posible”. (Ahumada, J., entrevista personal, marzo 2010).

Es necesario señalar que de parte del CNCA hubo un intento de concretar una Escuela Carnaval, pero no prosperó porque no hubo acuerdo entre los convocados. Además, para estas reuniones no hubo una convocatoria abierta sino una cita con 2 o 3 líderes de colectivos de Valparaíso, por lo tanto no se llegó a un resultado favorable, ya que primaron las diferencias de estilo, estudio, de objetivos y chocaron fuertemente los egos e intereses personales:

- “...el año pasado se hizo el intento de hacer una Escuela de Carnaval y no hubo cómo se pusieran de acuerdo, son cosas que tiene que hacer la comunidad civil, nosotros como Estado no podemos decir “hacemos una Escuela Carnaval y contratamos profesores y... cómo se gestiona...”



Ese es el tema con lo que pasa con participación, el año pasado dijimos con los pasacalles que es lo más participativo, tenemos todo este monto, todos los que han participado en pasacalles anteriores, cosa que armemos y que quede una escuela carnaval de Valparaíso, pero las peleas y el griterío...tuvimos que suspender las reuniones, porque son tantos los egos y es tanta la competencia interna artística en Valparaíso entre unos y otros. (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009)

d) Por qué, a su parecer, ha sido dificultoso y lento el proceso de apropiación y si este proceso está en los lineamientos de su política.

Los entrevistados valoran el trabajo realizado por ellos, justifican sus acciones y proceder y critican el desarrollado por la administración anterior o posterior a su periodo, además, consideran que los artistas locales no ha sido capaces de trabajar asociados ya que existe rivalidad. Por otro lado, hay opiniones negativas sobre el proceso de licitación, fue un proceso lento y que no respetó los plazos iniciales, esto entorpeció el proceso de los diagnósticos participativos y la puesta en escena final de los pasacalles:

- “...creo que todavía nos faltan años para ir a trabajar desde lo ciudadano, de darnos cuenta que participar no es demandar exclusivamente, sino es asumir responsabilidades, es comprometerse.

En el Consejo se vio como la actividad de fin de año, nunca se vio como un programa, porque no tenía estrategias ni nada, es como “a fin de año montamos escenario, montamos un evento carnaval”. Estamos hablando 2004, 2005 y seguramente en el municipio es lo mismo: pongamos el escenario 3 días y hacemos el evento Carnaval. Nosotros el 2006, cuando se arma esta sección de Difusión y Acceso, y ahí empezamos a incorporar la política cultural”. (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009)

- Los resultados no son malos, pero pudieron haber sido mucho mejores, porque el tiempo...tú sabes que para los procesos participativos requieres de un tiempo para que la gente se conozca, genere un lazo de confianza, que la gente conozca los colectivos que van a trabajar con ellos, que la convocatoria fuera amplia, para eso se necesita tiempo. Y por motivos administrativos no se tuvieron a tiempo en los tiempos que se tenían pensado, las adjudicaciones



para darle el vamos a los colectivos que trabajaron”. (Bustamante, C., entrevista personal, enero 2010)

e) Cuál es su visión de la Cultura Local de Valparaíso y de las expectativas de los/as porteños de estos carnavales.

Sobre este punto, las opiniones son diversas, consideran difícil al porteño, pero con ganas de participar, juega en su contra la situación económica que se vive en la ciudad, ya que los artistas porteños ven en el carnaval una oportunidad de trabajo y esto crea roces entre los que quieren estar y los que finalmente se presentan. Por otro lado manifiestan que hay vecinos que desean participar sin pedir sueldo, pero sí quieren talleres y estar en los pasacalles:

- “Yo siento que en este momento Valparaíso es bajo económicamente, con poca inversión cultural también, se transformó en el lugar de entrega pega el carnaval, entonces eso que tú dices la participación que uno no podía llegar y entrar, yo creo que sí que siempre ha existido en el Carnaval el espacio para que tú participes en lo que quieras participar, el punto es que, yo te lo digo desde lo personal, a uno le llegan propuestas “yo quiero estar en el Carnaval” y tú dices claro porque no ningún problema entonces “cuanto me pagas” no hay que ser ingenuo, no es un espacio donde yo quiero participar si no que en el fondo “yo quiero que me contraten”

Yo creo que los vecinos tienen ganas de participar, están ansiosos por talleres. Finalmente nosotros somos el Consejo, el Estado y los brazos para llegar al territorio del punto de vista artístico son los artistas.

Yo siento que Valparaíso de alguna manera responde, los artistas responden bien, la gente responde bien. Pero hay luchas internas entre ellos mismos. Se la pelean. No logran todavía entender que en alianzas y en asociatividad ganarían más.

Yo te lo puedo describir en tres palabras: soberbia, tiene un síndrome de isla y desconfianza no solo con el Estado sino con todo, de que alguien venga y no ver la oportunidad. Una ceguera en torno a las oportunidades de las cosas, de sacar el mayor provecho para ellos mismos. No son todos, he llegado a la conclusión de que hay gente en Valparaíso que hace mucho ruido, pero si empiezas a indagar te encuentras que el 80% no es así. Yo creo que son herencias, herencias de dictadura, de poca participación de años, de pobreza. Ese 20% es el que estaba en estado de pobreza recibió la plata y no quiere perderla”. (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009)



- “La imagen corporativa del Carnaval representa la ciudad de modo importante, la gente lo asimila...Este concepto de asociar y Valparaíso se asocia con esto, quizás el problema sea adentro de Valparaíso, naturalmente que no es una actividad tradicional, es una actividad que ha producido una cierta costumbre” (San Martín, L., entrevista personal, diciembre 2009)

- “Aquí lo que hay hoy día (yo no quiero cuestionarlo) es en el fondo una licitación en la cual se destina más de 200 millones de pesos para hacer una licitación para saber qué artistas hoy día me aseguran una parrilla equilibrada que convoque a gente, porque el problema que hay hoy día es primero, que de carnaval cultural queda poco, hoy día lo que tenemos son días de show en los cuales se presentan parte importante de los artistas que hoy día están pegando”. (Pinto, H., entrevista personal, abril 2010)

- “Yo creo que desde ese momento la autoestima de ciudad ha ido creciendo, y este tipo de acciones como los carnavales, como el Congreso de La Lengua, el Fórum de la Culturas, permite eso, permite generar una mirada diferente y colocar a nosotros que somos súper isleños, digamos, porque estamos rodeados de cerros y por mar y que no tenemos salida al sur y qué se yo, además que estamos llenos de extranjeros, con una mirada diferente y la gracia que tienen estas actividades de nivel nacional y de nivel cultural como los carnavales, es que te permiten eso, te permiten generar una sensación de mayor mirada”. (Ahumada, J., entrevista personal, abril 2010).

f) Averiguar cuál sobre la proyección del Carnaval.

En este punto, no hay certeza si el carnaval se seguirá realizando, solo se espera que si la gente lo hizo propio, se apropió de este evento lo pidan o lo hagan por su cuenta.

- “Yo a futuro qué creo que el Carnaval Cultural de Valparaíso debería estar instalado totalmente en la ciudadanía, yo no perdería la parte de lo artístico, pero en el sentido de mejorarlo en calidad. Mi sueño es que sea un punto de encuentro entre la excelencia y lo ciudadano...nos interesa instalarlo en el territorio porque son las primeras cosas difíciles de



trabajar, difíciles de generar y son temas de inclusión social y políticas públicas que no todos los gobiernos lo tienen. Por otro lado se te genera una instalación de una necesidad y lo que está instalado es muy difícil desinstalarlo.

Para mí el Carnaval no es un show para que vengan los turistas. El concepto tiene que ver más con lo etnográfico, lo que somos, el arte como más puro, no es un show”. (Campos, D., entrevista personal, diciembre 2009).

- “Yo creo que lo que se hizo este año, de licitar fondos públicos y que haya algunas productoras o colectivos artísticos que se lo adjudicaron para trabajar con las comunidades, es un primer paso fantástico, es un salto cuántico a lo que había sido antes. No sabemos qué continuidad va a tener eso, ojalá tuviera continuidad porque en realidad esta experiencia, más allá de todas las dificultades que ha tenido, ha sido una tremenda cosa”. (Bustamante, C., entrevista personal, enero 2010)

- “Lo que quedan son los compromisos, en este caso sería el compromiso de seguir haciendo el Carnaval. Ahora, como parte del equipo quedó en la Municipalidad se continua en esa onda porque armé un equipo que tenía una cierta impronta de trabajo.

A lo mejor eso (realización de pasacalles) es algo que debiera generar la Municipalidad y no platas públicas que podrían generar la fiesta de las artes. A lo mejor costaría mucho menos lograr hacer la tradición” (San Martín, L., entrevista personal, diciembre 2009).

- “Yo creo que el carnaval está desperfilado, porque el carnaval como tal no tiene una organización que se preocupe de mantenerlo, promocionarlo y desarrollarlo...siempre está sujeto a tener una pertenencia dentro del presupuesto. No se ha podido darle una intencionalidad propia, aquí nosotros postulamos...una empresa que...tiene toda una labor de desarrollo de los carnavales que aquí en el caso particular nuestro no existe”. (Pinto, H., entrevista personal, abril 2010)



5 Colectivos y/o productoras adjudicantes de los pasacalles

La licitación de los 5 sectores del pasacalle fueron adjudicados a 5 colectivos artísticos y productoras:

Sector	Colectivo	Temática del pasacalle
Sector Playa Ancha: Alto y Bajo.	Urgente Delirio	"Un Carnaval Desde las Alturas" "Escuchemos al viento de Playa Ancha con sus verdades, y hagamos de este carnaval un acto de limpieza e iluminación de lo oscuro, para sacar lo triste y dejar mucho sol para el tiempo del invierno". La idea creativa de este Pasacalle surgió de la visión de Valparaíso que tienen los habitantes de Playa Ancha, el cerro más alejado del plan, el que comunica con el cielo, la altura, el viento. El guión trata la historia de amor entre Laisa y Alberto, dos jóvenes provenientes de sectores sociales diferentes, que por lo mismo viven su relación con dificultades y no pueden concretarla. Paralelamente, se cuenta otra historia, la de un barrio en que se trafica droga, y que es escenario de un operativo policial de persecución de traficantes. Ambas historias se cruzan, y por un desafortunado cruce de destinos, en la balacera mueren Laisa y Alberto. La muerte de estos dos jóvenes abre camino a la vida nueva, a la limpieza emocional y espiritual de Playa Ancha, a través de la danza y el canto, en un acto ritual en que se van uniendo fuerzas, amores, y energías, para pedirle al Sol de enero que se quede en las quebradas, esquinas, acantilados y poblaciones de Playa Ancha, para hacer nacer nuevas Laisas y Albertos que vean realizados sus sueños.
Sector Aníbal Pinto: Cerros Alegre, Concepción, Cárcel, San Juan de Dios, Bellavista, Florida, Yungay, Miraflores	Escenalborde	"Lo Que Imaginamos Juntos es el Reencuentro de un Valparaíso de Siempre, Romántico y Recordado" La comparsa representa el ciclo que identifica aquellos momentos que permiten el reencuentro: Tragedia, resistencia y celebración. La <u>tragedia</u> : el incendio, inundaciones, terremotos, las pérdidas de seres queridos, de sus casas. La gente es solidaria, todos sienten el peligro, todos se ayudan mutuamente ante la adversidad. La resistencia: a los "nuevos vecinos", los turistas. No hay niños que jueguen en las calles, está lleno de hoteles, universitarios, restaurantes para turistas. Los habitantes no salen, porque no conocen a nadie, todos los días el barrio cambia. Se construyen edificios altos que tapan la vista al mar de los habitantes de siempre. Nostalgia por el paso a la modernidad, por la pérdida de lo cotidiano. Aparece la rabia, la fuerza, la unión para resistir. La <u>celebración</u> : Encuentro, reencuentro. Alegría, cierre de ciclos, lo fragmentado se une, alguna vez estuvimos unidos. El <u>encuentro</u> , como metáfora de aquello que soñamos, deseamos, lo que podemos ser si borramos lo que nos separa. Lo que nos evoca, nos convoca. Las plazas, las calles, la Avenida Alemania. Recuperación del espacio público para el reencuentro de los vecinos.
Sector La Matriz:	Cía. Teatro El Baúl y	"La Matriz del Puerto" Este fue el nombre escogido para este Pasacalles, dado que en este



<p>Cerros Santo Domingo, La Campana, Toro, Cordillera.</p>	<p>3HProducciones</p>	<p>sector se comenzó a dar vida a Valparaíso como ciudad; es la matriz, el molde, el corazón, que marcó la pauta de cómo se empezó a vivir la ciudad, desde el plan hacia los cerros. Acogió a chilenos y extranjeros que decidieron instalarse en la zona, y posee patrimonio tangible e intangible de muchos años atrás. Es el punto de partida de nuestro puerto. Actualmente, y pese a su evidente estado de deterioro, es parte importante del denominado casco histórico, considerado patrimonio de la humanidad. El guión de este Pasacalle hacía referencia a los mitos y leyendas de los cerros y barrios de esta zona, y resalta en ellos los personajes característicos que les dan vida. Así, se formó una comparsa compuesta por:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El Toro (carro alegórico). 2. El Afilador de tijeras y cuchillos (estructura y zancos). 3. La micro lenta, y tras ella la cama de un burdel con sus bailarinas y travesti. 4. Ratones, gatos y perros. 4. La Iglesia La Matriz. 5. El loco con cadenas.
<p>Sector Francia-O'Higgins: Cerros Monjas, Mariposa, La Cruz, Merced, El Litre, Panteón, Rocuant, Ramaditas, Santa Elena, O'Higgins, Plan.</p>	<p>Cía. Teatro Mendicantes, Cía., El Malinche y Colectivo El Litre</p>	<p>"Travesía de Cuatro Vientos"</p> <p>El nombre de este Pasacalles fue elegido dado que el número 4 había estado desde el principio presente en este sector Francia-O'Higgins, concibiendo una estructura de cuatro pensamientos. El guión fue elaborado en cuatro movimientos marcados por catástrofes naturales relacionadas con los 4 elementos, los 4 puntos cardinales y las 4 estaciones del año. La propuesta artística del Pasacalle proyecta la recreación de ciertos hitos sociales e históricos propios del sector, organizándolos en cuatro cuadros teatrales.</p> <p>El Otoño: estruendo musical que simula el terremoto de 1906, la ciudad se cubre de polvo, devastada, mueren miles de personas, hay duelo en los cerros. Comienza una romería hacia los cerros, una marcha fúnebre de carretas con muertos hacia la fosa común, y deudos que ofrendan con flores esta romería. Nace la cruz de los muertos del Cerro Merced.</p> <p>El Invierno: al finalizar la romería del cuadro anterior, comienza una lluvia intensa, todos se guarecen de ella, buscan sus cargas, sacos, cajas, abrigos.</p> <p>El Verano: aparece el sol, los cargadores dejan sus cargas, aparecen arcos de fútbol, se juega una pichanga de barrio. Quema de Judas, pasándose un tarrito lleno de monedas.</p> <p>La Primavera: Volantinero al que le entregan el tarro con monedas. Aparecen volantines en disputa con hilo cura 'o. Cuando este juego se está desarrollando, se escuchan fuertes escopetazos, y aparece el personaje El Gringo, dueño del fundo El Pajonal, la gente huye, personajes del cerro enfrentan al Gringo, niño volantín cae en sus brazos.</p>
<p>Sector Av. Argentina: Cerros Barón, Larraín, Lecheros,</p>	<p>Productora Elcinevino</p>	<p>"K-CERO"</p> <p>Luego del diagnóstico participativo, se resuelve realizar un pasacalle con carros alegóricos cuyo eje central será "LA FERIA", simulando la que existe en Avenida Argentina.</p> <p>El mensaje que se quiere comunicar es que la Feria potencia</p>



Polanco		conceptos como: Alimentación sana, económica y con productos frescos. "De la Tierra a su casa" Una instancia que integra a todo el espectro sociocultural del sector. Una tradición arraigada en el sector desde el tiempo que llegaban las carretas con frutas y verduras desde los valles de Quillota y Casablanca. Durante dos meses los vecinos de los distintos sectores trabajaron en Talleres de vestuarios, danza, teatro, carros alegóricos, estructuras metálicas, máscaras, entre otros, para poder representar el 24 de enero, su identidad, su propia forma de ver su barrio y a Valparaíso. Niños, niñas, madres, padres, jóvenes, hijos, hijas, abuelos y abuelas, todos participaron desde sus propios talentos y capacidades.
---------	--	---

Cuadro Nº 17: Temáticas del pasacalle 2010

A continuación las conclusiones de las entrevistas realizadas a los 5 colectivos que se adjudicaron cada una de los sectores licitados. Se indagó cómo fue su proceso en la adjudicación de los pasacalles, cómo lograron la participación ciudadana, qué apoyo recibieron del Consejo, cuál es su visión del carnaval, cuán identificado se sienten con el carnaval y con la cultura local.

a) Proceso de adjudicación de pasacalles.

Los 5 colectivos postularon a la licitación después de enterarse en la reunión “Jornada inicial de Diagnóstico Participativo Carnaval Cultural de Valparaíso, convocada y organizada por Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), en conjunto con la Ilustre Municipalidad de Valparaíso. Todos habían participado en versiones anteriores del Carnaval y algunos colectivos, además, ya eran conocidos en el sector que se adjudicaron lo que les favoreció la convocatoria:

- “Sí, habíamos trabajado en el sector en distintos proyectos”. (“Cristino”, entrevista personal, enero 2010).
- “Cuatro veces. El 2006 nosotros coordinamos todo el pasacalle. El 2007, nosotros como habíamos trabajado bastante el 2006, decidimos no postular porque nos parecía coherente darle la oportunidad a que otros pudiesen postular, después una productora que se había adjudicado otra parte de los pasacalles nos contrato a nosotros para que hiciéramos una parte de la obertura y lo que hicimos nosotros fue una coreografía aérea en las paredes del edificio del Consejo. El 2008 hicimos uno de los pasacalles, hubo 3 (Playa Ancha, Los Mendicantes y Escenalborde) y el



año pasado fuimos uno de los 5 grupos que trabajamos en pasacalles”. (Sánchez, I., entrevista personal, febrero 2010).

La licitación tuvo fallas desde el inicio, cuando en la reunión (19/06/2009), donde se dio a conocer el proceso a los porteños, la mitad de los asistentes se retiró al darse cuenta que no poseían las herramientas suficientes como para enfrentar la postulación a una licitación, ya sea por los montos requeridos o por lo engorroso que les resultaba el sistema, luego no se respetaron los plazos ya que se corrieron todas fechas lo que provocó desinformación entre los participantes y que el proceso no se llevara a cabo cómo se había proyectado por los colectivos:

- “Este año la licitación parte de un diagnóstico participativo que duró tres semanas y debió haber durado un mes y algo”. (Sánchez, I., entrevista personal, febrero 2010).

b) Cómo lograron la participación ciudadana.

Todos realizaron talleres de diagnóstico invitando a los vecinos, pero la convocatoria lograda no fue la misma en todos los sectores, porque los colectivos tiene distintos objetivos, mientras para algunos es fundamental la escuela popular y la participación ciudadana, otros privilegian la formación de elencos o la puesta en escena por sobre el proceso; luego algunos, Urgente Delirio y Cía. Teatro El Baúl, se esforzaron recorriendo los barrios asignados, contactando a los dirigentes y líderes de asociaciones, instalándose en sus centros comunitarios, realizando los diagnósticos para sacar las ideas y desarrollar el trabajo creativo en conjunto. En cambio otros prefirieron instalarse en el plan y esperar a que los vecinos ya convocados bajaran a los talleres, Escenalborde y Mendicantes. La otra productora Elcinevino, convocó a los vecinos, realizó los talleres, pero cambiaron la idea propuesta por los porteños para llevar a cabo su propio concepto:

- “Nosotros fuimos a las organizaciones del lugar: clubes deportivos, iglesias, centros culturales, escuelas. Les preguntamos qué querían, cuáles eran sus leyendas y mitos...qué los unía. El elenco toma lo que dijo la gente y lo convierte en el guión, toma las imágenes y les da vida. También nos contactamos con las personalidades del sector”. (“Cristino”, entrevista personal, enero 2010)



- “A mi parecer, ahora no fue más fácil, fue una pérdida de tiempo. Los resultados salieron tarde, las adjudicaciones salieron tarde y los equipos de trabajo se armaron en muy poco tiempo, por tanto el diagnóstico participativo se hizo solo en tres sesiones, en donde este equipo de trabajo tuvo que recorrer el cerro para buscar a las sedes vecinales, a los clubes deportivos, a los centros de adulto mayor, pero aún así no hubo tanta convocatoria. La gente llegó a la reunión, pero ahora no está participando directamente en la creación”. (Álvarez, D., entrevista personal, enero 2010)

- “Entonces era como unir estos sectores que son súper distintos, porque por ejemplo los ascensores Polanco y Larraín suben distinto. Los del Larraín tiene una virgen que querían rescatar, los de Barón tiene la misa de los animales, cosas así que la gente nos iba contando, cosas que lo identifican y que son hitos únicos en su sector, ya sea arquitectónico o lugares de reunión, etc....entonces sentíamos que la feria de las pulgas identificaba muy bien a la gente del sector. Por eso decidimos hacerlo con eso, y porque para elegir un tema de carnaval teníamos que elegir un tema vistoso...entonces era más difícil representarlo en algo que no fuera vistoso y alegre, tampoco podíamos hacerlo con un tono de tristeza al carnaval”. (Palacios, C., entrevista personal, enero 2010)

- “Nosotros tuvimos lleno rápidamente, en los talleres, pero también hay gente que no era del sector, de Villa Alemana, Quilpué, etc. En ese sentido, la convocatoria en las Juntas de Vecinos no fue tan masiva, pero fue interesante, se logró el contacto”. (Rivera, R., entrevista personal, febrero 2010)

c) Cómo dieron cuenta de la cultura porteña en su puesta en escena

Todos las compañías participantes sacaron sus ideas de los talleres participativos, algunos incorporaron elementos de su propia autoría, como Elcinevino o no respetaron el gusto musical de los vecinos, Mendicantes, en cambio otros llegaron a acuerdo en la selección de música, El Baúl. Básicamente la idea era sacar elementos de la cultura porteña del sector en los talleres de diagnóstico participativo y en un proceso de taller diseñar en conjunto el pasacalle, pero esto no sucedió. El diseño fue realizado por el equipo creativo de cada colectivo:



- “La esquina, el viento, el club deportivo, el loro del Wanderers, algunos personajes de algún sector en especial como el abuelo DJ, la música fuerte compartida por toda la vecindad, la UPLA y la cárcel como contraste de vida y cultura. Y el sentimiento de sentirse como una República Independiente, ellos son de otro Valparaíso, que a veces no aparece en los mapas, el estar en la periferia de Valparaíso porque además tiene casi todos los servicios”. (Muñoz, M., entrevista personal, enero 2010)

- “Gracias a los diagnósticos participativos, a pesar de que la gente no está participando directamente, fue el granito de arena que pudieron aportar, gracias a eso se pudieron sacar las temáticas, por lo menos el pasacalle que nosotros estamos haciendo”. (Álvarez, D., entrevista personal, enero 2010).

- “Aquí nosotros trabajamos con las leyendas del lugar, con el Cristo de La Matriz, que se lo llevaron y después lo trajeron, que la micro que queda en pana, que no pasa nunca, con parrilla, el tema del burro, con el toro, porque el Cerro Toro se llama toro porque se soltaron los toros y mataron gente. Cada uno tiene su leyenda y se cruzan algunas entre los cerros”. (Soto, A., entrevista personal, enero 2010).

d) ¿Qué apoyo recibieron del Consejo?

En este punto todos critican la falta de rigor en mantener los plazos del calendario inicial de la licitación, lo que afectó el desarrollo de los talleres participativos de diagnóstico y de desarrollo, igualmente concuerdan en que el manejo y entrega de los montos de dinero entorpeció el procesos, ya que aquellos colectivos que no tenían un respaldo económico, se endeudaron enormemente y al observar su trabajo en terreno, este se veía desmejorado por la falta de recursos. Otra queja es la falta de competencia en las áreas técnicas de los encargados del carnaval:

- “Para tener calidad en esta envergadura debiera ser de 50 millones para arriba, con 22 millones uno limita las posibilidades expresivas y de puesta en escena. Acá hay la capacidad creativa para generar cosas de mayor vuelo. Si se quiere hay que invertir más en este tipo de



cosas. Y esto la gente también lo ve, la gente también sabe que uno trabaja con bajo presupuesto, la gente del cerro, y ahí el diálogo también se empieza a cortar. Y ellos deben saber que se invierte mucho en ellos. Uno dice 22 millones, pero en una semana se puede ir esa plata...¡¡y uno tiene que pedir prestado!”! (Soto, A., entrevista personal, enero 2010)

- “Tenemos el mismo problema, porque ellos hicieron una convocatoria en septiembre con el compromiso de entregar los resultados a tiempo y eso no se cumplió, entonces el problema no es la licitación sino que el Consejo no cumple responsablemente con los plazos. Hay una desorganización de parte de los directivos que no permite realizar bien las cosas”. (Sánchez, I., entrevista personal, febrero 2010)

- “El proceso duraba 3 meses y se tuvo que hacer en 6 semanas, entonces es ahí donde tienes que modificar el proyecto que fue pensado en una escala, pero dadas las nuevas condiciones se tiene que cambiar”. (Rivera, R., entrevista personal, febrero 2010)

- “Infórmate de cuándo pasaron las platas...el año pasado la pasaron 5 días antes. Nosotros fuimos los únicos que pudimos hacer ensayo general, nadie hace ensayo general. Nosotros como Mendicantes hicimos auto producción” (Luttgue, W., entrevista personal, enero 2010)

e) ¿Cuál es su visión del carnaval?

Los representantes de los colectivos y productoras lo ven como una oportunidad de trabajo, de desarrollo de su quehacer artístico, pero consideran que es poco el tiempo para desarrollar el pasacalle, para prepararlo. Opinan que el CNCA no es claro en el mandato, no respeta los tiempos de la licitación, no es idónea la gente encargada de organizar el carnaval.

- “Yo creo que nunca los pasacalles han sido participativos, porque no están planteadas las iniciativas desde las Juntas de Vecinos, desde la iglesia o de los grupos que se juntan en las esquinas, entonces no tiene la identidad plena de la gente. Aquí (Urgente Delirio) igual hay un grupo de profesionales que tiene un trabajo social muy grande, muy comprometido como es nuestro caso y otros compañeros que han participado en años anteriores. Creo que el carnaval va a ser de la gente cuando nazca de la gente cuando ellos hagan su escenografía, lleguen a construir su vestuario...siempre hay una mano que se instala...yo no estoy en desacuerdo con



que se instale, sino que es insuficiente dos meses para armar el cuento. Debería empezar en marzo la preparación con talleres y conversaciones”. (Muñoz, M., entrevista personal, enero 2010).

- “Yo creo que el problema que se produce tiene que ver con la...se le trata de pedir al carnaval algo que no es el carnaval. Yo creo que está mal puesto el nombre, porque el carnaval es algo que está asociado con rituales, a épocas específicas, es una fiesta con una carga cultural ya establecida, en cambio si se hubiese llamado fiesta, pero ya hay fiestas de la cultura, entonces si se hubiese inventado otra forma de llamarlo se hubiese facilitado gran parte de la discusión que se ha dado durante estos años. Lo que yo recuerdo cuando nació el carnaval, es que hubo muy poca participación local, porque no había espacio para la participación local de artistas incluso, solo en el pasacalle”. (Rivera, R., entrevista personal, febrero 2010).

f) Cuán identificado se sienten con el carnaval y con la cultura local.

El trabajo realizado con anterioridad en el barrio, logra una identificación entre el colectivo y la gente del sector en el caso de Urgente Delirio y Playa Ancha, también está el hecho de tener un prestigio ganado en presentaciones artísticas ya sea en pasacalles y carnavales anteriores como en otro tipo de eventos, es el caso de Escenalborde, Cía. El Baúl y Cía. Mendicantes:

- “También pasa que algunos ya habíamos trabajado en Playa Ancha, entonces ya había un camino trazado. Yo realicé un taller con niñitos chicos, entre 4 y 12 años, sólo iba en los veranos, pero ahora llegué antes. Y hay otros nexos”. (Muñoz, M., entrevista personal, enero 2010)

- “Yo soy de Quintero y trabajo en Valparaíso, somos todos de la zona. Nuestra compañía El Baúl, es conocida entre la gente”. (Soto, A., entrevista personal, enero 2010)

g)Cuál es su opinión respecto de crear una Escuela de Carnaval.

Existen claras diferencias en este punto. Un grupo de artistas y profesionales del ámbito cultural considera necesario instalar una Escuela Carnaval ligada a algún programa educativo gubernamental para implementarlo desde los establecimientos educacionales, con profesores y con una duración de 9 meses por lo menos, de modo que cuando se inicie el proceso de los



pasacalles haya un grupo de gente preparado, con competencias y habilidades instaladas logrando así un mejor producto para poner en escena. En cambio, en la otra orilla, algunos artistas opinan que una institución de este tipo corta la participación limitándola, no creen necesario desarrollar un proceso tan largo, bastarían 3 meses para implementar talleres para el carnaval, solo piden que se respeten los plazos estipulados inicialmente:

- “Yo creo que además se puede hacer una escuela desde abril, perfectamente en el Programa OKUPA, que yo he trabajado desde el comienzo, se puede insertar un taller de estos. Todos los talleres pueden ser enfocados así, porque además sectorizado tú tienes un público cautivo para trabajar a fin de año”. (Soto, A., entrevista personal, enero 2010)

- “A mí me parece innecesario. Porque con una escuela aparte de dejar gente afuera, vas haciendo un elenco que en algún momento tienes que desarmar como le pasa a Balmaceda, porque después de ser elenco no hay otro peldaño...porque intentas profesionalizar algo que no tiene el nivel de profesional. Creas falsas expectativas”. (Sánchez, I., entrevista personal, febrero 2010)

- “Es que la gracia de poder participar sin ser parte de la escuela es fantástica. Es más libre”. (Rivera, R., entrevista personal, febrero 2010)

- “Sería total que de abril a noviembre a través del ACLE o del OKUPAS, se trabajara con los niños, sobre todo en este sector, para sacarlos de la pasta base y de la droga. Pero costó que vinieran”. (Palacios, C., entrevista personal, enero 2010)

- “Es imposible no soñar con eso, porque estás todos los días trabajando en eso. Yo creo que los roles debieran ser compartidos. No puede llegar un equipo de profesionales e instalarse y decir aquí le traemos las cosas, tienen que estar los líderes de las juntas de vecinos, de los clubes deportivos, saber sus intereses y hacer otras cosas y de ahí ir construyendo una escuela de carnaval, con la educación popular, más que escuela de carnaval, porque es invadir con otra cultura el lugar”. (Muñoz, M., entrevista personal, enero 2010)

1. Análisis de cuestionarios

Se aplicó cuestionarios a vecinos participantes de los pasacalles, socios de organizaciones funcionales, funcionarios de gobiernos para:



- Identificar las formas de participación: Los vecinos/as de Valparaíso pueden participar en los Carnavales de su ciudad de dos maneras una activa y otra pasiva, pasivamente como espectadores de las diversas actividades programadas. La otra manera es activa y consiste en ser integrante del pasacalle de su sector, dentro de esto pueden tener una labor en la confección de trajes, de máscaras, del carro alegórico, ser parte del cuerpo de baile o del grupo de músicos. También pueden participar en el proceso de diagnóstico para influir con sus opiniones en el diseño de la temática a poner en escena, esto dependerá si está ligados por pertenencia a un grupo del barrio como Club Deportivo, Centro Cultural, Junta de Vecinos, alumno/a de la escuela del sector, etc. Luego, dependen del colectivo que se haya adjudicado el sector, si los vecinos podrán tener mayor injerencia en los diseños de la performance, en la gestión y/o producción del pasacalle.

- Conocer el grado de participación en las actividades del carnaval: Todos los encuestados declaran conocer y haber participado en el carnaval preferentemente como espectador en más de una oportunidad. Su participación en el proceso de pasacalle solo se ha dado en 1 oportunidad y preferentemente ha sido en el último.

La mayoría de los encuestados dicen participar como espectadores en más de dos actividades programadas tanto en eventos artísticos como en talleres de máscaras, marionetas, artesanías, murales, bailes. Muchas de estas actividades son incorporadas en las actividades que realizan posteriormente en sus propias organizaciones.

Los vecinos que difieren de esto, dicen haber ido a algunos de los show montados, pero que lo ven solo como eso, ya que consideran que es una acción impuesta por el gobierno que no los representa.

- Identificar nivel de importancia del carnaval para los vecinos involucrados en el quehacer cultural.

Consideran que el carnaval es parte de las actividades relevantes agendadas en la ciudad por lo que esperan que se siga haciendo. También hay un grado de identificación con el carnaval al sentir que el evento ya es de la ciudad, por su participación en talleres y pasacalles, en ser espectadores de un espectáculo gratuito y bueno. Aquellos que no se sienten identificados, que son los menos, dicen que no están de acuerdo con la construcción desde la institucionalidad que impone metodologías, tiempo, forma de financiamiento, etc., que la realidad es distinta a lo que



plantea y que aunque la historia del pasacalle es basada en la vida del sector, no siente representados en ella.

A continuación un cuadro resumen de los análisis de los resultados:

Objetivo Identificar las formas de participación
<p><u>Pasiva</u> como espectadores de las diversas actividades programadas.</p> <p><u>Activa</u> consiste en ser integrante del pasacalle de su sector, dentro de esto pueden tener una labor en la confección de trajes, de máscaras, del carro alegórico, ser parte del cuerpo de baile o del grupo de músicos.</p> <p><u>Participación en proceso de diagnóstico</u>, modo de influir con sus opiniones en el diseño de la temática a poner en escena, esto dependerá si está ligados por pertenencia a un grupo del barrio y del colectivo que se haya adjudicado el sector, si los vecinos podrán tener mayor injerencia en los diseños de la performance, en la gestión y/o producción del pasacalle.</p>
Objetivo Conocer el grado de participación en las actividades del carnaval
<p>Participación preferentemente como espectador en más de una oportunidad y en más de dos actividades programadas tantos en eventos artísticos como en talleres. Participación en el proceso de pasacalle solo se ha dado en 1 oportunidad y preferentemente ha sido en el último.</p> <p>De 20 encuestados, el 100% ha participado en forma pasiva.</p> <p>De 20 encuestados, el 30% del total ha participado activamente de diferentes formas.</p> <p>Disidencia: Participación solo como espectador de un show, consideran que es una acción impuesta por el gobierno que no los representa.</p>
Objetivo Identificar nivel de importancia del carnaval para los vecinos involucrados en el quehacer cultural
<p>Carnaval es parte de las actividades relevantes agendadas en la ciudad por lo que esperan que se siga haciendo. Existe un grado de identificación con el carnaval al sentir que el evento ya es de la ciudad, por su participación en talleres y pasacalles. Se observa que en la organizaciones funcionales</p>



incorporan en sus actividades las experiencias de los talleres del pasacalle.

Disidencia: De 20 encuestados, el 2% de los entrevistados no están de acuerdo con la construcción desde la institucionalidad que impone metodologías, tiempo, forma de financiamiento, etc.. Este sector no se siente representado con las propuestas del pasacalle.

Cuadro N°18: Comparación de resultados



15. Pasacalle Carnavales 2010

2. IDENTIFICACIÓN DE LAS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS DE VALPARAÍSO

Uno de los objetivos de esta tesis es identificar la inclusión de las manifestaciones culturales locales de los porteños/as en las actividades programadas en los Carnavales Culturales, para ello se indagó sobre cuáles son las manifestaciones más recurrentes de la cultura local que identifican a los porteños/as, aquellas que en mayor número de veces se desarrollan o que concitan el interés de los habitantes de Valparaíso, para luego compararlas con las incluidas en las actividades



programadas en las jornadas del carnaval. Para establecer este vínculo, se recurrió a la cartelera cultural formal e informal difundida en los diarios y radios locales, en afiches y carteles encontrados en sus calles, cafés, restaurantes y bares. Asimismo, se concurrió entre los meses de abril de 2009 a abril de 2010, a las diferentes actividades del ámbito artístico cultural desarrolladas en la ciudad, organizadas por el Consejo Nacional de la Cultura, el CENTEX (Centro de Extensión del CNCA), Consejo Regional de la Cultura y las Artes, la I Municipalidad de Valparaíso, organizaciones funcionales y por gestores culturales locales, oportunidad en que se conversó en forma libre e informal con los asistentes y organizadores para indagar acerca de su apreciación de los carnavales, repercusión de este evento en la vida cultural de la ciudad.

Con los resultados que arrojó esta exploración in situ, se puede establecer que hay una preferencia por la expresión musical de la cueca tanto en canto como en baile, por grupos de diversos sectores etarios durante todo el año. Los lugares en que se puede apreciar y disfrutar esta manifestación musical son El Club de la Guitarras, Cinzano, Pajarito, Salón Rojo, El Molinón, Rincón Bolivariano, clubes de cueca, peñas realizadas por distintas asociaciones y organizaciones culturales y sociales, como el Club Deportivo Lord Cochrane del Cerro San Juan de Dios, fiestas varias como la denominada Cumbre Guachaca o el Cuecazo Porteño y el festival anual CUECAS Y TONADAS. Otro baile nombrado fue el tango que se puede apreciar en el Cinzano, Club Valparaíso Tango Club, Imperio Tango Club, Club Alemán, Piedra Feliz, el festival anual VALPARATANGO.

En menor grado se nombra la cumbia, aunque del mismo modo existen varios grupos cultores de este ritmo que se han presentado en varias oportunidades en el escenario de los carnavales culturales. Sin embargo la cartelera musical de la ciudad de Valparaíso es amplia teniendo cabida el rock en todos sus estilos, así el festival ROCKÓDROMO crece año a año y se independizó de los carnavales.

La música docta es principalmente gestionada por las universidades, donde destaca la inclusión de conciertos en la cartelera cultural del Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa María.

Otras expresiones presentes son el jazz con tres espacios donde se puede ir a escuchar a las bandas locales, el Salón Rojo de La Piedra Feliz, El Jardín del Profeta y últimamente en el bar restaurante Victoria. En los dos primeros locales también se programan periódicamente



representantes de la trova lo mismo en el Rincón Bolivariano, El Molinón, aulas magnas y teatros universitarios.

Además, de los ciclos de conciertos organizados por el CENTEX, ya sea en la sala Zócalo o en las plazas de la ciudad.

En resumen, en cuanto a música cueca, tango, música docta, jazz, trova y cumbia tiene representantes locales, siendo las dos primeras expresiones las más nombradas como parte de la cultura porteña.

Otras manifestaciones culturales nombradas como identificatorias de la cultura porteña son las relacionadas con el teatro callejero, las bandas escolares que homenajean a los Héroes de Iquique, procesión de San Pedro, funerales de los bomberos, Vía Crucis, Mil Tambores y quizás la más pintoresca, la Quema del Judas que se celebra en casi todos los barrios de la ciudad al anochecer del domingo de resurrección.

También se nombra el graffitti, mosaicos y murales como expresiones de las artes visuales.

De estas manifestaciones, las que se pueden encontrar en las programadas en los días de carnaval, la cueca con cultores locales como La Isla de La Fantasía, Los Paleteados del Puerto, Las Lulús de Pancho Gancho, Los Sementales de Playa Ancha y otros han estado más de una vez sobre los escenarios, pero no siempre ha sido en la inauguración o en el escenario central. También han estado presentes grupos cuequeros de otras latitudes del país como Daniel Muñoz y los "3 x 7 21". En cuanto al tango, estos han tenido pocas oportunidades de compartir el escenario. Sin embargo, el año 2005, cuando la ciudad invitada fue Buenos Aires, esta expresión musical se tomó literalmente las calles de la ciudad exhibiendo muestras de baile y presentándose orquestas y cantantes como la connotada Adriana Varela.

Todo lo que respecta al rock y trova se derivó al Rockódromo que se independizó de los carnavales, sin embargo, en cada evento se cuenta con representantes de la escena rockera y jazzista, pero en un escenario menor. Para poder acceder al escenario, los artistas locales deben postular con un proyecto meses antes del carnaval y el monto de dinero asignados para ello es con un tope aproximado de \$1.000.000 por grupo y por varias presentaciones.

En todos los carnavales realizados ha habido espacio para la presentación de manifestaciones artísticas locales no solo musicales, también danza, teatro, literatura y artes visuales. Para este efecto, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes por medio de una comisión conformada especialmente para el carnaval, llama a concursar a través de proyectos y selecciona las



propuestas artísticas de cada ámbito; el cuestionamiento va por saber quiénes eligen y cuál es el criterio para esta elección. Esta situación genera la discusión respecto a que si lo expuesto como selección de lo mejor de la escena local es realmente representante de la cultura porteña, si tiene el nivel o la trayectoria para estar incluida en la programación. Se pudo observar que algunas de las propuestas seleccionadas no tienen la convocatoria esperada y otras no están en el escenario propicio. En el programa ha realizar durante los tres días en el Carnaval Cultural hay presencia de las manifestaciones artísticas porteñas.

Tipo de Organización	N°	Actividades realizadas en el territorio abierto a toda la comunidad.	Periodicidad	Observaciones
Juveniles	59	Talleres, fiestas	mensuales	Postulan a fondos públicos
Bomberos	14	Desfiles, rifas, talleres, presentaciones musicales	1 al año	
Sindicatos de pescadores	3	Encuentros de los Varos Festival de la cueca y la tonada	mensuales al año	Postulan a fondos públicos
Adulto / Restaurantes/hoteles	259	Presentaciones musicales, lanzamientos de libros, exposiciones	mensuales semanales	Postulan a fondos públicos
Centro de Apoderados Municipalidad	71	Rifas, bingo, talleres, peñas, fiestas Valparatango, otros	semestrales En verano, 1 al mes	
Centro de madres CENTEX	1	Ciclos de cine, conciertos, conmemoraciones, itinerancias, almuerzos, cenas, talleres, lanzamientos de libros, exposiciones	Todo el año	
Club de cueca Universidad	23	Clases, presentaciones	Todo el año	Postulan a fondos públicos
es-Institutos Club profesionales deportivo	10	Ciclos de cine, conciertos, seminarios, itinerancias, platos únicos, talleres, presentaciones de peñas, campeonatos	Marzo a diciembre. Todo el año	Postulan a fondos públicos
Museos Culturales	440	Exposiciones, presentaciones, exposiciones, peñas, jornadas, festivales	Todo el año	Postulan a fondos públicos
Club de tango	3	Clases, bailes	Todo el año	Postulan a fondos públicos
Folkloricos	33	Clases, presentaciones, peñas	Todo el año	Postulan a fondos públicos
Junta de vecino	263	Platos únicos, talleres	Semestrales	Postulan a fondos públicos



Cuadro N° 19: Identificación de manifestaciones sociales o culturales propias de la ciudadanía, en Valparaíso.

Estas manifestaciones, aquí designadas, a partir de la implementación de Carnaval Cultural de Valparaíso han ido apropiándose de los espacios públicos para sus presentaciones.

Área	Manifestaciones artísticas de Valparaíso	Manifestaciones programadas en los días de carnaval
Artes visuales	Exposiciones, charlas, seminarios, talleres artísticos, concursos in situ.	Están contempladas todas
Artes musicales	Cueca, tango, música docta, jazz, trova y cumbia	Están contempladas todas
Artes escénicas	Teatro , teatro callejero, danza, cine, clown	Están contempladas todas
Fiestas religiosas /paganas	Procesión de San Pedro, funerales de los bomberos, Vía Crucis, Mil Tambores, Quema del Judas, desfile de Bandas de Liceos y Colegios, Procesión de la Virgen, campeonatos deportivos, aniversarios	Se contempla solo la participación de agrupación <i>Los mil tambores</i>

Cuadro N°20: Identificación de manifestaciones artísticas de Valparaíso



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE ARTES
ESCUELA DE POSTGRADO

CAPÍTULO III



16. Marionetas Gigantes, Carnavales 2010

CONCLUSIONES

El Carnaval Cultural obedece en Chile, a la voluntad y compromiso del Presidente Don Ricardo Lagos Escobar con la ciudad, quien propone el estudio y realización del Plan Valparaíso como una forma de reactivación económica y cultural que se integra al aparato productivo a



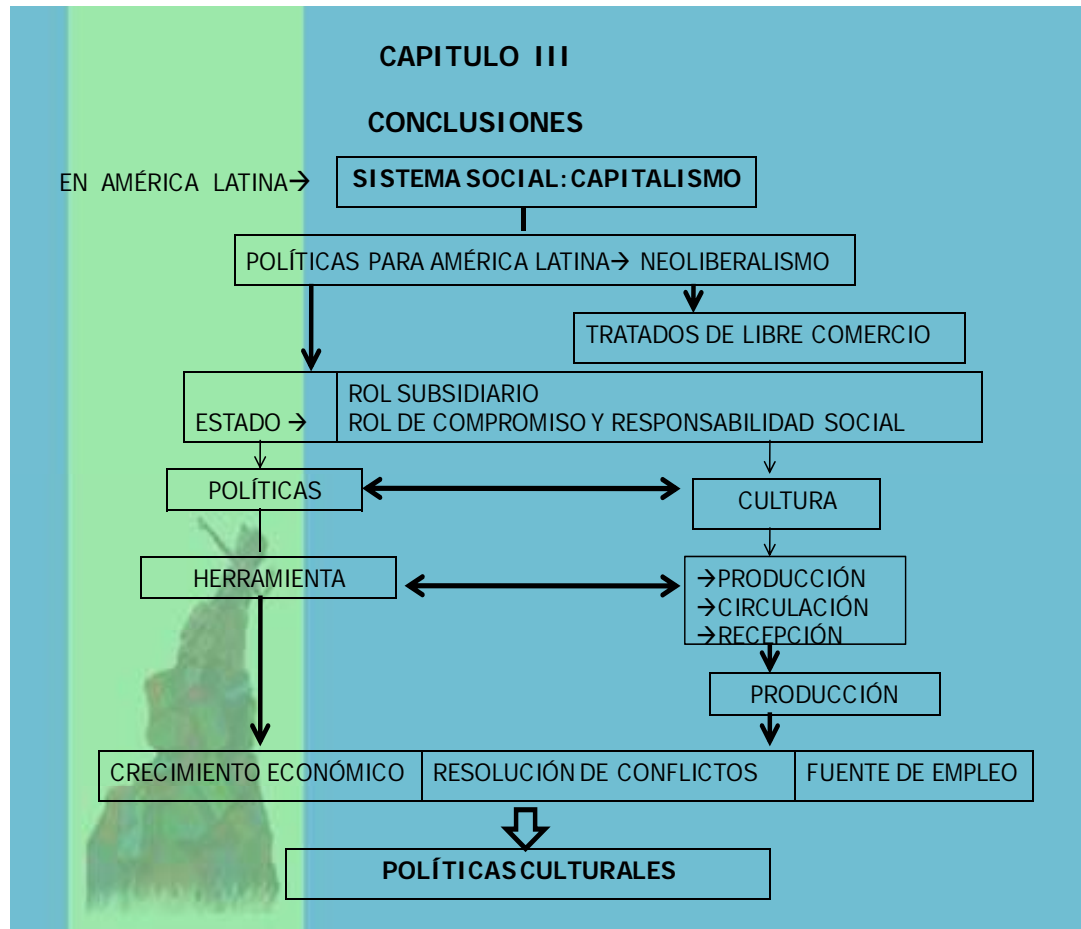
través del desarrollo cultural sustentable. Herramienta que surge como una solución a la necesidad de revertir la situación económica deficitaria de Valparaíso.

Esta voluntad obedece a la concepción que relaciona la cultura como un sistema de producción generador de crecimiento económico, solución de conflictos sociales y fuentes de empleo.

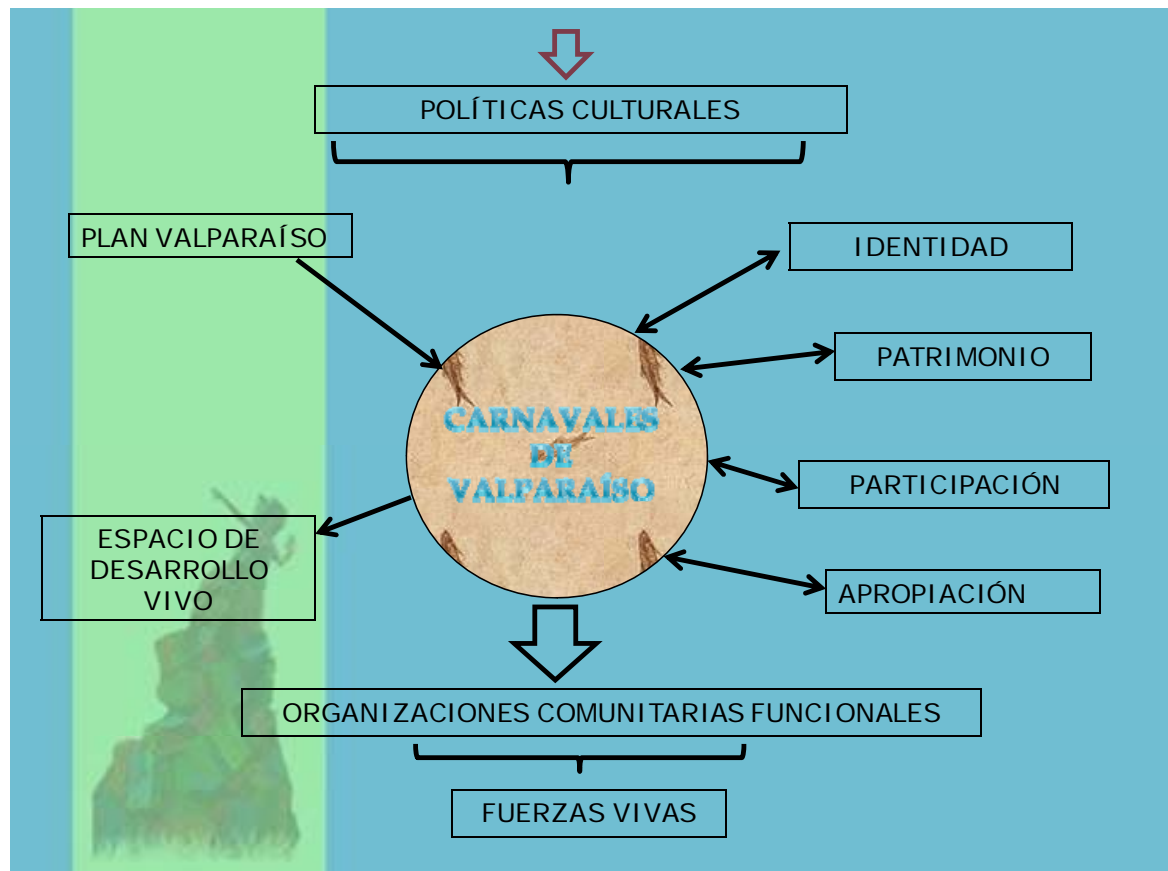
Las características de esta actividad consideran los pasos del proceso productivo: producción, circulación y recepción. Esto significa que la institucionalidad a cargo debe ser responsable de todo lo que implica la gestión por parte de las áreas encargadas, la difusión en el territorio, la selección de los espacios, la convocatoria de los participantes, las formas y maneras de involucrar a la comunidad, junto con el sentido y la proyección que esta propuesta debe tener en relación a los objetivos con los cuales fue planteada.

En este contexto entonces podemos observar que el Carnaval Cultural de Valparaíso que ha sido realizado durante estos 10 años comenzó como una propuesta nueva en el contexto cultural chileno, situación que nos permite darnos cuenta en el transcurso del tiempo que cada vez que se realizaba esta actividad ,se agregan nuevas formas de procedimientos en la producción a partir de la evaluación de la experiencia del año anterior .Evaluaciones que en los años iniciales fueron muy sencillas y que con el correr del tiempo aumentaron su rigurosidad ,pero que en el proceso de aprendizaje y capacitación de las personas encargadas dieron evidencia de las diferentes fortalezas y debilidades de los equipos humanos encargados ,pues en los primeros años se evidencia la ausencia de preparación para llevar a cabo un programa de estas dimensiones. Y luego en estos últimos años se evidencia por parte de los encargados del Consejo Nacional, del Consejo Regional y de la I. Municipalidad de Valparaíso dificultades en la producción de la actividad en el territorio, donde se mezclaron situaciones políticas, básicamente procesos de elecciones de alcalde s y/ o presidenciales con los objetivos propuestos de la programación.

Los siguientes cuadros muestran una síntesis del origen de este programa aplicado en la Región de Valparaíso:



Cuadro N°21 : Síntesis



Cuadro N°22 : Síntesis

La mayor dificultad observada ocurre en la producción de dicho evento específicamente en el proceso de circulación y recepción por parte de los involucrados de dicha actividad. Las entrevistas nos permitieron conocer y analizar dichas situaciones.

A continuación un cuadro comparativo con las opiniones más relevantes del proceso de circulación y recepción de dicho evento.

A la luz de las entrevistas, cuestionarios y observaciones directas podemos acotar las siguientes características en las respuestas de los vecinos, artistas y colectivos.



Objetivos	Opiniones positivas reiteradas que identifican tipos y formas de participación y/o apropiación	Opiniones negativas reiteradas que identifican tipos y formas de participación y/o apropiación
<p>Identificar las formas de participación de los habitantes de Valparaíso en los Carnavales Culturales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Posibilidad de participación mostrando su cultura porteña. • Participación otorgando la posibilidad de ocupar un espacio ganado • Participación otorgando la posibilidad de trabajo remunerado • Participación otorgando la posibilidad de trabajo sin remuneración. • Participación otorgando la realización de talleres, exposiciones y actividades reconocidas por el barrio. • Se otorga participación como espectador • Participación conducida. • Participación sectorizada. • Existencia de participación ciudadana masiva. • Participación en la gestión y producción del proceso 	<ul style="list-style-type: none"> • Evento foráneo, participación impuesta por la autoridad • Poca participación real en las decisiones y en el diseño. • Se otorga una oportunidad de participación desmerecida. • Proceso de producción con dificultades. • De difícil acceso a la participación democrática. • Presupuesto otorgado inferior al necesario para realizar las actividades. • Escasa existencia de lugares propicios para observar el espectáculo para gente de movilidad disminuida. • Deficiencias en la producción integral de los eventos: insuficientes baños públicos, tarros de basuras. • Ausencia de espacios adecuados para la puesta en valor de las presentaciones.
<p>Verificar el grado de participación de la comunidad de Valparaíso en los Carnavales Culturales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La participación aumentó y/o disminuyó dependiendo de la buena o mediana producción del evento. • En los últimos carnavales la programación incluyo artistas de gran convocatoria lo que produjo una participación masiva. • En los pasacalles se verifico un alto grado de participación, dado por el compromiso asumido por los vecinos en la fase de diagnostico, creación y desarrollo 	<ul style="list-style-type: none"> • La cantidad de personas que participan comúnmente en la programación de actividades del carnaval es un porcentaje menor que las personas que viven en Valparaíso. • La producción de los eventos mezcla artistas de diferente público en una sola presentación.



	de esta propuesta.	
Identificar la inclusión de las manifestaciones culturales locales de los porteños/as en las actividades programadas en los Carnavales Culturales.	<ul style="list-style-type: none"> • Existe presencia de las manifestaciones artísticas porteñas: cueca, tango, coros, orquestas de cámara, estudiantinas. Artes Plásticas, fotografía, teatro callejero, danza, cine y teatro 	<ul style="list-style-type: none"> • Frente a la selección de las actividades del programa cultural, los entrevistados opinan que aquellos que seleccionan no siempre son los que debieran estar.
Medir el grado de apropiación de los habitantes de Valparaíso respecto de los Carnavales Culturales.	<ul style="list-style-type: none"> • A nivel de espectador, existe una participación constante y en aumento. A nivel de actor, la participación se hace efectiva en el proceso del pasacalle. A nivel de creador, existe participación de un grupo minoritario y solo en el diseño de propuesta para el pasacalle, aunque se observó un aumento este año. • Los porteños, artistas y vecinos, se han apropiado de ciertos oficios aprendidos o afianzados en los procesos y talleres del carnaval: confección de máscaras y marionetas gigantes, teatro callejero y circense. • Se generó una apropiación de los espacios públicos para desarrollar presentaciones artísticas y culturales de colectivos, agrupaciones y elencos. • Se instaló el tema de reflexión acerca de la cultura, la identidad porteña y modos de participación. 	<ul style="list-style-type: none"> • No hay injerencia en el modelo de gestión, producción y diseño de los carnavales • El proceso de apropiación ha sido lento en los artistas locales debido a que existe dificultad de trabajar asociados por rivalidades existentes entre algunos de ellos. • No existe una gestión facilitadora en permisos para el uso público de los espacios con respecto a presentaciones artísticas culturales. • El espectador se acostumbró a la gratuidad del espectáculo.

Cuadro N° 23: Identificación de objetivos.

Las entrevistas de los líderes de organizaciones funcionales, artistas e intelectuales arrojan una percepción más bien negativa del carnaval en el diseño de esta iniciativa, a la vez dejan entrever que este evento concita interés y aunque es criticado duramente, es considerado un espacio ganado por lo que esperan más bien que se siga realizando, pero con una participación no solo como espectadores sino que también como gestores de las actividades donde puedan mostrar su trabajo con mayor compromiso hacia las necesidades de los habitantes de la ciudad.



Además, aunque discrepen con la gestión y organización del carnaval no pueden negar que se está llevando un proceso de reiteración de dicho evento y apropiación.

Los artistas aprecian la oportunidad de trabajo remunerado y la posibilidad de mostrar su quehacer, pero también tienen sus reparos en cuanto a la organización y a la gestión del mega evento, ya que son ubicados en escenarios de menor importancia, insertados en una parrilla que no siempre los favorece. Al revisar las programaciones de los diferentes carnavales, se detecta estilos diferentes de armado y selección de actividades, a veces han sido temáticos y otras han reunidos a cultores de todas las expresiones en un solo escenario.

En el otro lado, las ex autoridades y personeros de gobierno que tuvieron una participación en su creación y puesta en marcha consideran que ha decaído el carnaval en su puesta en escena, que se ha ido perdiendo el rumbo, porque no se tiene claro cuál es el objetivo principal de hacer estas jornadas. Además, la visión que tenía el ex ministro Weinstein con la de Paulina Urrutia es diferente.

Las formas de participación de los habitantes de Valparaíso en los Carnavales Culturales son los puntos de discusión, ya que la autoridad les proporciona un espacio importante, los pasacalles organizados en 5 grandes sectores que abarcan casi la totalidad de los barrios de Valparaíso, para ellos no son suficientes, quieren tener mayor incidencia no solo en lo mostrado sino también en la toma de decisiones que lleven a una inclusión de un mayor número de manifestaciones culturales y artísticas desarrolladas durante el año en las distintas organizaciones funcionales, ya sean estas deportivas, culturales o de otra índole.

Con respecto a la inclusión de las manifestaciones culturales locales de los porteños/as en las actividades programadas en los Carnavales Culturales, se pudo establecer que efectivamente estas son incluidas, pero no con la importancia ni con la remuneración que los cultores esperan.

En cuanto a determinar el grado de apropiación de los habitantes de Valparaíso respecto de los Carnavales Culturales, considerando que hemos definido este término como un proceso dinámico que se va dando en el tiempo donde los protagonistas toman aquello que les interesa y lo van incorporando a su cultura con las modificaciones y las adaptaciones necesarias, podemos concluir que a 10 años de nacida esta iniciativa, aún se está viviendo un proceso muchas veces realizado por esta sociedad en que una manifestación ajena o más bien alejada de su quehacer, se



instala en la ciudad y los vecinos a punta de críticas y boicot, se toman esta manifestación incorporándole su propio lenguaje y versiones. Se pudo apreciar cómo distintos elementos se han ido incorporando al bagaje de los porteños, por ejemplo, la técnica de marionetas gigantes y la confección de máscaras para representar a sus personajes y poner en escenas cuadros artísticos en sus distintas fiestas y celebraciones, influenciando así la actividad cultural al apropiarse de nuevos aprendizajes, nuevas expresiones artísticas, como la circense.

También se observa una apropiación de los espacios públicos para realizar sus presentaciones, hacer difusión de ellas a través de la instalación de chupetes y lienzos.

Las formas de participación son diversas debido al aumento en la frecuencia de actividades culturales que generó el carnaval. Es posible encontrar en la cartelera artística cultural de la ciudad dos o tres eventos paralelos desarrollados en distintos puntos de Valparaíso, lo que proporciona un aumento de actores culturales en el proceso de gestión y puesta en escena de los eventos artísticos.

A partir de la experiencia mantenida en los años, se observa por parte de la ciudadanía una conciencia en la forma de participación, ya sea en el cómo, en el hacer valer sus derechos de integrarse a una actividad tanto interna como externamente.

En otro aspecto, se han abierto nuevas escuelas para estudiar carreras de arte, ha crecido el interés por estar en la ciudad, se han abierto nuevos restaurantes, talleres, casa de venta de arte, galerías, tiendas, hoteles. En este último aspecto hay una participación en el desarrollo económico. Esto nos permite observar, que la propuesta de este carnaval obedece a las conceptualizaciones identificadas con anterioridad definiendo estos procesos desde una mirada netamente económica, donde han prevalecido las políticas de mercado sobre las necesidades locales, ya que con el boom inmobiliario se ha modificado la vida de los barrios.

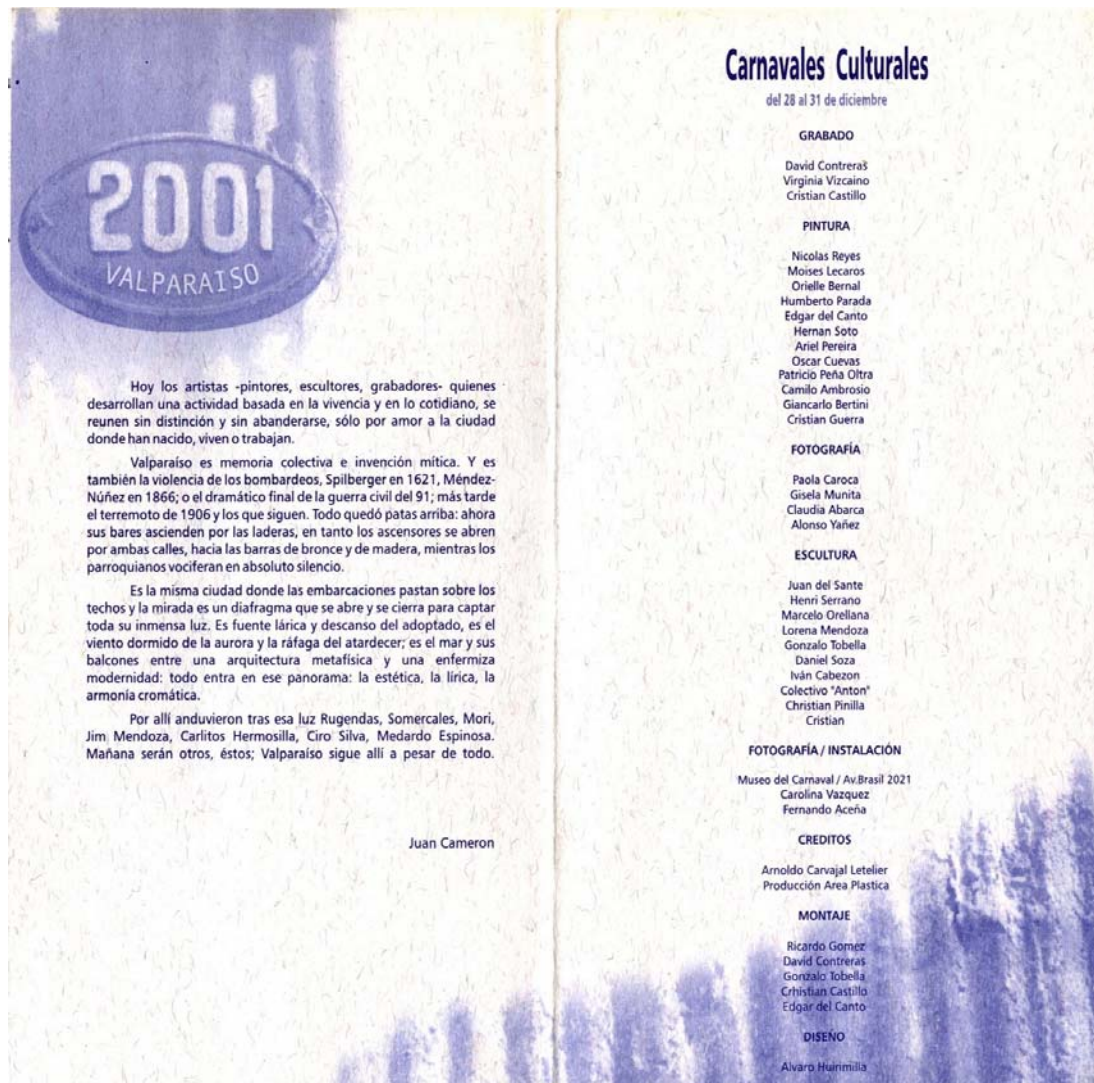
Otro aspecto que se integra a estas observaciones a partir de la lectura de las entrevistas, es la existencia por parte de los equipos encargados de gobierno y de la municipalidad, de un desconocimiento de los objetivos que originaron el carnaval Cultural de Valparaíso, lo cual ocasionó expectativas diferentes en cada uno de los



protagonistas y quiebre en los procesos comunicacionales, lo que a la larga suma en un descontento en la recepción de esta propuesta. En este plano también encontramos una diferencia de conceptos entre las organizaciones que estaban a cargo de llevar a cabo la propuesta, el CNCA concebía el Carnaval como producto artístico mientras la I Municipalidad lo pensaba y desarrollaba como proceso social.

En el último carnaval la actual administración municipal tuvo una participación menor que consistió en proporcionar información sobre los actores locales, sociales y culturales, proporcionó los espacios públicos como plazas y calles, más lo que se refiere al resguardo de la higiene y limpieza de la ciudad. Esta situación generó en la comunidad una confusión, porque creó falsas expectativas respecto al apoyo económico y humano en la producción de sus presentaciones.

Finalmente podemos concluir que esta actividad inserta en el contexto político y social de nuestro país, que surge como una propuesta impuesta desde la autoridad ha generando las diferentes formas de participación, las cuales evidentemente se han integrado en el quehacer de la comunidad. Objetivamente se puede detectar que generó la apropiación de diferentes oficios que están relacionados netamente con los procedimientos técnicos propios de este tipo de actividad. Originó una apropiación de los espacios públicos para desarrollar presentaciones artísticas y culturales de colectivos, agrupaciones y elencos, además de instalar el tema de la reflexión acerca de la cultura, la identidad porteña y los modos de participación en las distintas organizaciones sociales de la ciudad.



17. Catalogo exposición artistas locales carnaval 2001



CAPÍTULO IV



18. Pasacalle sector Av. Francia, carnavales 2010



Bibliografía

1. Anónimo, (2004), Evaluación Carnavales Culturales 2004, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
2. Anónimo, (2005), Evaluación Carnavales Culturales 2005, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
3. Anónimo, (2006), Evaluación Carnavales Culturales 2006, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
4. Anónimo, 2001, Planilla Programática 2001, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
5. Anónimo, 2002, Planilla Programática 2002, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
6. Anónimo, 2003, Planilla Programática 2003, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
7. Anónimo, 2004, Planilla Programática 2004, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
8. Anónimo, 2005, Planilla Programática 2005, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
9. Anónimo, 2006, Planilla Programática 2006, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
10. Anónimo, 2007, Planilla Programática 2007, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
11. Anónimo, 2008, Planilla Programática 2008, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
12. Anónimo, 2010, Planilla Programática 2010, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
13. Auge, Marc (2008) “Los no lugares “Espacios del anonimato .Una antropología de la sobremodernidad Barcelona: Gedisa



14. Barozet, E., Candia, E., 2009, La adscripción territorial de los chilenos y las chilenas: Una mirada desde la estructura de oportunidades, Santiago, Universidad de Chile, Proyecto Desigualdades.
15. Barraza, J. (2003), Manual de Patrimonio Cultural y Natural Arica y Parinacota, Ministerio de Educación y Consejos de Monumentos Nacionales, Arica
16. Bustamante, C. (2009), Sistematización Jornada Inicial de Diagnóstico Participativo, Bustamante, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Valparaíso.
17. Chile, I. Municipalidad de Valparaíso, 2008, Plan Estratégico de Cultura, Valparaíso, Departamento de Desarrollo Cultural
18. Chile, Ministerio de Cultura (2005), Definiciones de Política Cultural 2005-2010, Santiago
19. Chile, Ministerio de Cultura (2006), La Región de Valparaíso quiere más cultura, Definiciones de Política Cultural de Valparaíso 2006 – 2010, Consejo regional de la Cultura y las Artes, Valparaíso
20. Chile, Ministerio Secretaría General de Gobierno (2008), Agenda Pro Participación Ciudadana 2006 – 2010, Santiago, División de Organizaciones Sociales
21. Espinosa, E. (1903), Geografía Descriptiva de la República de Chile. Santiago
22. Entrevista a Hernán Pinto, Alcalde de la Ciudad, El Mercurio de Valparaíso, 16 diciembre 2002
23. El Otro Lado de las Cosas (2001) Plan Valparaíso, 2001, Santiago
24. García Canclini, Néstor, Cultural Híbridas (2008), Paidós, Buenos Aires
25. García Canclini, Néstor (2007) “Culturas populares en el Capitalismo” México Grijalbo
26. García Ferrando, Manuel; Ibáñez, Jesús y Alvira, Francisco. () “El análisis de la realidad social: métodos y técnicas de investigación” Santiago Alianza Universidad.
27. Guía para uso de citas y bibliografía, Universidad de Piura, Facultad de comunicación
28. Lara Aspee, C. (2009), Identidad Urbana de Valparaíso, Identidad, N°180
29. Larraín, Jorge (2001)” Identidad chilena “Santiago.LOM Montes, Fernando (2009), Tres Casos Tres Visiones, Identidad, N°180, pág. 3
30. Manzi, Gabriela (2009) “Festividades urbanas santiaguinas: procesión, espacio público y ciudad.” Docente de arquitectura universidad Diego Portales, Identidad, N°180



31. Mato, Daniel (1997) "Culturas Indígenas y populares en tiempos de globalización" Nueva Sociedad Nro. 149 Mayo-Junio 1997, pp. 100-113
32. Orozco Cantillo, M. y Soto Mazonett, R. Carnaval, (1993) Mito y Tradición, Ed. Antillas, Barranquilla
33. Rojas Alcayaga, Mauricio, Revista Cuicuilco (2006) Tradición y modernización: los espejismos en las políticas patrimoniales de México y Chile. [versión electrónica] número 38, volumen 13, México
34. Rosas Mantecón, Ana, Revista Alteridades (1998) [versión electrónica] Universidad Autónoma de México.11, Pág. 3 - 10
35. Sepúlveda Llanos, Fidel (2001) "Cultura tradicional, Identidad y Reforma Educacional" Programa de capacitación de la Facultad de filosofía –Instituto de Estética. Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago.LOM
36. Subercaseaux, B. (1989) Reproducción y apropiación: dos modelos para enfocar el diálogo intercultural, Revista Diálogos de la Comunicación, Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social, 23
37. Yúdice, George (2002) "El recurso de la cultura "Barcelona: Gedisa
38. Yúdice, George (2005) Seminario, Cultura y desarrollo: Análisis y consecuencias "La cultura como factor de desarrollo" Universidad de Chile, Santiago, Chile

Sitios de internet

1. www.mercuriovalpo.cl
2. www.ciudaddevalparaíso.cl
3. www.consejodelacultura.cl
4. www.aventuramerca.com
5. www.oei.es
6. www.unesco.org



CAPÍTULO V



19. público asistente a jornada Carnaval 2010



Anexos

1. Cuestionario aplicado

PROCESOS PRÁCTICOS E IDENTITARIOS DE APROPIACIÓN CULTURAL.

CARNAVALES CULTURALES DE VALPARAÍSO 2001 – 2010

ENCUESTA PERSONA PARTICIPANTES DE LOS PASACALLES Y ENCARGADOS DE ESPACIOS DE PRESENTACIÓN

Estimado(a) colaborador (a):

El objetivo de esta encuesta es conocer su opinión sobre su experiencia en la participación de los carnavales culturales de Valparaíso 2001-2010 y su vinculación con el proceso de apropiación o identificación con dicha celebración.

I. Identificación:

1. Institución a la que pertenece: _____

II. Marque la o las alternativas que están más de acuerdo con lo Ud. Piensa.

1. ¿Ud. Conoce el Carnaval Cultural de Valparaíso?
 - a) Completamente
 - b) Medianamente
 - c) Escasamente

2. ¿Qué es para Ud. la vivencia del Carnaval Cultural de Valparaíso?
 - a) un evento de fin de año

 - b) una posibilidad de participación ciudadana

 - c) una posibilidad de trabajo remunerado

 - d) una forma de dar a conocer la identidad porteña

 - e) una forma de conocer identidades nacionales y latinoamericanas

 - f) otro:

3. ¿Cuál es su grado de participación en los Carnavales Culturales de Valparaíso?
 - a) En toda la programación
 - b) En parte de la programación (pasacalle)
 - c) Escasamente en la programación
 - d) Otra
4. ¿Cómo participa?



- a) Sólo como espectador
 - b) En el proceso y en el espectáculo
 - c) Otro
5. Su participación es:
- a) Activa (está comprometido con el proceso, es miembro de una organización comunitaria, está informado, opina sobre el proceso, etc.)
 - b) Pasiva (solo es un espectador que busca recrearse sin mayor compromiso)
 - c) Medianamente
 - d) Otro:
6. ¿Se siente identificado con el Carnaval de Valparaíso?
Sí___ ¿Por qué?

No___ ¿Por qué?
7. ¿Piensa Ud. Que el Carnaval Cultural de Valparaíso en sus 10 versiones es parte del patrimonio de la ciudad?
Sí___ ¿Por qué?

No___ ¿Por qué?
8. ¿Qué grado de participación tiene Ud. en este programa que se ha realizado durante estos 10 años?
100% - 75% - 50% - 25% - 0%

¿Por qué?
9. ¿Qué grado de participación han tenido los porteños en este programa que se ha realizado durante estos 10 años?
100% - 75% - 50% - 25% - 0%
10. ¿Por qué? ¿Qué grado de participación tienen los porteños ahora, en este programa?
100% - 75% - 50% - 25% - 0%

¿Por qué?
11. ¿Qué comentario le merece la siguiente aseveración “uno de los objetivos de la gestión y diseño del carnaval es: Estrechar el vínculo con la ciudad, lograr representatividad cultural y participación de la comunidad.”?
12. 12. ¿Qué comentario le merece la siguiente aseveración “uno de los objetivos de la gestión y diseño del carnaval es: Integrar a los actores culturales y artísticos locales y regionales?
13. 14. ¿Qué comentarios haría usted respecto de las propuestas artísticas de las organizaciones comunitarias que participan?
14. 18. ¿Qué comentarios haría usted respecto de la organización del carnaval cultural por parte de las autoridades?



	3	12			
REGUNTA	RESPUESTAS				
¿Qué relación tiene con Valparaíso? ¿Por qué?	Vecino	Estudiante	Trabaja	De visita	e
	8	1	7	1	
¿A qué área pertenece su organización funcional?	Educación	Artes	Deportivo	Producción	CNCA
¿Piensa Ud. (deporte, danza, etc.) de Valparaíso a través de sus versiones, ya sean de Valparaíso o de otros lugares?	5-si	B - no	c	d	e
¿Qué es para Ud. la vivencia del Carnaval de Valparaíso? ¿Cuáles son las actividades más relevantes de la ciudad?	Un evento más	evento recreativo	lo mejor de la escena artística	muestra cultura porteña	
	14	4			
¿Es una posibilidad de participación ciudadana? ¿Ud. se ha sentido integrado en esta actividad a través de la agenda cultural de los últimos tres años? ¿Por qué?	5	7	7	6	
	Si	no	1-3	4-7	8-9
¿Por qué?	8	5	10	d	e
	4	2	1	3	4
¿Conoce usted la agenda cultural de los últimos tres años? ¿Por qué?	si	no	c	d	E
	6	2			
¿Se están realizando en forma periódica de este tipo de actividades que permiten dar a conocer la identidad porteña a través de este tipo de encuentros? ¿Con qué frecuencia tiene importancia para usted esta situación?	Si	No	c	d	e
¿Para qué es relevante, usted, participar en esta situación como parte de equipos, grupos o actividades productoras en estas actividades? ¿Qué o por qué permiten el logro de este objetivo? (dar a conocer la identidad porteña e ir apropiándose del carnaval)	1	Participar	Participación	Beneficio	11
	Participar pasacalle de su sector	Participar proceso pasacalle	en algún taller	relacionado con el turismo y/o la gastronomía.	espectador
¿Se siente	a	b	c	d	e
	4	1	2	3	3
si	no	c	d	e	



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE ARTES
ESCUELA DE POSTGRADO